

第 50 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一七年十二月十八日，星期一



Número 50

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 18 de Dezembro de 2017

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 第二副刊 2.º SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

##### 政府機關通告及公告

###### 工商業發展基金佈告：

二零一七年第三季度的資助名單。..... 21140

###### 交通事務局佈告：

公告一則，關於更改「交通事務局大樓停車場、  
快富樓停車場、麗都停車場、氹仔客運碼頭停  
車場及湖畔大廈停車場之管理及經營的公開招  
標」第14.3.2項f)點。..... 21548

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

##### Avisos e anúncios oficiais

###### Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comerciali- zação:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de  
2017 ..... 21140

###### Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Anúncio referente à rectificação do ponto f) da alínea  
14.3.2 do «Concurso Público para a Gestão e Ex-  
ploração do Auto-Silo do Edifício da Direcção dos  
Serviços para os Assuntos de Tráfego, do Auto-Silo  
do Edifício Fai Fu, do Auto-Silo do Lido, do Auto-  
-Silo do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa e  
do Auto-Silo do Edifício do Lago» ..... 21548

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL  
E DE COMERCIALIZAÇÃO

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關對私人 and 私人機構給予財政資助，工商業發展基金現公佈二零一七年第三季度獲津貼的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 3.º trimestre do ano 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵澳工商聯會 Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio	23/6/2017	\$ 498,000.00	資助設立「粵澳工商聯會內地商事登記先導服務處」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a criação do «Centro do Serviço de Orientação para o Registo dos Assuntos Comerciais no Interior da China» de Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio.
澳門中小型企業聯合總商會 Associação Comercial Federal Geral das Pequenas e Médias Empresas de Macau	23/6/2017	\$ 65,000.00	資助舉辦「優惠繽紛卡啟動儀式」活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da cerimónia de arranque do «Cartão preferencial».
澳門北區工商聯會 Associação Industrial e Comercial da Zona Norte de Macau	26/6/2017	\$ 765,000.00	資助開展「2017年度北區中小商戶服務中心」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com o desenvolvimento do «Centro de Apoio a Pequenas e Médias Empresas na Zona Norte», do ano 2017.
澳門離島工商業聯合會 Federação Industrial e Comercial das Ilhas de Macau	26/6/2017	\$ 2,969,500.00	資助舉辦「2017繽紛離島消費嘉年華」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Carnaval de Consumo nas Ilhas 2017».
	14/9/2017	\$ 122,300.00	資助修復「2017繽紛離島消費嘉年華」宣傳品部份經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a recuperação de materiais promocionais do «Carnaval de Consumo nas Ilhas 2017».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	3/7/2017	\$ 112,175.00	資助舉辦《Link+天使服務計劃2017》部份活動 經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Plano de Serviço Link + Anjos 2017».
澳門蔬菜批發商商會 Associação de Comerciantes de Legumes por Grosso de Macau	3/7/2017	\$ 32,433.00	資助「前赴甘肅開拓蔬菜及農產品貨源」部份活 動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a exploração de canais de abastecimento de legumes e produtos agrícolas em Gansu.
	22/9/2017	\$ 6,500.00	資助「前赴湖南省湘西自治州開拓果蔬貨源」部 份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a exploração de canais de abastecimento de frutos e legumes no Dis- trito Autónomo de Xiangxi da Província Hunan.
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Associa- tion	06/7/2017	\$ 350,000.00	資助開展「澳門『老字號』發展調查研究」活動經 費。 Apoio financeiro destinado a custear as despe- sas com o desenvolvimento da investigação e do estudo do desenvolvimento das «Lojas Antigas Típicas».
	4/9/2017	\$ 488,500.00	資助籌備《澳門老字號扶持計劃》及2017年度部 份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a preparação do «Plano de Apoio a Lojas Antigas Típicas» e dos custos operacionais de 2017.
澳門中區南區工商聯會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	10/7/2017	\$ 2,670,000.00	資助舉辦「康公夜市(第二期)」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a realização da «Feira Nocturna do Pagode (2.ª Prestação)».
	15/9/2017	\$ 4,539,000.00	資助舉辦「第十二屆中南區消費嘉年華」部份活 動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a realização da 12.ª edição do «Carnaval de Consumo na Zona Centro e Sul».
澳門金業同業公會 Associação das Ouriversarias de Macau	17/7/2017	\$ 120,988.00	資助舉辦「2018年度標準黃金成色認可證」部份 活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a realização do «Certi- ficado de Ouro 2018».
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Inte- lectual (AMAPI)	27/7/2017	\$ 102,500.00	資助舉辦「2017-2018學年度學校知識產權公民 教育活動」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcial- mente as despesas com a realização de activi- dades de promoção da educação cívica no âm- bito da propriedade intelectual do ano lectivo 2017-2018.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
珠澳跨境工業區商會 Associação Comercial da Zona Fronteiriça Industrial Zhuhai — Macau	27/7/2017	\$ 344,688.00	資助進行「珠澳跨境工業區穿梭巴士延續營運方案」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Programa de Exploração de Continuação de Autocarros no Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau».
澳門經濟學會 Associação Económica de Macau	10/8/2017	\$ 163,642.00	資助舉辦「澳門經濟論壇(2017)」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Fórum Económico de Macau 2017».
澳門演藝產業發展協會 Associação para Desenvolvimento de Indústria de Espectáculos e Recreações de Macau	10/8/2017	\$ 196,500.00	資助舉辦《演藝產業發展計劃》部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Plano de Desenvolvimento da Indústria de Espectáculos».
澳門貨車運輸業互助會 澳門重型車司機職工會 Associação dos Profissionais de Macau no Transporte de Mercadorias em Camiões Associação dos Motoristas de Veículos Pesados de Macau	18/8/2017	\$ 5,466,000.00	資助開展《維修輕重型車輛計劃》部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Plano de Manutenção de Veículos Ligeiros e Pesados».
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	4/9/2017	\$ 315,700.00	資助組織參加「前海深港澳青年創新創業大賽」及「中國深圳創新創業大賽」活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a participação no «Concurso de Inovação e Empreendedorismo dos Jovens de Qianhai, Shenzhen, Hong Kong e Macau» e no «Concurso de Inovação e Empreendedorismo de Shenzhen da China».
世界華商組織聯盟 Organização da União Mundial dos Empresários Chineses	14/9/2017	\$ 2,000,000.00	資助舉辦「第十四屆世界華商高峰會」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização da «14.ª Cimeira de Empresários Chineses do Mundo».
澳門商貿發展協會 Business Development Association of Macao	19/9/2017	\$ 15,000.00	資助舉辦「中澳(澳)經貿文化發展合作論壇」部份活動經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Fórum para a Cooperação do Desenvolvimento Económico e Cultural entre a China e Macau (Macao)».
旗艦餐飲管理有限公司 King Ship Gestão de Comeres e Bebidas Lda.	9/3/2017	\$ 1,038.81	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
卓科數碼系統通訊有限公司 DC Sistemas Digital Comunicações Limitada	9/3/2017	\$ 4,680.37	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
德順軒四季海鮮火鍋有限公司 De Shun Xuan Si Ji Fondue de Mariscos Limitada	9/3/2017	\$ 1,061.64	同上。 Idem.
金塔食品有限公司 Companhia de Alimento Golden Tower Limitada	9/3/2017	\$ 15,783.94	同上。 Idem.
智栢斯建築師事務所一人有限公司 G Mais Escritório de Arquitectos Sociedade Unipessoal Limitada	9/3/2017	\$ 9,738.02	同上。 Idem.
柱照投資(澳門)有限公司 L S L Investimento (Macau) Limitada	9/3/2017	\$ 7,455.99	同上。 Idem.
意高設計 Design Ego	9/3/2017	\$ 12,932.42	同上。 Idem.
環城投資有限公司 Companhia de Investimento Coloane Limitada	9/3/2017	\$ 14,178.09	同上。 Idem.
新益冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia Ar-Condicionado San Yik, Limitada	9/3/2017	\$ 12,260.28	同上。 Idem.
龍昌建築工程有限公司 Long Cheong — Construções e Engenharia, Limitada	9/3/2017	\$ 12,522.83	同上。 Idem.
天迪行 Firma Tindy	9/3/2017	\$ 14,171.91	同上。 Idem.
富迪建築工程有限公司 Fuldy Construção Civil Limitada	9/3/2017	\$ 20,248.51	同上。 Idem.
澳門恆瑞國際拍賣有限公司 Companhia de Leilão Internacional Hang Soi (Macau) Limitada	9/3/2017	\$ 11,837.94	同上。 Idem.
濠江卷煙廠有限公司 Fábrica de Preparação e Confecção de Cigarros Gold Lotus, Limitada	9/3/2017	\$ 15,594.98	同上。 Idem.
運通集團有限公司 Sociedade Express Grupo Limitada	9/3/2017	\$ 16,210.04	同上。 Idem.
永藝實業有限公司 Sociedade Comercial e Industrial VN Limitada	9/3/2017	\$ 13,395.37	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
泰安環保回收再造廠有限公司 Fábrica de Reciclagem e de Protecção de Ambiente Tai On, Lda.	9/3/2017	\$ 20,547.98	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017- -30/06/2017).*
日恆貿易行 Agência Comercial Iat Hang	9/3/2017	\$ 18,242.00	同上。 Idem.
明德行 Meng Tak Hong	9/3/2017	\$ 14,508.83	同上。 Idem.
永豪餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restauração Weng Hou Lda.	9/3/2017	\$ 12,340.18	同上。 Idem.
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	9/3/2017	\$ 15,430.23	同上。 Idem.
恒森國際貿易有限公司 Agência Comercial Internacional Hang Sam, Limitada	9/3/2017	\$ 10,247.18	同上。 Idem.
中華廚具設備(澳門)有限公司 Companhia de Utensílios de Cozinha Chung Wah (Macau), Limitada	9/3/2017	\$ 20,397.82	同上。 Idem.
匠心禮品有限公司 Companhia de Presentes e Prémio U-Unique Lda	9/3/2017	\$ 16,276.82	同上。 Idem.
宏東建築工程有限公司 Wang Tong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	9/3/2017	\$ 32,708.72	同上。 Idem.
中立食品貿易洋行 Chung Lap Foods Trading	9/3/2017	\$ 13,799.59	同上。 Idem.
黃業雄蔡韻璇建築設計有限公司 Companhia de Arquitectura JWCC Limitada	9/3/2017	\$ 10,898.43	同上。 Idem.
恆星數碼沖印 Foto Hang Seng	9/3/2017	\$ 28,164.38	同上。 Idem.
和記粉麵廠 Fábrica de Fitas Vo Kei	9/3/2017	\$ 15,421.16	同上。 Idem.
新領匯食品有限公司 Novo Links Produtos Alimentares Limitada	9/3/2017	\$ 18,447.49	同上。 Idem.
齒留湘餐飲集團有限公司 Grupo de Restauração Chi Lao Seong, Limi- tada	9/3/2017	\$ 26,519.63	同上。 Idem.
新錦濠工程有限公司 San Kam Hou Engenharia Limitada	9/3/2017	\$ 15,045.67	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
AA旅遊有限公司 AA Turismo Limitada	9/3/2017	\$ 171,710.45	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
數碼寶股份有限公司 Smartable, S.A.	9/3/2017	\$ 28,423.96	同上。 Idem.
廣新貿易行	9/3/2017	\$ 18,749.82	同上。 Idem.
數碼印有限公司 Companhia de Carimbos Smart Limitada	9/3/2017	\$ 32,465.75	同上。 Idem.
余榮記餐飲有限公司 Fábrica de Comes e Bebes U Veng Kei	9/3/2017	\$ 9,088.57	同上。 Idem.
君和投資股份有限公司 Sociedade de Investimento Kuan Wo, S.A.	9/3/2017	\$ 15,199.32	同上。 Idem.
寧波人餐飲集團有限公司 Grupo de Restauração Neng Po Ian, Limitada	9/3/2017	\$ 66,102.28	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	9/3/2017	\$ 21,859.13	同上。 Idem.
昌記貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Cheong Kei, Limitada	9/3/2017	\$ 21,752.51	同上。 Idem.
高潔專業洗衣有限公司 Lavandaria Kokit, Limitada	9/3/2017	\$ 28,290.20	同上。 Idem.
陳衡記 Chan Hang Kei	9/3/2017	\$ 24,337.90	同上。 Idem.
聯大貿易行 Lian Da Trading	9/3/2017	\$ 15,743.33	同上。 Idem.
金記粉麵廠 Fábrica de Farinha Kam Kei	9/3/2017	\$ 21,445.87	同上。 Idem.
永泰物流有限公司 Companhia de Logístico Tactics Lda.	9/3/2017	\$ 20,695.89	同上。 Idem.
新信誠有限公司 Agência Comercial Cordial, Limitada	9/3/2017	\$ 23,622.99	同上。 Idem.
頂好貿易行 Agência Comercial Teng Hou	9/3/2017	\$ 12,668.50	同上。 Idem.
林記燒臘外賣店 Loja de Comida Lam Kei	9/3/2017	\$ 16,803.64	同上。 Idem.
PM宴會管理及制作有限公司 PM Gestão de Eventos e Produções Limitada	9/3/2017	\$ 22,504.72	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
興利制麵家 Casa de Farinha de Trigo Heng Lei	9/3/2017	\$ 38,607.31	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
佳鑫有限公司 Sociedade Excelência e Prosperidade, Lda.	9/3/2017	\$ 44,132.41	同上。 Idem.
鉅記食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Koi Kei Limitada	9/3/2017	\$ 36,963.48	同上。 Idem.
順記行 Firma Son Kei Hong	9/3/2017	\$ 12,277.94	同上。 Idem.
添豐(澳門)專業乾洗有限公司 Lavandaria Profissional Tim Fong (Macau) Lda.	9/3/2017	\$ 236,725.24	同上。 Idem.
龍發冷氣工程有限公司 Companhia de Ar-Condicionado e Engenharia Long Fat Limitada	9/3/2017	\$ 38,561.65	同上。 Idem.
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng, Limitada	9/3/2017	\$ 31,757.99	同上。 Idem.
信和電梯工程有限公司 Son Vo — Engenharia de Elevadores e Escadas Rolantes, Limitada	9/3/2017	\$ 39,954.34	同上。 Idem.
卡夫卡 Sobremesas e Comidas Kafka	9/3/2017	\$ 41,689.50	同上。 Idem.
金國博彩中介一人有限公司 Kam Kuok Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada	9/3/2017	\$ 34,728.24	同上。 Idem.
敏達工程有限公司 Construções e Obras Públicas Min Da, Limitada	9/3/2017	\$ 16,054.79	同上。 Idem.
盈科數碼攝影沖印 Revelação de Fotografia Digital Ieng Fo	9/3/2017	\$ 28,729.85	同上。 Idem.
寧利電器五金製品廠 Fábrica de Artigos Eléctricos Neng Lei	9/3/2017	\$ 29,265.75	同上。 Idem.
浚暉旅行社有限公司 Agência de Viagens G, Limitada	9/3/2017	\$ 40,332.78	同上。 Idem.
賓利國際貿易有限公司 Sociedade Comercial Internacional Banny Companhia Limitada	9/3/2017	\$ 33,519.50	同上。 Idem.
中澳旅行社有限公司 Chong Ou Agência de Viagens e Turismo, Limitada	9/3/2017	\$ 27,526.48	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
種遠集團有限公司 Grupo Mccy Limitada	9/3/2017	\$ 35,762.56	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
新堅城裝修貿易公司 Companhia de Decoração Imp. Exp. San Kin Seng	9/3/2017	\$ 20,706.63	同上。 Idem.
新建安有限公司 Companhia de Sun Kin On Limitada	9/3/2017	\$ 21,498.17	同上。 Idem.
新隆百貨有限公司 Quinquilharia San Long Limitada	9/3/2017	\$ 48,173.52	同上。 Idem.
天元泰和集團有限公司 Tin Un Tai Wo Grupo Companhia Limitada	9/3/2017	\$ 15,602.97	同上。 Idem.
忠賢投資有限公司 Sociedade de Investimento Perfect Loyal Limitada	9/3/2017	\$ 37,642.68	同上。 Idem.
八達旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Pat Tat, Limitada	9/3/2017	\$ 16,595.63	同上。 Idem.
開心假期旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Hoi Sam Ka Kei, Limitada	9/3/2017	\$ 37,577.90	同上。 Idem.
翱翔國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Pairo Internacional, Limitada	9/3/2017	\$ 9,653.86	同上。 Idem.
汪之洋(澳門)有限公司 Wang's Yang (Macau) Limitada	9/3/2017	\$ 46,736.61	同上。 Idem.
偉思發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Vai Si, Limitada	9/3/2017	\$ 45,707.76	同上。 Idem.
建鵬建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Pang Limitada	9/3/2017	\$ 13,200.31	同上。 Idem.
檸檬車露 Loja de Comidas Lemoncello Gelato	9/3/2017	\$ 31,257.09	同上。 Idem.
AES專業教育移民(澳洲)服務有限公司 Companhia de Serviços de Emigração e Educação Profissional AES (Australia), Lda.	9/3/2017	\$ 24,086.76	同上。 Idem.
宏基行集團有限公司 Grupo Vang Kei Hong Limitada	9/3/2017	\$ 51,254.34	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
耀輝物業投資有限公司	9/3/2017	\$ 24,148.40	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
高成混凝土有限公司 Companhia de Cimento Kou Seng Limitada	9/3/2017	\$ 44,960.74	同上。 Idem.
中華建築工程有限公司 C H Construção Civil, Limitada	9/3/2017	\$ 46,913.25	同上。 Idem.
高雅酒店旅遊有限公司 Companhia Hoteleira e de Turismo Executivo, Limitada	9/3/2017	\$ 14,752.78	同上。 Idem.
大關健康食品有限公司 Tai Kuan Alimentos Naturais, Limitada	9/3/2017	\$ 9,744.29	同上。 Idem.
江盛建設工程有限公司 Companhia de Obras e Construção Kong Sing Limitada	9/3/2017	\$ 94,219.02	同上。 Idem.
遠景醫療有限公司 Medicina Vista, Companhia Lda.	9/3/2017	\$ 52,869.87	同上。 Idem.
恆泰豐建材有限公司	9/3/2017	\$ 78,447.50	同上。 Idem.
Sunporter有限公司	9/3/2017	\$ 12,278.40	同上。 Idem.
新匯友建築工程有限公司 New Teamwork Engenharia Construções, Lda	9/3/2017	\$ 54,817.35	同上。 Idem.
綠山丘 Estabelecimento de Comidas Bolos Café	9/3/2017	\$ 42,150.69	同上。 Idem.
明豐建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Meng Fung Lda.	9/3/2017	\$ 17,664.37	同上。 Idem.
聯大貿易行 Lian Da Trading	9/3/2017	\$ 48,744.30	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	9/3/2017	\$ 24,667.81	同上。 Idem.
國泰旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Kok Thai Lda.	9/3/2017	\$ 9,501.37	同上。 Idem.
鈞利建業工程有限公司 Companhia de Construção Civil e Engenharia Guan Li, Lda.	9/3/2017	\$ 17,231.70	同上。 Idem.
昌盛貿易有限公司 Agência Comercial Cheong Shing, Limitada	9/3/2017	\$ 56,894.97	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
力生環球 (澳門) 有限公司 Companhia Nic Sang Global (Macau) Lda.	9/3/2017	\$ 33,504.56	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
MITS澳門國際旅遊有限公司 MITS Turismo Internacional de Macau, Lda.	9/3/2017	\$ 11,468.62	同上。 Idem.
華盛國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wa Seng Internacional Lda.	9/3/2017	\$ 35,512.36	同上。 Idem.
星澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacionais Estrela Macau Lda.	9/3/2017	\$ 9,441.78	同上。 Idem.
誠幫商業服務中心 Seng Pong Commercial Service Centre	9/3/2017	\$ 27,674.57	同上。 Idem.
盛記凍肉食品店 Mercearia Carnes Congeladas Seng Kei	9/3/2017	\$ 58,881.27	同上。 Idem.
金順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Kamson Internacional Limitada	9/3/2017	\$ 26,828.42	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Comp. de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Lda.	9/3/2017	\$ 18,962.96	同上。 Idem.
匯力工程有限公司 Union Rock Engenharia Limitada	9/3/2017	\$ 64,208.22	同上。 Idem.
美容集有限公司 Companhia de Coleção de Beleza, Lda.	9/3/2017	\$ 10,855.26	同上。 Idem.
媽閣食品生產貿易加工有限公司 Companhia Barra-Produção de Alimentos e Comércio Lda.	9/3/2017	\$ 12,995.44	同上。 Idem.
澳門葡京旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Macau MTP, Lda.	9/3/2017	\$ 16,244.29	同上。 Idem.
華輝印刷有限公司 Tipografia Welfare, Limitada	9/3/2017	\$ 95,412.79	同上。 Idem.
澳訊工程服務有限公司 Companhia de Engenharia Serviços Mictch, Lda.	9/3/2017	\$ 30,761.21	同上。 Idem.
日本信用旅運 (澳門) 有限公司 Agência de Viagens e Turismo JBC (Macau), Lda.	9/3/2017	\$ 51,670.12	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
一超有限公司 Fábrica de Alimentícios Super One	9/3/2017	\$ 13,652.97	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
時新企業有限公司 Agência Comercial Seasons (Importação e Exportação), Lda	9/3/2017	\$ 99,109.60	同上。 Idem.
海天居鮭味亭日本料理美食 Estabelecimento de Comidas Villa de Mer Sushi Mi Tei	9/3/2017	\$ 13,184.94	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Ag. de Viagens e Turismo New Star Internacional Lda.	9/3/2017	\$ 62,945.21	同上。 Idem.
龍天燒臘有限公司 Soc. de Assadura e Preserva Long Tin Lda.	9/3/2017	\$ 67,009.13	同上。 Idem.
偉龍洋行有限公司 Ag. Com. Importação e Exportação Well Long, Lda	9/3/2017	\$ 64,741.47	同上。 Idem.
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional, Lda	9/3/2017	\$ 26,098.49	同上。 Idem.
忠誠藥房有限公司 Farmácia Loyal Limitada	9/3/2017	\$ 13,963.46	同上。 Idem.
澳信旅遊有限公司 Agência de Viagens Ou Son, Limitada	9/3/2017	\$ 17,028.20	同上。 Idem.
環宇國際旅運有限公司	9/3/2017	\$ 33,660.38	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	9/3/2017	\$ 27,310.27	同上。 Idem.
鳳城英發餅廠	9/3/2017	\$ 51,536.77	同上。 Idem.
國航假期旅遊有限公司 Agência de Viagens Turísticas Guo Hang Holiday, Limitada	9/3/2017	\$ 28,512.33	同上。 Idem.
忠淇置業投資有限公司 Companhia de Fomento Predial Chong Qi Lda	9/3/2017	\$ 24,894.98	同上。 Idem.
駿華貿易行	9/3/2017	\$ 79,200.92	同上。 Idem.
新協和印刷廠 Tipografia San Hip Wo	9/3/2017	\$ 14,556.87	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澤豐美食有限公司 Companhia de Comidas Chak Fong, Limitada	9/3/2017	\$ 9,863.01	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
中國名人投資管理有限公司	9/3/2017	\$ 14,569.99	同上。 Idem.
恒泰豐地基工程有限公司 Companhia de Engenharia de Fundação HTF, Lda.	9/3/2017	\$ 40,091.33	同上。 Idem.
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo Lda.	9/3/2017	\$ 74,407.05	同上。 Idem.
紅蓮花美食 Estabelecimento de Comidas Lotus	9/3/2017	\$ 11,459.36	同上。 Idem.
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	9/3/2017	\$ 36,997.71	同上。 Idem.
恆隆國際旅遊有限公司 Companhia de Viagens Internacional Hung Long Limitada	9/3/2017	\$ 20,479.45	同上。 Idem.
望協醫療服務一人有限公司 Companhia dos Cuidados de Saúde Dr. Hope Sociedade Unipessoal Lda.	9/3/2017	\$ 41,632.42	同上。 Idem.
錦龍冷氣電機工程	9/3/2017	\$ 71,631.25	同上。 Idem.
廣新旅遊有限公司 Companhia de Turismo Kong San, Limitada	9/3/2017	\$ 18,577.84	同上。 Idem.
大田廚櫃有限公司 Companhia de Mobiliário de Cozinha Tai Tin Limitada	9/3/2017	\$ 31,680.37	同上。 Idem.
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	9/3/2017	\$ 13,404.11	同上。 Idem.
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	9/3/2017	\$ 24,369.86	同上。 Idem.
龍華製餅廠 Fábrica de Bolos e Pasteis Long Va	9/3/2017	\$ 79,200.92	同上。 Idem.
頂好投資管理有限公司 Gestão e Investimento Teng Hou, Limitada	9/3/2017	\$ 73,150.69	同上。 Idem.
永峰旅行社有限公司 Agência de Viagens Wing Fung Limitada	9/3/2017	\$ 38,431.26	同上。 Idem.
鼎勝飲食集團有限公司 Winnings Restauração Grupo Lda.	9/3/2017	\$ 15,361.65	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
融盛置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Iong Seng Lda.	9/3/2017	\$ 86,347.02	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
唯一專業美容中心 The One Beauty	9/3/2017	\$ 23,356.17	同上。 Idem.
萬國青年旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Multinacional, Lda.	9/3/2017	\$ 23,578.76	同上。 Idem.
馬駿物流有限公司 Macan Logística Lda.	9/3/2017	\$ 21,604.12	同上。 Idem.
飛揚國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Fei Ieong Internacional, Lda.	9/3/2017	\$ 27,126.34	同上。 Idem.
澳門會計商業顧問服務 Macau Accountancy Consultant Service	9/3/2017	\$ 41,214.05	同上。 Idem.
天順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Tin Son Internacional, Lda.	9/3/2017	\$ 33,257.10	同上。 Idem.
東平國際投資有限公司 Comp. de Invest. Int. Tong Peng Lda.	9/3/2017	\$ 83,310.51	同上。 Idem.
健興工程 Decoração Kin Heng	9/3/2017	\$ 50,144.46	同上。 Idem.
佳釀有限公司 Companhia de Bom Vinho Lda.	9/3/2017	\$ 81,114.05	同上。 Idem.
全球居集團有限公司 Chun Kao Koi Grupo Limitada	9/3/2017	\$ 47,783.89	同上。 Idem.
福臨丞仔漁村有限公司 Opulence Taipa Fishing Village Lda.	9/3/2017	\$ 93,424.66	同上。 Idem.
瑞豪餐飲管理有限公司	9/3/2017	\$ 16,474.80	同上。 Idem.
恒信餐飲有限公司 Hanson Restaurante Lda.	9/3/2017	\$ 87,328.76	同上。 Idem.
康誠有限公司 Hong Sang Limitada	9/3/2017	\$ 17,465.75	同上。 Idem.
合成倉儲物流有限公司 Companhia de Logística e Armazenagem Hap Seng Lda.	9/3/2017	\$ 90,273.97	同上。 Idem.
中信建築工程有限公司 Comp. Obra de Construção Chong Son Lda.	9/3/2017	\$ 42,648.40	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉信環保科技有限公司 Tecnologia de Protecção do Ambiente Kashun Lda.	9/3/2017	\$ 23,883.10	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
陽明物理治療中心 Step Forward Physiotherapy Centre	9/3/2017	\$ 40,463.10	同上。 Idem.
一帶一路旅行社有限公司 Ag. de Viagens e Turismo Uma Cintura Uma Rota Lda	9/3/2017	\$ 37,611.87	同上。 Idem.
輝達機電工程有限公司 Comp. de Eng. Eléctrica e Mecânica Fai Tat Lda	9/3/2017	\$ 77,141.84	同上。 Idem.
江源建築工程有限公司	9/3/2017	\$ 49,504.41	同上。 Idem.
鏡子形象2	9/3/2017	\$ 16,495.59	同上。 Idem.
利盛飲食企業有限公司 Estabelecimento de Comidas Lei Seng Lda.	9/3/2017	\$ 73,941.60	同上。 Idem.
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Ag. de Propriedade Intelectual de Macau Victory, Lda.	9/3/2017	\$ 98,782.89	同上。 Idem.
華來士工程有限公司 Companhia de Obras Wallace, Limitada	9/3/2017	\$ 67,104.12	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳	9/3/2017	\$ 28,636.98	同上。 Idem.
盛懿旅行社有限公司 Agencia de Viagens Seng I Limitada	9/3/2017	\$ 56,404.12	同上。 Idem.
創智集團有限公司 Grupo de Innovit Lda.	9/3/2017	\$ 19,035.62	同上。 Idem.
文化文具貿易有限公司 Man Fa Papelaria Comércio Limitada	9/3/2017	\$ 47,050.72	同上。 Idem.
華峰琪貿易行 Agência Comercial Wa Fong Kei	9/3/2017	\$ 118,311.64	同上。 Idem.
美味廚 Estabelecimento de Comidas Mei Mei Chu	9/3/2017	\$ 16,564.62	同上。 Idem.
新爽爽豬肉丸美食 Estabelecimento de Comidas San Song Song	9/3/2017	\$ 48,741.10	同上。 Idem.
澳門通寶跨境客運股份有限公司 Cia. de Transportes Interurbanos de Passa- geiros Macau Global Expresso, S.A.	9/3/2017	\$ 19,133.33	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
景銘建築工程有限公司 Companhia de Construção e Obras Ken Meng Lda.	9/3/2017	\$ 22,232.99	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/4/2017-30/06/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/4/2017-30/06/2017).*
新中華駕駛學校 Escola de Condução Sang Chung Wa	9/3/2017	\$ 82,488.58	同上。 Idem.
利馬汽車服務中心 Centro de Reparação de Automóveis Resoma	9/3/2017	\$ 54,166.67	同上。 Idem.
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados — Macau EDI VAN, S.A.	06/7/2017	\$ 8,525,500.00	發放財政資助。 Concessão de apoio financeiro.
澳門世界貿易中心 World Trade Center Macau	24/7/2017	\$ 961,000	資助「ATA單證冊制度」2018年度營運經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com os custos operacionais de 2018 do «Regime do Livrete ATA».
利恆人力資源中心 Centro de Recursos Humanos Lei Hang	28/4/2017	\$ 14,893.20	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas).
名髮軒 Fame Hairdress Salon	24/5/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
冠魏科技有限公司 Coroa Wai Tecnologia Limitada	3/7/2017	\$ 15,680.00	同上。 Idem.
洛天集團有限公司 IGB Grupo Lda.	3/7/2017	\$ 7,350.00	同上。 Idem.
Beady	3/7/2017	\$ 6,825.00	同上。 Idem.
心迅營銷推廣有限公司 Luz Velocidade Marketing Lda.	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
欣華有限公司 Erva Limitada	3/7/2017	\$ 9,876.20	同上。 Idem.
諾維物業及設計有限公司 Novie Imobiliária e Desígnio Companhia Limitada	3/7/2017	\$ 9,876.20	同上。 Idem.
時代物流搬運有限公司 Time Logística e Transporte Lda.	3/7/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.
全朋友代購	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
澳門Friend to Friends眼鏡店	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳記燒味	3/7/2017	\$ 14,893.20	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas).
Ad Pro廣告製作有限公司 Ad Pro Produção de Publicidade Limitada	3/7/2017	\$ 16,006.70	同上。 Idem.
恆昌咖啡麵食 Café e Sopa de Fitas Ang Cheong	3/7/2017	\$ 14,893.20	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet	3/7/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
添力行 Consultoria Tim Lek Hong	3/7/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
雅詩一人有限公司 Galeriesrc Sociedade Unipessoal Limitada	3/7/2017	\$ 9,876.20	同上。 Idem.
荷里活餐廳有限公司 Restaurante Hollywood, Limitada	3/7/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
榮福珠寶 Weng Fur Jóias	3/7/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
藝文軒 Art And Culture Centre	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
天潢酒業有限公司 Régio Vinhos Finos Lda.	3/7/2017	\$ 16,153.20	同上。 Idem.
磁浮科技(澳門)有限公司 Sociedade de Tecnologia Steel Shield (Macau) Limitada	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
利華鐘錶珠寶金飾 Lei Wah Jewellery	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
競速汽車服務中心 K Speed Auto Service Centre	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
新誠電單車服務有限公司 San Seng Serviços de Motocicleta Limitada	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
匯能地產一人有限公司 Fomento Predial Alliance Sociedade Uni- pessoal Lda.	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
澳門資訊顧問公司 Companhia de Sistemas de Informação de Macau	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
環源科技實業有限公司 Sociedade de Indústria Tecnológica Recycled, Limitada	3/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
瑪麗站餐飲有限公司 Mary's Café Cultura Limitada	24/5/2017	\$ 16,100.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas).
陸維記小食 Estabelecimento de Comidas Lok Wai Kei	24/5/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
太平剪髮鋪 Barbearia Tai Peng	7/4/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
志江工程公司 Chi Kong Kong Cheng Kong Si	24/5/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
即興項目有限公司 Projectos de Improviso, Limitada	5/1/2017	\$ 15,400.00	同上。 Idem.
駿輝藥房 Farmácia Chon Fai	10/3/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
通達汽車用品 Tong Tat Hei Che Iong Pan	10/3/2017	\$ 15,866.70	同上。 Idem.
舜賢能有限公司 Son In Nang Lda.	10/3/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
深透城市——建築、城市規劃及設計有限公司 Práticas Urbanas — Arquitectura, Urbanismo e Design, Lda.	23/2/2017	\$ 18,200.00	同上。 Idem.
新御寶	17/7/2017	\$ 15,953.30	同上。 Idem.
意興隆玉器 Yi Heng Long Jade & Joalheria	17/7/2017	\$ 16,006.70	同上。 Idem.
專業燈飾公司 Artigos Iluminação Chun Ip	17/7/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.
怡豐行 Yi Fung Hong	17/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
豐彩窗簾布藝商行	17/7/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
匯藝裝修工程 Joint Art	17/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
俾利喇美食中心 Estabelecimento de Comidas Pereira	17/7/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
大堂街炸雞 Estabelecimento de Comidas Café Rua da Sé	10/8/2017	\$ 16,333.30	同上。 Idem.
智達文化出版有限公司 Elitemag Publicação Cultural Limitada	10/8/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
儒林教育中心2 Centro de Educação Estudiosos 2	10/8/2017	\$ 16,100.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas).
揚發裝修設計有限公司 Yeung Fat Decoração e Design Lda.	10/8/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
澳門黃光記五金有限公司 Companhia de Ferragens Wonglory Limitada	10/8/2017	\$ 16,006.70	同上。 Idem.
天娜一人有限公司 Linalenço, Sociedade Unipessoal Limitada	10/8/2017	\$ 12,250.00	同上。 Idem.
為何設計有限公司 Why Design Limitada	24/3/2017	\$ 18,200.00	同上。 Idem.
九號碼頭——創意空間有限公司 Ponte 9 — Plataforma Criativa, Lda.	24/3/2017	\$ 18,200.00	同上。 Idem.
蘇偉圖——建築及城市規劃有限公司 Nuno Soares — Arquitectura e Urbanismo, Lda.	24/3/2017	\$ 17,500.00	同上。 Idem.
華澳國際教育有限公司 Educação Vão Internacional Limitada	24/3/2017	\$ 16,053.30	同上。 Idem.
凱東企業有限公司 Empresa do Guia do Oriente Lda.	5/1/2017	\$ 5,000.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業優化網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para optimização dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas).
高訊科技工程顧問有限公司 Cowson Consultadoria de Tecnologia e Engenharia Limitada	10/8/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
富達地產置業公司 Companhia de Fomento Predial Fu Tat	27/7/2017	\$ 1,800.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
康富地產	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
信安地產裝修工程	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
嘉欣地產 Ka Yan Tei Chan	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
海威地產	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
萬事達地產	27/7/2017	\$ 1,800.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
國豐置業有限公司 Sociedade de Fomento Predial Kuok Fong, Limitada	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
宏興物業代理 Agência Predial Wang Heng	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
銘鴻地產	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
國良地產	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
華聯置業貿易行	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
澳門新口岸地產發展有限公司 Companhia de desenvolvimento Predial Macau New Port Limitada	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
國興地產	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
華南地產 Wa Nam Realty	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Relojoaria Kuen Lak	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
季節投資有限公司 Estações Investimento Limitada	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
葉霖記	27/7/2017	\$ 3,293.30	同上。 Idem.
仁記珠寶鐘錶行 Royal Ian Joalheria e Relojoaria	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
閩記石藝裝修(澳門)工程 Man Kei Stone Art (Macau) Construction	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門泰晟醫藥有限公司 Macau Taisheng Medicina Lda.	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
錦榮電子科技有限公司 Tecnologia Electrónica Kam Weng Companhia, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
良品一人有限公司 L E P Sociedade Unipessoal Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
龍悅軒花店 Long Ut Hin Flower Shop	27/7/2017	\$ 3,200.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
續續美容院有限公司 Salão de Beleza Beng Beng Limitada	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
烘焙工房 Bakery Workshop	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
糖主 Estabelecimento de Comidas Azucar	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
地道廚房 Estabelecimento de Comidas Tei To Chu Fong	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門易信貿易有限公司 Sociedade de Comércio Macau E-Letter Limitada	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
澳民貿易行	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
奧斯卡裝修工程 Decoração Aosika	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
聯合環球汽車貿易有限公司 Sociedade de Comércio Automóveis United Universe, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
俊盈行有限公司 Chun Ieng Hong Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
恒豐駕駛學校 Escola de Condução Hang Fung	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
和樂電單車行 Agência de Motociclos Wo Lok	27/7/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
嘉宏地產 Ka Wang Property	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
華昇科技 Hwa Sheng Technology	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
酒窖有限公司 Casa Del Vin Limitada	27/7/2017	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
駿峰物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades Chun Fong, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
同德工程設備有限公司 Companhia Obras e Equipamentos Tung Tac Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培康物理治療中心 Centro de Fisioterapia Health Plus	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
陽光牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Luz do Sol	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
東迅有限公司 Charter Express Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
富華珠寶金行 Joalheria Fu Va	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
金輝紀念禮品店 Loja de Prendas Kam Fai	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
陳義記廚櫃有限公司 Companhia de Equipamento de Cozinha Chan Yee Kee Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
雅景地產 Nga King Real Estate	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
然康貿易有限公司 Empresa de Comércio Saúde Natural Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
創意室內設計工程 Creative Interior Design Engineering	27/7/2017	\$ 3,733.30	同上。 Idem.
金川日本代購	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
時尚地板建材裝修工程	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
恆升國際工藝一人有限公司	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
光大廣告 Kuong Tai Advertising	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
1048汽車服務中心有限公司 Centro de Serviços de Veículos 1048 Companhia Limitada	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
達安科技	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
金公主珠寶 Princess Gold Jewellery	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
噢!肌兒 Oh! Cosméticos	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
現代裝修工程 Modern Decoration Engineering	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
澳門焦點報 Jornal Foco de Macau	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
萬國置業地產有限公司 Sociedade de Investimento Imobiliário Man Kok, Limitada	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
昭樺地產 Chiu Wa Real Estate	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
溢納顧問 BM Consultadoria	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
華宇工程 Estabelecimento Reparação Va Yu	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
Concept Kitchen Furniture Design	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
摩登街時裝II Modern Street Boutique II	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
Verde Estramónio Limitada	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
健康多一點 Health Spot	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
友源貿易行 Agência de Iao Un	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
達安養生堂	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
JLM貿易公司 Companhia de Importação Exportação JLM	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
栢濤貿易有限公司 Sociedade Comercial Brother Team, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
明瑛瑜伽健美有限公司 Ming Ying Ioga Fitness Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
合利鐵花工藝 Hap Lei Ironwork Design	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
毅豐貿易行 Yi Feng Trading	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
天璽國際藝術品拍賣有限公司 Leilão de Produtos Artísticos Royal Seal Internacional Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
億美工程有限公司 Companhia de Engenharia Iek Mei Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳廈貿易 MX Trading	27/7/2017	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
Base Auto Parts (Bap)	27/7/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
海豐地產置業公司 Companhia Fomento Predial Hoi Fong	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
梁偉文 Leong Wai Man	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
奕陽貿易有限公司 Companhia de Comercial Yi Yang Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
紹霖裝修工程	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
中南傢俬裝修工程 Chong Nam Ka Si Chong Sao Kong Cheng	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
富生蜂蜜園 Fu Sang Fong Mat Un	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
周六福珠寶有限公司	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
樹洪車行	27/7/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
誠譽工程有限公司 Seng Yu Engenharia Lda.	27/7/2017	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
駿豪地產 Chon Hou Real Estate	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
慶豐裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Qingfeng Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
誠信粵澳跨域服務顧問 Sincere Canton-Macau Cross-Border Service & Consulting	27/7/2017	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
達安節能環保工程 Start On Energy Saving And Environmental Protection Engineering	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
啟基汽車零件行	27/7/2017	\$ 3,970.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
金麒麟貿易有限公司 Agência Comercial Jin Qi Lin Limitada	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
海王地產	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
雅泊攝影一人有限公司 Aboutchong Fotografia Sociedade Unipessoal Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Beauty Stadium Macau	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
駿傑工程有限公司 C K Engenharia Lda.	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
舒適按摩	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
讚美袋 Like Bags	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
新訊諾科技有限公司 New Sino Tecnologia Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
晶輝燈飾 Jing Hui Lighting	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
源清清潔有限公司 Companhia de Limpeza Un Cheng Limitada	27/7/2017	\$ 4,106.70	同上。 Idem.
安達汽車代駕有限公司 Serviços de Condução de Automóveis On Tat Limitada	27/7/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
新華廚具設備 Equipamentos de Cozinha San Wa	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
花衣裳花店 Loja de Flores Fa Yi Seong	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
魚工坊 Aqua Workshop	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
水蜜兒	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
澳門狀元坊有限公司 Macau Winner Hr Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
均安地產 Kuan On Tei Chan	27/7/2017	\$ 3,690.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
寶豐裝修	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
Estúdio Nr	27/7/2017	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
樂滿屋有限公司 Casa de Alegria Limitada	27/7/2017	\$ 3,690.00	同上。 Idem.
欣榮冷氣水電工程	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
印專家印章專門店 Agência Especialista Carimbos	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
古雅軒 Ku Ngai Hin Classic Art Collection	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
永信職業介紹 Agência de Emprego Weng Son	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
三和出入口有限公司 Companhia de Importação e Exportação Trimix Limitada	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
安健寵物醫療中心 Ann Kin Animal Medical Centre	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
兆業投資有限公司 Companhia de Investimento Siu Ip Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
亮點空間 Dot Space	27/7/2017	\$ 5,300.00	同上。 Idem.
勤記化工廠 Fábrica de Químico Kan Kei	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
美豐地產 Fomento Predial Mei Fung	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
同益百花魁醬園有限公司 Fab. de Conservação de Frutos e Prod. Hortícolas (Achares) Tong Iec Pak Fa Fui, Lda	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
譚志記報社 Tam Chi Kei Newspaper Office	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
安達汽車電單車教授駕駛學校有限公司 Companhia de Escola de Condução de Automóveis e Motociclos On Tat Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
嬉路媒體有限公司 Boosta Média Lda.	27/7/2017	\$ 3,293.30	同上。 Idem.
Leão de Ouro	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
小蜜蜂時裝	27/7/2017	\$ 3,200.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
三華行工程建造 Sam Wa of Construction Engineering	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
宇濠裝修工程	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
家和日本食品市場	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
伯仲多媒體有限公司 Brothers Multimedia Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
鴻基地產貿易行	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
衍暉投資地產發展有限公司 Companhia de Investimento e Imobiliário Hin Fai, Limitada	27/7/2017	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
恆升車行 Hang Seng Automobile Trading Centre	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
永東國際貿易有限公司 Anthtak Comércio Internacional Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
紅鼎科技	27/7/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
尊靈顧問一人有限公司 Consultadoria Premiumlink Sociedade Uni- pessoal Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門商務諮詢中心 Centro de Consulta Empresarial de Macau	27/7/2017	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
小花時裝 Silva Boutique	27/7/2017	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
心醉堂專業美容中心 Professional Beauty Center	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
詩迪美容護膚中心 Salão de Beleza Si Tek	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
美之天使護膚中心 Salão de Beleza Angel Beauty	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
大成汽車零件行 Acessórios Automóveis Tai Seng	27/7/2017	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
角貿易 Corner Trading	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
睿圖國際有限公司 Ico Internacional Companhia Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
QQ美食世界有限公司 Sociedade QQ Mei Sek Sai Kai Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
QQ食真香麵食咖啡室 Estabelecimento de Comidas e Bebidas QQ Sec Chan Heung	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天寧國際控股集團(澳門)有限公司 Grupo Internacional de Gestão Participações Sociais Tin Neng (Macau), Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
友誠廣告會展工程有限公司 Sociedade de Obras de Publicidade e de Convenções e Exposições Amigo Fiel, Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
寶藝工程有限公司 Sociedade de Obras Pou Ngai, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
信託建築置業投資有限公司 Companhia de Construção e Investimento Predial Trust, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
東魅實業有限公司 Charme de Oriente Comercial e Industrial Companhia Limitada	27/7/2017	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
Enjoying Art	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
悠貿易行 Yau Trading	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
T.S Lattice	27/7/2017	\$ 3,270.00	同上。 Idem.
菲力斯室內設計 Phoenix Interior Design	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
隔離屋工作室有限公司 Neba Estúdio Limitada	27/7/2017	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
泰余外賣	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
永明地產 Wan Meng Property	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
時尚專業指甲美容護理有限公司 Companhia para o Tratamento e Beleza Profissional de Unhas Si Seong, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
國際煙酒 Tabaco e Vinho Internacional	27/7/2017	\$ 1,800.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
誠信貿易行	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
無限貿易行 Infinity Trading	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
長壽齋 Estabelecimento de Comidas Longevidade dos Vegetarianos	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
群發建築工程有限公司	27/7/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
泰安園林工程有限公司 Companhia de Engenharia de Jardinagem Tai On Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
中華消防設備有限公司 Equipamento de Combate a Incêndios China Companhia Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
泰安環保回收再造廠有限公司 Fábrica de Reciclagem e de Protecção de Ambiente Tai On, Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
泰安建築工程有限公司 Companhia de Construção Civil Tai On, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
實用工程有限公司 Companhia de Engenharia Sat Ion, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
可信有限公司 Reliable Limitada	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
金黃時代廣告有限公司 Agência Publicitária Idade de Ouro Lda.	27/7/2017	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
發記凍肉食品 Carnes Congeladas Fat Kei	27/7/2017	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
亞詩尼家居用品(集團)有限公司 Companhia de Artigos Doméstico Ashley'S (Grupo) Limitada	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
十方設計有限公司 Nomade Design Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
睽琳坊	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
寶鋒工程 Pou Fung Engineering	27/7/2017	\$ 3,200.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
永利布藝傢俬	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
瑞祥行 Soi Cheong Hong	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
劉氏裝飾工程	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
生威工程	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
Wise Baby	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
阿里郎韓國燒烤 Estabelecimento de Churrasqueira Arirang	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
君怡物業	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
高峰電子工程公司 Kou Fong Electronic System Engineering Co.	27/7/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
程天地產	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
高迪亞時裝	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
樓蘭拉面館(伊斯蘭) Estabelecimento de Comidas Lou Lan Islâmico	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
湘川館酸辣粉 Estabelecimento de Comidas Xiang Chuan Kun	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
新光地產皮具	27/7/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
百康專業運動用品 P & K Artigo do desporto Profissional	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
P & P IT工作室有限公司 P & P IT Estúdio Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
標記五金裝修材料行 Loja de Ferragens e Material de Reparação Piu Kei	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
捷達鞋廠 Fábrica de Calçados Chit Tat	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
約邁建材工程有限公司 Michael Joseph Materiais de Construção e Engenharia Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
福昌煙行 Tabacos Foc Cheong Meng Kei	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Bio Signature	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
新盈行 San Ying Hong	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
建婷地產 Kin Teng Tei Chan	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
泰廟緣	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
長豐地產 Fomento Predial Cheong Fung	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
KI Design	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
信興機電(電梯)工程有限公司	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
寶頓顧問有限公司 Platina Consultoria Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
逸姿出口成衣 Rich Pronto-A-Vestir	27/7/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
振輝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Fai Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
傑青投資顧問	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
The Box創意設計工作室	27/7/2017	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
啟鑽一人有限公司	27/7/2017	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
戴安娜美甲 Diana Nail	27/7/2017	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
耶路撒冷之城 City Of Jerusalem	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梳打熊貓產品設計 Soda Panda Product Design	27/7/2017	\$ 2,440.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
東方教育有限公司 Companhia de Educação Oriental Lda.	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
讚娛樂製作有限公司 Companhia de Produção de Entretenimento Like Lda.	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
進栢木業及製作有限公司 Jpec Madeira e Produção Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
愛樂琴行	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
蔡冬記美食 Estabelecimento de Comidas Choi Tung Kei Mei Sek	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
達明(澳門)有限公司 Dinamax (Macau) Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
愛狗氏家庭 Love Dog Family	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
七度一人有限公司 7C Sociedade Unipessoal Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
恆豐美食 Estabelecimento de Comidas Hang Fong	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
隆豐裝修工程公司 Decoração Long Fong	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
恒順駕駛學校有限公司 Escola de Condução Heng Shu Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
史賓莊臣國際專業清潔服務一人有限公司 Spin Johnson Internacional Serviço de Limpeza Profissional Soc. Unipessoal Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
晉業拓展工程建設有限公司 Sociedade de Engenharia de Construção desenvolvimento Enterprising, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
新金成發展貿易 Agência Comercial Desenvolvimento San Kam Seng	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
風趣鴨皮具公司 Funny Duck Co.	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
太堡裝修工程 Firma de decorações Tai Pou	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
天誠設計建築有限公司 Tnt Design E Construção Lda.	27/7/2017	\$ 3,200.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
四方發展集團有限公司 Grupo de desenvolvimento Big Four, Lda.	27/7/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
菓子咖啡 Café Fruta	27/7/2017	\$ 3,360.00	同上。 Idem.
澳門勝業文化傳播有限公司 Macau Fáceis Meios de Cultura Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
萬興龍置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Man Heng Long Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
健衛藥房(三盞燈店) Farmácia Kin Wai (Trilight)	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
日本不動產(澳門)有限公司 Propriedade Japan (Macau) Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
添霖國際(澳門)有限公司 Importação e Exportação e Construção Tim Lam Internacional (Macau), Limitada	27/7/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
柏克有限公司 Garment Park Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
思展投資有限公司 Think & Do Investimento Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
灝言商業顧問 ISL Commercial Consultant	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
順發地產	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
百域文儀行 Agência Comercial Pak Vec	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
翠玉坊澳門 Jadeite Home Macau	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
臺戀王超級市場	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
椿記貿易行	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
新聯行 Sun Luen Agency	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
太平洋酒窖有限公司 Companhia Adega Pacific Ocean, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新偉龍凍肉有限公司 Sociedade de Carne Congelada New Well Long, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
Gourmetcorner	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
偉龍洋行有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação Well Long, Limitada	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
唐會卡拉OK酒吧 Bar com Karaoke Club China	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
劉伶吧 Opiarium	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Tribal Tattoo	27/7/2017	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
新福藝裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia e decorações Sun Fok Ngai Lda.	27/7/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
貝必達物流有限公司 Beta logística Companhia Limitada	27/7/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
通達滅蟲有限公司 Sociedade de desinfestação Tong Tat Limitada	27/7/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
伊萊美專業美容有限公司 Salão de Beleza Profissional I Loi Mei Lda.	27/7/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
曾啟華	20/9/2017	\$ 8,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
黃銳基	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁忠	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
招建華	20/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
繆婉娜	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李培校	20/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
袁淑英	20/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
朱錦萍	20/9/2017	\$ 6,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
許建好	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳秀娟	20/9/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
張敬禮	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚志偉	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁麗賢	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林卓群	20/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
陳華	20/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
陳顯光	20/9/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
歐陽雄	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃金福	20/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳銀霞	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林炎	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳弟	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊珍女	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
龔錦財	20/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
蘇炳權	20/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
李淑玲	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊初二	20/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁金彩	20/9/2017	\$ 3,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
周秀貞	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
嚴華	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊潔群	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何金彩	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李玉珠	20/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
潘淑平	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李坤明	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林沛榮	20/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
吳少芳	20/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
梁其森	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳亮輝	20/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
盧培蓮	20/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
鄧惠蓮	20/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
吳少和	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉蝶珊	20/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
梁國富	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
潘振祥	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁華根	20/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
林浩朝	21/9/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
程白紅	21/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
李志寧	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林秀琴	21/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
老錦元	21/9/2017	\$ 210.00	同上。 Idem.
凌恩陽	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
馮上柱	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉月香	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳少芳	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳偉強	21/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李盧梅娟	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
何錫強	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳樹榮	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉傑禎	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁溢洲	21/9/2017	\$ 3,800.00	同上。 Idem.
李偉成	21/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
邱其仁	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
堵志就	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
林瑞意	21/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
何永倫	21/9/2017	\$ 26,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
廖炳泉	21/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
何紹偉	21/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
孫日欽	21/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
龔偉雄	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧添	21/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
黃文星	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
吳基慶	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
吳錦棠	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
鄭子明	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
呂嘉敏	21/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
朱長齊	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧潔蓮	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
梁炎雄	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
梁志斌	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
曾惠愛	21/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
梁國瑛	21/9/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
唐婉儀	21/9/2017	\$ 500.00	同上。 Idem.
陸顏芳	21/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
袁信元	21/9/2017	\$ 2,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
林志明	21/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
鄭麗萍	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊志全	21/9/2017	\$ 23,600.00	同上。 Idem.
楊經賢	21/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
卓華樞	21/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
梁金玉	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
傅其昌	21/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
梁坤	21/9/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.
鄭彬華	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李漢坤	21/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
梁業文	21/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
葉汶良	21/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
李秀珠	21/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
楊均培	21/9/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
黃景華	21/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
鄧建敏	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周啟朗	21/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蔡桂明	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
吳玉菁	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃秋洪	21/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
黃國英	21/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
高德勝	21/9/2017	\$ 600.00	同上。 Idem.
陳志坤	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇國權	21/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
陳麗蓮	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
孔雁英	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
潘雪霏	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林金珍	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陸育好	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
鄭鑑煊	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧惠妮	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃帶根	21/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
陳秋花	21/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
洪淑燕	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
馮金仔	21/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
張官德	21/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳遠琮	21/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
關樹根	21/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
關金元	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
郭燕芳	21/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
歐陽永光	21/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
趙燕瓊	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁建榮	25/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
吳惠芬	25/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
文論有	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
曾桂良	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
石文就	25/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
林雪梅	25/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
高妙鳳	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃子超	25/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
區淑儀	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄧橋蘭	25/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
李愛華	25/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
麥麗琴	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚文龍	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李仲華	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
劉志強	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉東榮	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
岑月留	26/9/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
梁熾坤	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳梅妹	26/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
梁玉腳	26/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
李明	26/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李坤容	26/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李添明	26/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃玉蘭	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
梁美玲	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
趙寶年	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
潘小明	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李愛蓮	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
賴聲海	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧國明	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
葉金益	25/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
李少珍	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何婉雯	26/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
譚國治	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳沛林	26/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁金笑	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
李惠玲	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚新華	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚錦川	26/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
潘國祥	26/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
黎浩機	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林社祥	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
古玉好	27/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
蔡永松	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
馮春海	27/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
梁慧蓮	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁慧敏	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
朱少芳	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧錦棠	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
尹浩斌	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁錦榮	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚倚雲	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳素琼	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
駱金祥	27/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁國雄	27/9/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
盧耀垣	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭群香	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭光龍	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁貞霞	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
張國華	27/9/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.
楊北潮	27/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
余鳳儀	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Kok Tong Ngat	27/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
鄧鑽花	27/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
陳梅花	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
胡考寧	27/9/2017	\$ 4,200.00	同上。 Idem.
倫錦群	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇華	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁女	27/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
崔鳳琮	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
麥煥連	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁惠嫻	27/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
陳達源	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李玉文	27/9/2017	\$ 11,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
林廖彩萍	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳銘	27/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
陳榕妹	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李杰明	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧亞基	27/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
鄭繼好	27/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
盧錦添	27/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
陳錦鴻	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳沛倫	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄧民力	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳偉東	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃麗娜	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
王順平	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
程玉荃	27/9/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.
譚四妹	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁全	27/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
陳昌維	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林耀新	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
林東強	27/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
司徒振昌	27/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
胡鳳珠	27/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
馮廣芬	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何雛雄	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
阮玉軒	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
張志明	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁永健	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
莫振雄	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
詹利萍	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭社貴	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅國洪	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅灶喜	27/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
盧金蘭	27/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
劉麗梅	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄧良駒	27/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
冼八妹	27/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
郭亞妹	27/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
羅二妹	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黎九妹	27/9/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
黃月娥	27/9/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
黎淑英	27/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
梁妹	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蘇南斗	27/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
黎十妹	27/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
何彩娟	27/9/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.
陳卓蓮	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁耀倫	27/9/2017	\$ 24,000.00	同上。 Idem.
林月明	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃五妹	27/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
高新媚	27/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
鄧雪霞	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁池長	27/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
郭富裕	27/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
梁灶根	27/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
馮子祥	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何玉珍	27/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
龔波財	27/9/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳平仙	27/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
盧志榮	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黎燕萍	27/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
梁健球	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳敬明	27/9/2017	\$ 24,000.00	同上。 Idem.
梁芳明	27/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
梁竟圖	27/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
何冠忠	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭子文	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭惠蘭	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁永強	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
潘淑英	27/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
黃森妹	27/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
林春棠	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃美銀	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
區壽成	28/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
歐麗芳	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蔡家昌	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
區佩群	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳光漢	28/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
周松	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳日坤	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
韓愛珍	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
蔡建花	28/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
吳碧琴	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
吳富強	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇東斗	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
高詠堅	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃秀萍	28/9/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.
黃仲芳	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
熊淑英	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
胡少琮	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
高詠輝	28/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
關汝勳	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭妙霞	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何秀芬	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
陳煥好	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
關淑蘭	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
關淑貞	28/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
陳汝	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
冼佩珊	28/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
梁桂冰	28/9/2017	\$ 500.00	同上。 Idem.
司徒美華	28/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
羅寶韶、柯勝樂	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
彭仔	28/9/2017	\$ 24,400.00	同上。 Idem.
梁金好	28/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
羅美珍	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
馮劍喜	28/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
曾超良	28/9/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
胡文林	28/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
羅國達	28/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
曾德來	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
張倩君	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何錦華	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
曾偉敬	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李立榮	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
邱金興	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
吳國榮	28/9/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
潘觀炎	28/9/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
劉佩嫻	28/9/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
李春香	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁黃堃瑩	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李艷芬	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
張詠然	28/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
麥國榮	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蔣梅	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
張玉祥	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
勞振康	28/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
黎沃初	28/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
黃雄偉	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
朱妹妹	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李長恩	28/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
李國泰	28/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
李國榮	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李賽妹	28/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
林佩刁	28/9/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁籍基	28/9/2017	\$ 8,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
李偉坤	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林兆文	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
潘嘉偉	28/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
胡天培	28/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
李麗貞	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李子成	28/9/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.
麥桂好	28/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
陳巧意	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
梁翠然	28/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
陳永森	28/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
張肖愛	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
楊少萍	28/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
謝念女	28/9/2017	\$ 5,800.00	同上。 Idem.
歐陽順清	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅煥彩	28/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
高官娣	28/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
陳惠蘭	28/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
潘銳堅	28/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鄭國蓮	28/9/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
阮子純	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳彩蓮	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳竹	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃惠芬	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
黃華金	28/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
陳遠芬	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
葉貽坤	28/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
何容妹	28/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
馮連妹	28/9/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.
朱玉添	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉潔群	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何麗蓮	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何麗珍	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃金土	28/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
孫月明	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
趙月嬋	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
張生活	28/9/2017	\$ 4,800.00	同上。 Idem.
李光煊	28/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞巧嫻	28/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
呂榮立	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳冰玲	28/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳振權	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
葉秀菊	28/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
李秀妍	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
胡燦源	28/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
林結棠	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭小玲	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
羅兆芝	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
馮有如	29/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
李權	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
譚如意	29/9/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
老金屏	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳立志	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃有根	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
徐潤光	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
陳玉珍	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃達興	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
吳志光	29/9/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
劉文澤	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
張帝根	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何同	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳演學	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁昌榮	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚權	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃志波	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
朱錦儀	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李翠寶	29/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
岑鳳蘭	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
蕭四妹	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
簡娥	29/9/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
黎潤權	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
鄭月云	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
廖宏開、劉雪玲	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
賴艷紅	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳玉貞	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃景文	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
高士孟	29/9/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
藍潤森	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何六妹	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
吳均培	29/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
潘用禮	29/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
余潤英	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳玉霞	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
許文傑	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳少蓮	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭沛池	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
朱春群	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳煥好	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
黃嘉華	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
伍翠嬋	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
羅棟漢	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
徐蓮英	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何彩	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧嘉敏	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
馮煥愛	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳開成	29/9/2017	\$ 4,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
陳開成	29/9/2017	\$ 6,400.00	同上。 Idem.
余細妹	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
何炳順	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁麗群	29/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
伍惠儀	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
李炳基	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
陳潤東	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黎志偉	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃應銘	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
何劉子菁	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁月玲	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
陳燕芬	29/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
高光麗	29/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
陳蓮英	29/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
姚招治	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
關錫金	29/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
黃佩雯	29/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
伍金滿	29/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁玉愛	29/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
李君孝	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
廖仲笑	29/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
吳旭初	29/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
蔡慶平	29/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
蔡玉號	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
阮偉祥	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
關帶勝	29/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
黃能文	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何華灶	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
徐聯碧	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
李頌好	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳成	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
梁快蓮	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳錫祺	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
何文教	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁玉芳	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
郭容梅	29/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
林美琮	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
梁玉珠	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳玉儀	29/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
郭源	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林倩萍	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周潔美	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
趙麗媚	29/9/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
梁登明	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁北梅	29/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
蔡盛強	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
黃鳳琴	29/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
黃泳勤	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
李鳳蘭	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蘭桂英	29/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
林灣佬	29/9/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.
趙裕榮	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄧其昌	29/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
李然瑞	29/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
黎沛劍	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
劉鏡明	29/9/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.
林文彬	29/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
歐陽柳冰	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
曹金麗	29/9/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
郭美福	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
葉倩虹	29/9/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.
黃玉銀	29/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
歐建開	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
周群娣	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李均	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳炳光	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
周奴	29/9/2017	\$ 32,500.00	同上。 Idem.
洪梨好	29/9/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
蕭達偉	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
劉建忠	29/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
何炳新	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李運蓮	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
何國華	29/9/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
劉少英	29/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
彭金城	29/9/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.
陳雲興	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
吳惠紅	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李冠媚	29/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
黃偉雄	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李錦棠	29/9/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
周煥好	29/9/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
林聯安	29/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
蕭惠娟	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林洪	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁燕容	29/9/2017	\$ 19,000.00	同上。 Idem.
蔡國仲	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
余永源	29/9/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
林文楮	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林桂蓮	29/9/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
梁章權	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
莫蔭孫	29/9/2017	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
余麗珍	29/9/2017	\$ 1,300.00	同上。 Idem.
黃志成	29/9/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
何桂謙	29/9/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
郭觀雄	29/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
阮天佑	29/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
黃漢華	29/9/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
李文耀	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
沈祺標	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
甘日泉	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雞房重地有限公司	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	238468
金公主珠寶 Princess Gold Jewellery	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187908
聯豐工程服務有限公司 Companhia de Serviços de Obras Linfu, Lda.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173250
聯星娛樂廣告製作 Link Star Amusement & Advertisement Production	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123995
藝廚餐飲 Estabelecimento de Comidas Cozinha da Arte	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206970
藝廚餐飲 Estabelecimento de Comidas Cozinha da Arte	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215220
藝廚餐飲 Art Kitchen Food And Beverage	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238866
大藥方中藥房 Farmácia Chinesa Tai Ieok Fong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231692
新聯成美食 Estabelecimento de Comidas San Luen Seng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118577
葉培記唱片 Ip Pui Kei Discos Laser	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70038
兆記行 Shiu Kee Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57014
廣志 Kuong Chi Electric Co.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	4134
南屏雅敘 Estabelecimento de Comidas Nam Peng Nga Cho	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7658
金星百貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104728
協利果欄 Frutas de Hip Lei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31941
泗合協興 Agência Comercial Sei Hap Hip Heng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52731
裕昌蛋莊 Loja de Ovos U Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92589

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
龍門辣雞美食 Estabelecimento de Galinha Picante Long Mun	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	173161
喜記果欄	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49687
樓蘭拉面館(伊斯蘭) Estabelecimento de Comidas Lou Lan Islâmico	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190634
永生錶行 Relojoaria Veng Sang	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	442
豐盛時裝貿易行 Agência Comercial e Boutique Fong Seng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81134
San Kuong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14900
新雅眼鏡 San Nga Oculista	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66995
雲齋圖章 Carimbos Gravações Wan Chai	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71351
蓮昌餅家茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Lin Cheong Peng Ca	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23231
永利鴻記電業行 Loja de Artigos Eléctricos Veng Lei Hong Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41527
添記花店 Loja de Flores Tim Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10095
傑澳鞋業貿易商行 Agência Sapatos Kit Ou	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92806
龍影數碼沖印 Foto Digital Fantastic	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54125
明月 O-Moon	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233460
竹林釣具 Chuk Lam Produtos Pesca	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100019
創富	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96279
成昌煙酒行 Vinho e Cigarros Seng Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134906
新會地道間茶	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181972

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
豬肚雞 Estabelecimento de Comidas Suíno Barriga Frango	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	185393
四海堂涼茶店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165747
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108800
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215512
金玉軒 Gold Jade Pavilion	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240980
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233948
上海生煎王	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241001
四眼仔髮廊 Four Eyes Salon	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157069
恆興地產置業 Fomento Predial Hang Heng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74935
Omayá乳溝起司春川炒雞 Estabelecimento de Comidas Omayá	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219669
福倡超級市場 Fok Cheong Supermercado	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115414
明記粥粉麵	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202784
潮流時裝 Up Date Fashion	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115989
華彩時裝 Boutique Wa Choi	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118592
榮豐藥材海味	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195365
紅花成衣 Hongwa Fashion	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186590
龍藝軒工藝古玩 Lung Ngai Hin Arts & Crafts	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232803
康賢醫療中心提督門診 Hong Yin Medical Centre Lacerda Clinic	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199642
Sola	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116951

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Sola	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	127930
德記美食 Estabelecimento de Comidas Tak Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109278
越香小食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215987
歐亞磚瓦英坭灰料 Ao Ah Jun Nga Ieng Lai Fui Liu	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102972
Cheng Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	9638
晶記餅家 Pastelaria Cheng Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32505
森月 Forest Bakery	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244226
皇子珠寶金行有限公司 Príncipe Ourivesaria e Joalheria Lda.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224947
信和行參茸燕窩海味 Marisco Secos Shun Vo Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97702
泰源貿易行 Agência Comercial Tai Yuen	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137278
麗裳時裝 Quinquilharia Lai Sheung	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58612
鴻福參茸貿易行 Agência Comercial Ginseng Hung Fok	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99351
新江雄超級市場 Supermercado San Kwong Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192720
鴻福參茸貿易行 Agência Comercial Ginseng Hung Fok	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225784
裕興紙料	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150214
老師傅小食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241914
老師傅小食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244815
K-One Salon	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240043

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
K-One Salon	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	234678
美居樂地產	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217404
奧迪傢俬 Mobílias Ou Tek	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112294
天時公司 Firma Tin Si	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70392
華記咖喱麵食 Estabelecimento de Comidas Va Kei Ka Lei Min Sek	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42994
萬寶電器行 Artigos Eléctricos Man Pou	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34238
盈潤置業有限公司	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187617
永興行 Agência Comercial Wing Heng Hong (Aduinho)	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48216
淇興五金機械行 Ferragens Kei Heng Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103234
其昌時裝店 Kei Cheong Fashion	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223691
其昌時裝店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149833
其昌皮具店 Kei Cheong Pei Koi Tim	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43474
其昌皮具店 Kei Cheong Pei Koi Tim	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61053
美麗時裝百貨 Beautiful Fashion Store	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240356
美麗時裝百貨 Beautiful Fashion Store	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154161
一行物流一人有限公司	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238098
蓮華美食 Estabelecimento de Comidas Lin Wa	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201087
Relojoaria Lei Chiu Kee	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84310
R & K's Family	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233728

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
順財行皮具百貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	111775
順德美食(外賣) Cozinha Shunde	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119595
財嫂精品士多店 Choi Sou Cheng Pan Si To Tim	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84860
全朋友母嬰 Friend to Friends Baby Care	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236530
美豐地產 Mei Fung Fomento Predial	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137553
新億利中藥房 Farmácia Chinesa San Yick Lei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82634
B.J. Store	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229641
園林小食店 Estabelecimento de Comidas Un Lam	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10565
青草地 Cheng Chou Tei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43067
忠福麵館 Estabelecimento de Comidas Chong Fok	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221653
上海金鐘洋服行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117285
青草地精品店 Venda Recordações Green Land	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58164
天然百貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169633
餃子站	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100873
名士皮鞋	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44395
何記蔬果	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192645
澤豐地產 Fomento Predial Chat Fung	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152553
澤豐珠寶 Chat Fung Jewellery	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202492
曼聯	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93769



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
聖嘉鞋業公司 Sapataria Seng Ka	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	70660
上海金利洋服行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116005
厚力海味 Casa de Marisco Seco Hao Lek	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151366
超群洋服行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115763
大順行凍肉食品有限公司 Companhia de Carnes Congelado Tai Son Hong Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163078
宏業化妝品 Wang Yip Cosmetics	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142910
新恆生發貿易行 Agência Comercial San Hang Sang Fat	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68996
寶生堂中藥房 Farmácia Chinesa Pou Sang Tong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183491
穎華布行 Fazendas Veng Va	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39119
彩虹百貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184105
玉記咖啡美食 Estab. Comidas Iok Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78125
遠興童裝百貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39188
尚品宅配	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215526
偉豪傢俬建材有限公司 Wai Hou Mobiliário e Materiais de Construção, Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205071
孖寶玩具 Loja Brinquedos Marvel	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83552
澳信教育中心 Centro de Educação Ouson	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208361
嘉美髮型設計 Salão Cabeleireiro Ka Mei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70549
根記	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111365

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
建一裝飾材料	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	108523
怡安物業	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172672
英記收購舊電器 Loja de Aparelhos Eléctricos Usados Ieng Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138130
英記地產	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171271
集架堂 Chap Ka Tong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82166
滿江春上海菜館 Estabelecimento de Comidas Moon Kong Chuen Shang Hoi	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83277
得城燈飾貿易行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189865
金馬餅店 Pastelaria Kam Ma	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152386
好好涼茶舖	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89926
達錦成五金材料行 Materiais de Construção e Ferragens Tat Kam Seng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192747
MU-54-93	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225556
盛錦成裝修工程 Obras de Decoração Seng Kam Seng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192746
盛源裝修工程	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231955
卓仁電業行有限公司 Artigos Eléctricos Cheok Ian Limi- tada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117331
	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246718
MT-27-54	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212636
MJ-42-52	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110312

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
米米店	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	244246
盛億地產貿易有限公司 Agência Imobiliária e de Comércio Sing Yik Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192898
楊本記 Ferreiro Ieong Pun Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59378
Elite	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229576
運記裝修工程一人有限公司	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214777
JS愛情故事髮型坊	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227198
百花商店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180645
晴怡軒	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127709
Chantilly·烘焙工房 Chantilly.Oficina Baking	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235389
澳門新龍記美食 Estabelecimento de Comidas Macau San Long Kei Mei Sek	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136919
女人世界美容中心 Ms Beauty	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122517
超級小食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141476
金榮床上用品	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124305
澳門德揚傢俬建材有限公司 Companhia de Móveis e Materiais de Construção Macau Deyoung Lda.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202972
日昇常記咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Café Iat Sang Seong Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88211
迪生照明有限公司 Tek'S Iluminação Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207097
豐裕咖啡粉麵 Estabelecimento de Comidas Fung Yee	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67571

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
潼興接送服務中心	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	96772
龍騰代收	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232254
城豐督課中心	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173843
Thea Boutique	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239359
Baby Kiss	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200042
納奧米美甲屋 Naomi Nail House	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222691
福生堂中藥房 Farmácia Chinesa Fok Sang Tong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226464
富康地產 Fomento Predial Fu Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131099
嘉仁宮大排檔 Estabelecimento de Comidas Ka Yan Gong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239878
鴻基車行 Motociclos Hong Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173602
誠信裝修工程 Obra Decoração Seng Son	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82116
華平裝飾 Decoração Va Peng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64564
駿馬汽車有限公司 Agência de Automóveis Auto Master Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103721
永佳車行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149702
新記火鍋美食 Estabelecimento de Comidas Sunki	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115574
信和裝修工程	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52803
魔髮屋 Magic Hair Salon	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237798
魔髮屋	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210557
揚記蔬菜 Loja de Aves e Hortaliças Ieong Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57704

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
龍韻音響	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	182317
龍韻音響II	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247156
Hortaliça e Frutos de Choi Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64969
小鎮 My Town	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235409
隅石 Estabelecimento de Comidas Corner Stone	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198067
思甜餅店 Sitian Cake Shop	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242575
思甜餅店 Sitian Cake Shop	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215496
心思斯	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244048
鴻發士多 Hung Fat Si To	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42677
金華玉器 Loja Venda Jade Kam Va	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77498
喵喵泰式小食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213342
萬生堂 Man Sang Tong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	315
富成便利店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160580
健康包餃拈	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225083
健康包餃拈	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240999
健康包餃拈	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246320
明香園 Mercearia Meng Heong Un	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10626
良記行 Leung Kei Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45476
順利來運輸貿易行 Agência Comercial e Transporte Son Lei Loi	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93374

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
亞特蘭蒂斯專業洗車一人有限公司 Atlantis Profissional Automóvel Lava- gem Sociedade Unipessoal Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245720
皇銀有限公司 Companhia Wong Ngan Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202483
葡麥田 O Forno	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232095
威馬行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191120
廣興五金 Ferragens Kuong Heng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146289
志業冷氣電業工程有限公司 Engenharia de Eléctrica e Ar-Condicionado Chi Ip Lda.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167234
鄧強裝修工程 Obras de Decoração Tang Keong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149828
華成 Va Seng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127525
昭泰行 Chiu Tai Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17658
大福咖啡 Café Tai Fok	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209294
殷錦記 Ian Kam Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30704
凝趣齋	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211482
金誠實業有限公司 Empresa Industrial e Comercial Golden Trust Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162284
德華翡翠玉器	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96209
吉太旺 Estabelecimento de Comidas Ji Tai Wang	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208897
國光百貨 Quinquilharia Kuok Kuong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	5258
澳門超記腸粉店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237322
錦昌號 Mercearia Kam Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10292

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
添發地產代理 Fomento Predial Tim Fat	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	145942
振記果欄 Agência Comercial Atacado Frutas Chan Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79674
駿昌駕駛學校 Escola Condução de Chun Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183290
協興祥 Hip Heng Cheang	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31970
均泰隆 Mercearia Kuan Tai Long	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74347
利昌 Farmácia Chinesa Lei Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74072
喜臨門 Hei Lam Mun	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50014
東茂行 Agência Comercial Tung Mau	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40762
正記 Cheng Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34652
佳成地產 Fomento Predial Kaiseng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176380
幸福軒 Estabelecimento de Comidas Xing Fu Xuan	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40298
康華美食 Estabelecimento de Comidas Hong Wa	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93263
康華(順德)美食 Estabelecimento de Comidas Hong Wa (Shun de)	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235152
新生活咖啡室 Estabelecimento de Comidas San Sang Wut	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44029
大全堂 Tai Chun Tong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68891
粵風味 Estabelecimento de Comidas Ut Fong Mei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209160
美興昌芬記 Mei Heng Cheong Fan Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12402

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美興昌鐵器 Ferreiro Mei Heng Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	13456
遇安綜合中醫診所(皇子街店) Clínica Médicas Chinesa Yu On (Rua do Infante)	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220651
金星華 Mercearia Kam Seng Wah	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93064
日鮮店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233666
新三昌煙行 Tabacos San Sam Cheong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136453
Oficina de Reparação de Automóveis Iu Hoi	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37420
環保彩色沖印公司 Casa Foto Rambo	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67241
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195401
明昌飾物	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95444
卓悅 Boutique Cheok Ut	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122926
莎莎童裝 Boutique Sa Sa	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35318
皇室外貿家居 Imperial International Trading	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240480
Fok Son	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24987
信興裝修 Decorações Son Heng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77506
周記蔬菜什貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122831
半島壽司	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205067
優+良品	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238241
日韓服裝	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227919
陽光百貨 Sunshine	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163010



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
仙子歐日韓時裝店 Sheen Boutique	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	139087
俊豐金行 Chon Fung	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37328
榮豐玉器金飾 Ourivesaria Joalheria Veng Fung	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69372
蓮記紙料	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200554
全旺燒臘飯店 Estabelecimento de Comidas Chun Wong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84697
Structure 髮型屋	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222310
香姐百貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172993
啟成睡衣 Quinquilharia Kai Seng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95884
興發咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Heng Fat	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156247
廣慈醫療服務中心有限公司 Kon Chi Centro de Tratamento Médico, Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122022
廣慈醫療中心 Kon Chi Centro de Tratamento Médico	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162778
廣慈醫療中心第一門診部 Kon Chi Medical Service Centre First Outpatient Clinic	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161684
珍美時裝店 Chan Mei Fashion Shop	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232070
拾壹時裝 Eleven	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92997
澳門街南北貨	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178079
厚德醫療中心 Centro de Medicina Hou De	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211517
大興地產裝修有限公司	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208823

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
珍記園藝店	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	177219
百麗時裝 Pretty Collection	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41060
藝升工程監督及檢驗有限公司 Artes Litros Supervisão e Inspeção de Engenharia Companhia Lda.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245177
昌盛餅店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70067
寵物寶堡 Mr. Pet	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175045
新和汽車美容	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231999
灝景粥麵咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Hou Keng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154304
德信酒行 De Xin Jiu Hang	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118410
潤德酒業 Runde Wine & Spirits	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104842
群智工程一人有限公司 Engenharia Kuan Gi Sociedade Unipessoal Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210489
亞洲電腦科技網絡有限公司 Computadores Tecnologia de Estiva, Ásia Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97985
東逸科技貿易一人有限公司 Tong Lat Tecnologia e Comércio Sociedade Unipessoal Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218948
益和五金漆油有限公司 Iek Vo — Ferragens e Tintas, Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3248
亞洲電腦科技公司 Ásia Technique & Computer Company	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42658
M-26-65	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54531
滋味屋 Estabelecimento de Comida Chi Mei Hok	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169122

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永盛士多	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	141668
添有運美食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238056
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227740
德利祥興記 Tak Lei Cheong Heng Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21144
MD-61-57	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55442
泰日佛堂用品一人有限公司 Thai Yord Artigos de Budismo So- ciedade Unipessoal Lda.	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225386
美味來茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Mei Mei Loi	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211004
永利藥業 Winning Produtos Farmacêuticos	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210782
頭記菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliças Tau Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139853
李祥記機器 Lei Cheong Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98130
和記傢俬	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201506
兆福玉石古玩 Sio Fok Jade Antiques Shop	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178022
新藝理髮店	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82282
文冠(澳門)工程有限公司	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244677
聯記士多	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107983
生記維修電業行	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110076
泓昌堂精品	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204339

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
錫豐菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliças Sek Fung	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	92867
麗華美髮屋 Salão de Cabeleireiro Lai Va	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77792
一竜拉麵專門店 Estabelecimento de Comidas Ramen Ichiryu	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104797
一竜拉麵專門店 Estabelecimento de Comidas Ramen Ichiryu	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202668
盈發茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Ieng Fat Cha Chan Teng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110057
MX-14-73	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247109
天河水族寵物用品 Sky River Aquarium Pet Product	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211839
M&C酷美美容護膚專門店 M&C Loja de Cosmético e Beleza da Pele	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245440
裕寶軒 Yue Pou Hin	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200255
興行車行 Agência de Automóveis Heng Hong	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86504
興運貿易公司 Agência Comercial Heng Van	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74104
海景粥麵甜品美食	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180825
天翔社	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103388
谷田富海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Kok Tin Fu Hoi Sin Fo Vo	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119847
和興魚欄	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190087
谷田富海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Kok Tin Fu Hoi Sin Fo Vo	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177113
華記魚欄	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195203

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新海利魚欄 San Hoi Lei U Lan	30/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	95490
川記漁欄 Peixaria Chun Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70993
新海洲海產 San Hoi Chao Hoi Chan	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95826
澳門塘魚 Macao Freshwater Fish	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104485
來發海產有限公司 Produtos Mariscos Loi Fat Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204590
金鏗閣一人有限公司 Golden Tycoon Sociedade Unipessoal Limitada	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185496
祺記飯店 Estabelecimento de Comidas Kei Kei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121535
友興機械維修公司 Oficina Reparação Máquina Iao Heng	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75491
栢強五金機器 Pak Keong Ng Kam Kei Hei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44770
雙喜珠寶金行 Ourivesaria Seong Hei	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23065
利民大藥行 Drogaria Lee Man	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3313
謙記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223442
謙記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113070
銳記小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202116
佳力文具禮品 Calligraph Stationery & Gift	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108000
芬記菜店 Loja de Hortaliças Fan Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69049
Bonnie改衫店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180016
領匯食品 Links Produtos Alimentares	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167697

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美肌護理中心 New Come Beauty	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	210653
M-28-95	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17153
艾薩克吐司咖啡 Isaac Torrada Café	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207625
華都國際(澳門)投資發展有限公司 Sociedade de Investimento e Desenv. Global China Internacional (Macau) Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201400
屋裡炸雞	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233361
Woolee	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214529
馬多廣告策劃 Mado Design Studio	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169402
Battle	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186798
鴻記咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Ung Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38720
晶晶服裝百貨 Quinquilharia Cheng Cheng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97371
張記香燭紙料	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199739
瑞麟工程 Lucky Lon Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164570
瑞麟工程有限公司 Lucky Lon Engenharia Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201143
瑞牛裝修工程 Lucky Cow Decoration Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226677
Q太廊 Q Gallery	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232529
新生記貿易行 Agência Comercial San Sang Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83371
凱峯魚湯米線 Hoi Fung Cozinha	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213010
榮興藥房 Rong Xing Farmácia	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242429

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
凱峯魚湯米線 Hoi Fung Cozinha	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	247092
友信地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165828
寵	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221532
貝朗牙科診療所 Clínica Dentária Belong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171924
信沛僱傭中心有限公司 Agência de Emprego Plenty Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243096
玉研齋	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227550
榕城髮廊 Iong Seng Fat Long	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35913
澳門海外莊園歐洲特惠超級市場 European Supermarket Deals Macau	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205043
寵	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201908
上大都貿易發展有限公司 Companhia de Comércio e Desenvolvimento Chack'S Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219786
M-31-22	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50603
四方冰室 Estabelecimento de Comidas Four Direction	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142897
音樂廚房 Estabelecimento de Comidas Music Kitchen	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207166
脈搏 Pulse	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178231
美顏社 Salão de Beleza B.M.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228609
濂源健康美容館 V & A Health And Skincare Center	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245631
水——達人 Água — Mestre	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211115

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
裕家麵 Estabelecimento de Comidas Yu Ka Ming	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	16029
王子Tapas·1	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246904
創毅電腦 Chuang Yi Computer	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175458
機欣咖啡小食 Estabelecimento de Comidas Kei Ian Café Siu Sek	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118028
偉盛健興美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206359
真善美文具精品 Loja de Prendas e Papelaria Chan Sin Mei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108589
窩蜂物流有限公司 Renabee logística Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188990
窩蜂物流 Renabee logística	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233849
窩蜂物流 Renabee logística	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236712
窩蜂物流 Renabee Logística	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237831
窩蜂物流 Renabee Logística	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229010
窩蜂物流 Renabee Logística	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232238
強記小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130168
跳時時尚集團有限公司 Jumptimes Grupo deModa, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237906
利康堂參燕莊	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180233
利康堂中藥房 Farmácia Chinesa Lei Hong Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184355
豪華別墅 Vila Hou Va	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85974
健康水之家 Healthy Water House	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241071



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
上誠地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236553
衣櫃 Wardrobe	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226872
至叻星	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245280
光輝營造工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202410
雅居窗簾布藝燈飾	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125568
永昌首飾玉器 Ourivesaria Joalheria Weng Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79475
巴黎人 Parisian	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243701
司打口超級市場 Supermercado Si Da Hau	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111975
Zembia	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181098
黃林記鞋業 Sapataria Wong Lam Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2395
永明食店 Estabelecimento de Comidas Veng Meng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130285
祥記麵家 Estabelecimento de Comidas Cheong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17188
富來手信 Mercearia Fu Loi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89462
鳳城黃金手信	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121596
余光記 U Kong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51254
新英昌士多 Mercearia San Ieng Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77544
英昌行 Ying Cheong Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67401
新大贏珠寶錶飾 New Tai Ieng Jewellery and Watches	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229097
新大贏押	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229098

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
金成珠寶鐘錶 Kam Seng Joalharía	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	231679
芝蘭仕化粧品美容中心 Gi Lan Ci Fa Chong Mei Ion Chong Sam	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37156
恆昌珠寶金飾行 Hang Cheong Jewelry & Goldsmith	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133212
佳好超級市場 Kai Hou Supermercado	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176482
恆業裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201557
廠貨直銷店 Factory Outlet	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108713
新勝藥行 Drogaria San Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17952
協勤貿易行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164006
倫發汽車零件行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101564
單車仔汽車服務維修中心	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182992
友源貿易行 Agência de Iao Un	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106668
陳平裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87685
仔寶汽車零件行 Agência de Acessórios de Automóveis Mario	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106448
榮昌電機機器工程 Oficina de Ferreiro e Serralheiro Veng Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3254
巴黎車行 Paris Motors	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43545
牛B小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231562
棠記 Tong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99687
廣源 Kuong Un	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90073

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
安記鮮菓士多 Mercearia On Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	90059
Sawasdee 泰國美食 Estabelecimento de Comidas Tailandesa Sawasdee	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199731
築地貿易行 Agência Comercial Tsukiji	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204546
富士(澳門)冷氣有限公司 Fujiaire Ar-Condicionado (Macau) Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154688
安格斯扒房 Estabelecimento de Comidas Angus	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243417
安田咖啡美食 Estabelecimento de Comidas On Tin	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102613
翠玉坊澳門 Jadeite Home Macau	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193467
C.Y.Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139304
義利魚欄 I Lei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91166
華人通訊 Chinês Comunicação	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138123
阿三靚翅飯店 Estabelecimento de Comidas A Sam Leng Chi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107785
龍鳳餅家 Mercearia Long Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98559
龍鳳餅家 Mercearia Long Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230497
林記咖啡 Lam Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89899
尚領投資(澳門)有限公司 Sociedade de Investimento Shining (Macau) Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244179
青翠小食士多	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161777
Agência Comercial Sang Mun	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91036
勝記漁欄 Seng Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118834

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
英利魚欄 Lane de Peixe Ieng Lei	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	90355
華記美食 Estabelecimento de Bebidas Va Kei Mei Sek	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87108
路環碼頭麵館 Estabelecimento de Comidas Loja de Sopa de Fitas de Cais Coloane	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238282
大興汽車用品 Tai Heng Auto Acessórios	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93639
華記貿易行 Agência Comercial Wa Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101711
長江美食 Estabelecimento de Comidas Cheong Kong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47751
新添發茶室 Estabelecimento de Comidas Teeny Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131573
黃仙發紙料	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117590
新基食店 Estabelecimento de Comidas San Kei Sek Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174592
醒目仔茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Seng Mok Chai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157382
華記汽車零件有限公司 Acessórios de Automóveis Wa Kei Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187917
福建順發美食 Estabelecimento de Comidas Fok Kin Son Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88254
福建順發美食 Estabelecimento de Comidas Fok Kin Son Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239352
華記小食 Loja Géneros Alimentícios Va Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84618
生記小食 Estabelecimento de Comidas e Bebidas Sang Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116452

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
日明鋼鐵工程 Obras de Aço e Ferro Iat Meng	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	26884
烤魚皇美食 Estabelecimento de Comidas Hao U Wong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86286
志興五金行 Loja Ferragens Chi Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61087
凱富裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82074
聯興粥品 Estabelecimento de Comidas Lian Xing	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36344
珊珊行 Fiona	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68755
盈通投資有限公司 Companhia de Investimento Ieng Tong Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176908
佳藝眼鏡 Oculista Kai Ngai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242727
佳藝眼鏡 Oculista Kai Ngai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197532
廣生源貿易有限公司 Agência Comercial Kuong Sang Un, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183129
肥妹粥品 Estabelecimento de Comidas Fei Mui	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68509
海島船葡國餐 Estabelecimento de Comidas Junco das Ilhas	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200940
澳門專才人力資源管理顧問有限公司 Macau Specialist — Gestão e Consultadoria em Recurso Humano, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134680
潮樓咖啡 In Café	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223243
潮樓咖啡 In Café	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192897
潮樓物業工程設計有限公司 In House — Propriedades e Projectos de Engenharia, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133711

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
一便利 One to Free	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237578
小城故事	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227591
美麗之匙專業美髮美容中心 Cabeleireiro Profissional Beauty Key & Salão de Beleza	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189018
萬豪地產 Agência de Imobiliário Millionaire	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180685
世紀萬豪商貿投資置業有限公司 Cia. de Investimento em Imp. e Exp. e Fomento Predial Century Millionaire Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124549
一品煲 Estabelecimento de Comidas Bom Gosto	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202463
寶源地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157222
桃園燒味小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161257
小乒乓補習社 Sala da Explicações Pequeno Ping Pong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247377
瑞興咖啡小食 Estabelecimento de Comidas Sui Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210370
Ao Seng Long	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	28524
新興電腦	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194841
滾一滾便利店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223399
高雅時裝 Kou Nga Pronto-A-Vestir	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118143
祥利五金工程有限公司 Companhia de Ferragens e Engenharia Cheong Lei Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159046
提督電業行 Artigos Eléctricos Almirante Lacerda	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163448

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新元素建築裝飾設計工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223325
菲爾特裝飾裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203886
大眾小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236921
華興地板裝修材料行 Decoração Va Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70605
Model Club	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163845
福澳地產貿易行 Good Fortune Macau Trade & Real Estate Agency	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172361
三叔參茸海味行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188996
嘉華裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211138
吃貨團	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226474
泓力物流 Wang Lek Logistics	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187370
一番時裝 No.1 Pronto a Vestir	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87515
樂興行 Firma Lok Heng Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80103
福康便利店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180463
肥豬王小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215980
北斗電子科技 Top Star Electronic Technology	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226045
紅鼎科技	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207878
福盛祥香莊 Loja de Pivetes Fok Seng Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64172
德成中藥房 Farmácia Chinesa Tak Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80838
小李飛刀	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247242

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
章容記書局	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	21127
豐達裝修工程 Fong Tat Decoration Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117980
黃福馨文具 Vong Fok Heng Man Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55654
藝勤水電維修 Ngai Kan Reparação	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67119
怡文軒餅店 Pastelaria I Man Yin	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88989
誠邦冷藏庫 Armazenagem Mercadorias Seng Pong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46622
AS Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211709
維康診療中心 Centro de Diagnóstico Médico Vai Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174416
淘記代收	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245438
茶絢秘密基地 Teaconcept Secret Base	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246497
名髮軒專業髮廊一人有限公司 D & S Salão de Cabeleireiro Profissional-Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128055
新科潤LED專門店 Xin Ke Run Led Patents Stores	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180354
辣沙特式料理 Estabelecimento de Comidas Típico Lak Sa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108198
國興傢俬裝修	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115796
如寶貝母嬰用品專門店 Ubaby Macao	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236196
兒康綜合診所 Policlínica de Crianças Saudáveis	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211119
梁心有限公司 Consciência Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210775



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
城發鮮魚店 Seng Fat Sin U Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	45490
隆發蔬果	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236511
發記電業行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123185
船王電業 Loja Artigo Eléctricos Sun Wong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113638
尚甲坊 Nail Land	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201867
啟昌濠景咖啡室 Estabelecimento de Comidas Kai Cheong Hou Keng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30027
新鴻咖啡 Estabelecimento de Bebidas San Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203783
吳廷記糕餅小食 Pastelaria Ng Teng Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179428
群潔清潔服務 Kuan Kit Cleaning Service	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119871
標記香燭紙料 Loja de Pivete e Vela Pio Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82637
俊合魚蝦欄 Chon Hap	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54196
ATP — Ásia, Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187079
新志記便利店 Mercearia Sen Chi Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193148
亮賢眼科及綜合醫療中心 Clínica Oftalmológica e Geral Leong In	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209558
康記玩具士多 Mercearia Loja de Brinquedos Hong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107166
榮轉記床上用品	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223235
榮轉記裝修工程設計	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137167
奇華餅店 Kei Va Padaria	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37219

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
金龍地產 Fomento Predial Kam Long	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166246
贏無國籍料理 Estabelecimento de Comidas Yen- -Cozinha Stateless	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221586
高邇派時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187707
高邇派時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226651
聯發行 Agência Comercial Lung Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72198
明意 Light Pasta	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242123
貢茶 Gong Cha	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178187
新萬興食品貿易行 Agência Comercial de Alimentos San Man Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113742
榮發食品貿易行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244732
水源汽車美容有限公司 Companhia de Lavagem e Polimento de Automóveis Soi Yuen, Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149174
華記電器行 Artigos Eléctricos Wa Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78347
葵扇洗車俱樂部 Queen'S Wash Car Club	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104348
南洋粿條麵食店 Nam Jeong Ku Tiu Min Sec Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38388
海迪髮型設計 Salão Cabeleireiro Hoi Tek	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102753
光華地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191137
肥仔強美食 Estabelecimento de Comidas Fai Chai Keong Mei Sek	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193247
金駿行投資發展公司 Golden Chun Hong Investment Deve- -lopment Co.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87085

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
現代(澳門)駕駛學校有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	143133
樂奇運輸貿易行 Agência Comercial e Transporte Lok Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188842
新華倫出入口貿易行 Agência Comercial Importação e Exportação San Wah Lon	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101175
友成行 Iao Seng Hong Trading	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70338
小龍記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137028
泓陞汽車服務中心 Centro de Serviços de Automóveis Wang Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159475
偉髮廊 Salão de Cabeleireiro Wai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51776
安奇皮鞋店 On Kei Sapataria	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72615
安奇皮鞋店 On Kei Sapataria	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120840
登記燒味	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207033
登記燒味飯店 Estabelecimento de Comidas Tang Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79694
恆基歐化傢俬廣場 Loja de Móbilias — Europeu Hang Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98285
彼德晶石	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230595
好境點心專門店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233970
華記 Va Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30222
艾佩兒鞋業	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183273
金時傢具有限公司 Sociedade de Móveis Comes Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241662

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
根記 Kan Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	114323
豐盛咖啡麵食店 Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Café) Fong Seng Ka Fe Min Sek Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88704
富景珠寶 Fu Keng Jewellery	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178483
富強車行 Agência de Motociclos Fu Keong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80035
影音中心 Música Cinema Unidade	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115662
添寶珠寶金行 Ourivesaria Tim Pou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47876
強輝士多 Mercearia Keong Fai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40375
華興參茸海味行 Wa Heng Sam Yon Hoi Mei Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21122
盈美時裝 Oh! Girl	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94158
創新裝修(設計)工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180163
坤記百貨 Kuan Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38161
中光參茸藥行(祐漢總行) Farmácia Chinesa Chong Kong (Iao Hon)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83148
榮發凍肉食品公司 Carnes Congeladas Veng Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152007
中光參茸藥行(盧九街分行) Farmácia Chinesa Chong Kong (Lu Cao)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84096
中光參茸藥行(祐漢街市分行) Farmácia Chinesa Chong Kong (Yao Hon)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95248
Market 360	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218273
勝記雜貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195866

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
龍發燒味美食 Estabelecimento de Comidas Assadura Long Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	131841
裕新紙料 Yu San Papelaria	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39555
李記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122327
全生號 Chun Sang	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33329
榮記菜行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240531
可人時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42164
澳門艾倫貿易	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205350
沛記百貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216763
錦蓮時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176764
勝濠剪髮鋪 Salão de Cabeleireiro Seng Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80157
小蜜蜂時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124375
美樂時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127754
高迪亞時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186093
阮華生果 Estabelecimento de Frutas Un Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74661
志發新一代床上用品百貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118776
天虹時裝 Boutique Tin Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61187
太和中藥房	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92149
德祥神香貿易行 Agência Comercial Pivete Tak Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77393
國際貨運服務公司 Agência Comercial Better Internacional Serviços	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87333

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
承發凍肉	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	142169
新安樂園咖啡美食 Estabelecimento de Comidas San On Lok Un Ka Fe Mei Sec	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40285
俏兒時裝 Choey	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105929
康源堂中藥房 Farmácia Chinesa Hong Un Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79931
大葉好食品	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239799
領峰車行有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211715
冉華中藥房 Farmácia Chinesa Im Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176355
美味小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66126
Mickey House	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60081
美好百貨皮具專門店 Mei Ou Pah Fo Pei Koi Chun Mun Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40911
和生珠寶有限公司 Ourivesaria e Joalheria Vo Sang, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60699
中國中藥房 Chung Kok Farmácia Chinesa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15692
愛美神內衣專門店一人有限公司 Deusa da Beleza Loja de Lingerie Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237165
心虹時裝 Sam Hong Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186579
置業易 Fomento Predial Chi Ip I	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72106
中華參茸貿易行 Agência Comercial Ginseng Chong Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115942
新昌明地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181702

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
蔚華時裝 Boutique Wai Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237040
Pronto-A-Vestir Weng Hang	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98370
雅致傢俬 Ya Zhi Furniture	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104808
和記行 Frutas Hortaliças Wo Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67005
永輝時裝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106490
瑩潔服務	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164207
志華行 Agência Comercial Chi Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58063
韓國風時裝店 Korean Style Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106967
榮發蠔油蟹欄 Mercearia Weng Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17662
信發鹹魚海味 Son Fat Peixe Salgado e Marisco	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55281
盈美容 In'S Nail & Beauty	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225564
福源咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Fok Un	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243660
迪奇眼鏡店 Dicky Optical Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242717
平藝工程 Ping Yi Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213787
興發 Hing Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88892
甜香園麥師傅甜品 Est. de Bebidas Tim Heong Yuen (Mak Si Fu) Tim Ban	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114798
上海金鼎洋服行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160449
茶果園 Jardim de Chá	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235732
航記酒業 Loja de Vinho Hong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188688

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
宏威行 Firma Apex	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	60881
耀鵬貿易有限公司 Agência Comercial Io Pang Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178491
大航海時代新聞出版社有限公司 Era dos Descobrimentos Notícias e Publicações Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191703
雅居室內設計裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182435
老房子麵包 Old House Bakery	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240301
老房子工作室 Old House Studio	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240302
區氏中醫綜合診所 Clínica Geral de Medicina Chinesa Au's	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191927
宏昌傢私 Mobílias Vang Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61239
千盛爐端燒料理 Estabelecimento de Comidas Chin Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184167
利源行 Lee Yuen Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118516
港澳利源堂中藥房 Farmácia Chinesa Kong Ou Lei Yun Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138762
精明能源(澳門)有限公司 Energia Inteligente (Macau), Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173932
金來國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Jinlai, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112858
藍靛時裝有限公司 Modas Indigo Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122034
余保和涼茶世家 U Bo Wo Healthy And Regimen Corner	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128434
余保和涼茶世家	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155771
余保和涼茶世家	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203558



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
藍靛時裝 Modas Indigo	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243475
澳門鏡海醫療中心 Centro Médico Mar do Espelho Macau	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205696
利駿裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203006
拉麵小路	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208244
甜姐兒	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240781
拉麵小路 Estabelecimento de Comidas Ramenn Kou-Ji	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198476
拉麵小路 Estabelecimento de Comidas Ramenn Kou-Ji	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186960
榮記豆腐麵食 Estabelecimento de Comidas Ving Kei (Sopa de Fitas)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128111
開心咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Hoi Sam Ka Fe Min Sek (Loja de Sopa de Fitas e Café)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88319
翡翠花店 Fei Choi Fa Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22063
MM-37-49	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151910
樺澳地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159670
金瑪時裝 Vestuário Senhoras Kam Mark	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143552
水精之戀 Love of Crystal	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199699
Lapc水精之戀 Lapc Love of Crystal	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183549
Lapc水精之戀 Lapc Crystal of Love	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198064
Lapc水精之戀 Lapc Crystal of Love	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212652
麗新行服裝用品 Alfaiataria Lai Sang Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12469

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
易記美食 Estabelecimento de Comidas I Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	211671
三姨麵食 Estabelecimento de Comidas Sam Yi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51678
啟澳工程科技有限公司 Engenharia e Tecnologia Startups Macau, Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220548
安記水族館	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165671
東方裝飾設計工程 Tong Fong Decoration & Design Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144872
利盈地產 Lei Ieng Properties	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184039
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143499
中策工程顧問有限公司 Companhia de Consultoria de Engenharia CNS, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217170
金鼎工程有限公司 Golding Engenharia Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217711
上億建築工程有限公司 Sociedade de Engenharia e Construção San Yb, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120936
新法數碼攝影器材 Artigos Fotográficos Digitais Sun Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50854
一品居咖啡美食館 Casa de Café Iat Pan Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144662
順發號 San Fat Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20542
精工髮型設計 Salão de Cabeleireiro Cheng Kong Fat Ieng Chit Kai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29849
好記肥仔美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213770
波記美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135596

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雄基冷氣電業行 Artigos Eléctricos e Ar-Condiciona- do Hong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	68730
昌隆便利店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94147
友興小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188322
成記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201168
甜蜜兒窗簾百貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180663
甜夢兒家居用品專門店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82873
甜夢兒窗簾百貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113826
無招牌海南雞飯 No Signboard Hainanese Chicken Rice	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223192
興華 Heng Va	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57097
澳門樂而多商行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226988
我杯茶 My Cup Of Tea	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238720
安記號 Agência Comercial On Kei Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104077
一善伏英館	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209029
萍記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132479
兄弟機器廠 Oficina de Reparação de Embarca- ções de Pesca Heng Tai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34101
肥姨美食 Estabelecimento de Comidas Fat Lady Food	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162096
永聯德富商貿管理(集團)有限公司 Weng Luen Tak Fu — Comércio e Gestão de Participações Sociais, Limi- tada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88034

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MW-82-40	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243575
MT-11-14	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210685
MK-78-03	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126343
MN-14-78	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159458
何楷裝修工程 Ho Kai Decoração	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46326
盛品下環客家瀨粉 Loja de Sopa de Fitas Haca Seng Pan	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231730
永發裝修 Obras de Decoração Weng Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183936
積高地產有限公司 Jeko Imobiliária Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221970
喜髮廊 Salão de Cabeleireiro Hei Fat Long	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54421
鴻潤地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185770
安記 Decoração On Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64841
Super E	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242781
成利中藥房 Farmácia Chinesa Seng Lei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174921
28時裝店 Two & Eight Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203035
華輝咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Va Fai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122184
華興行 Loja de Artigos de Couro Wah Heng Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105817
甜心盒子 Estabelecimiento de Comidas Sweet-heart Box	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206598
瑛發美食店 Estab. Comidas Ieng Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43972

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
欣榮地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	144173
琪琪時裝店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232835
琪琪時裝店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223985
琪琪美髮屋	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243893
琪琪美髮屋	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236282
慶豐裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Qingfeng Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213014
陽軍裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149194
新家和裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223530
維記機器零件修理廠 Oficina de Reparação de Motores de Barcos Wai Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54576
培記五金鐵器裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107099
新力通汽車用品 Venda Artigos para Automóveis San Lec Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72849
鴻財記魚蝦欄 Hong Choi Kei Peixaria	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118304
幸福甜品店 Happiness Dessert Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216132
勝昌紙料什貨 Loja Artigos Religiosos Seng Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74293
梁記美食 Leong Food	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243244
甜心婚禮策劃	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183635
公文式下環教育中心 Centro de Educação Kumon Ha Wan	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195204
光霖督課中心 Centro de Explicações Kong Lum	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246902

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
順通冷氣水電工程 Obras de Ar-Condicionado Luz e Água Song Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	65583
順通鋁業工程(澳門)有限公司 Sociedade de Obras Indústria de Alumínio Son Tong (Macau), Limi- tada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209625
茶記美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214505
喜威燒腊美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93389
喜威燒味食品廠 Fábrica de Alimentícios Hei Wai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156518
真誠眼鏡 Oculista Zhen Cheng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149214
真誠眼鏡 Oculista Zhen Cheng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205300
真誠眼鏡 Oculista Zhen Cheng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173164
真誠眼鏡 Zhen Cheng Optical	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190396
藝富鐵器工程 Oficina de Decoração Ngai Fu	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31297
泰豐中藥房	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177640
泰豐涼茶	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219528
黎氏綜合診所 Policlínica Lai'S	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174895
漢斯樂美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246549
財記 Choi Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56653
德華工程 Obras de Engenharia Tak Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132902
味美燒腊美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171049
亞萍小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153508

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
利源行	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	151324
新協成火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas San Hip Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108950
新協成火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas San Hip Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96660
協成飯店 Estabelecimento de Comidas Hip Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47079
好景濤美食 Estabelecimento de Comidas Hou Keng Tou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225763
林記酸辣粉外賣	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197187
合發洋酒手信 Mercearia Hap Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69374
澳門繁榮眼鏡	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93598
Macau Power United Motor	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220968
心意美容髮型屋	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171226
匠研五金世家貿易有限公司 Equip Comércio Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230145
林生記裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102486
佳發中藥房 Farmácia Chinesa Kai Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112595
其昌珠寶金行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152923
連合隆 Lin Hap Long	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26592
雄風電器 Artigos Eléctricos Hong Fung	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63318
遠和號 Iun Vo Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	4793
倫記餅家	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192693
學林補習中心 Centro de Explicações Xue Lin	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204610

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
五金軒 Ng Kam Hin	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	123204
鴻運餅店 Pastelaria Hong Van	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93151
咖喱釗粥麵 Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Canjas) Ka Lei Chio	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94803
澳門虹彩新材料科技有限公司 Tecnologia do Novo Material Hongcai (Macau), Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215703
萬勢國際有限公司 Macadamacs Internacional Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201145
凱鍵汽車有限公司 Hoi Ken Automóvel Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212499
凱成電子科技有限公司 Hoi Seng Tecnologia Eletrónica Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219280
滋味煲美食 Estabelecimento de Comidas Chi Mei Pou Mei Sek	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159865
真之味小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199097
聯發裝修	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155963
聯發地產 Fomento Predial Luen Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172710
廣福興 Kuong Fok Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29093
新和樂車行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239443
青翠偉興小食店 Estabelecimento de Comidas Cheng Choi Vai Heng Sio Sek Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77089
立方通訊 Cube Telecommunication	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202684
連記百貨內衣	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98829
海洋髮舍 Ocean Salon	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161449



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
RAC CCC汽車美容	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	164612
浩發小食店 Estabelecimento de Comidas Hou Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	28336
華盛中藥房 Farmácia Chinesa Wah Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83907
明興車行 Meng Heng Automóveis	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225338
Auto Parts Macau	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203862
雄記電單車行 Agência de Motociclos Hong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181764
鴻發麵飽小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123962
仁泰醫療中心 Centro Médico Ian Thai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200760
萬勝車行 Est. de Automóveis Man Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76826
建恆車行 Kin Hang Motors	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103925
Water專門店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132247
恒豐駕駛學校 Escola de Condução Hang Fung	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211540
明記小食外賣店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117399
澳門駿森車行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210963
Rac Tuning Stand 汽車配件裝飾服務中心	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157908
華記五金回收	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235324
T-Action Motor Car Service Center	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184624
兆興修理廠 Oficina de Reparação de Automóveis Siu Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39024
泰佛刺符 Buddhist Spiritual Tattoo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181568

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
順泰有限公司 Song Tai Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236035
和樂剪髮舖 Barbearia Vo Lok	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72844
東方調色汽車漆油中心 Agência Comercial Tong Fong Til Sic	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81353
奇美汽車美容 Kei Mei Car Beauty	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167506
宏豐眼鏡 W Optical	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228050
新鴻運來美食 Estabelecimento de Comidas San Hong Van Loi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168985
天天鮮果 Tin Tin Fruta Fresca	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242379
德旺葯行 Drogaria Tak Wong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69047
髮之都	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111539
新鴻運來置業有限公司 Agência de Propriedade San Hong Van Loi Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211124
美利堅餅店 Padaria Mei Lei Kin	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107545
迪士尼髮型屋	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109315
兆發地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145897
仁健裝修設計工程一人有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236695
百美圖攝影·沖印·文具 Foto Papelaria Pak Mei Tou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118347
溫記凍肉超級市場 Supermercado Carnes Congeladas Van Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76748
金櫻小食店 Estabelecimento de Comidas Cam Yeng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78270

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永強地產 Empresa de Fomento Predial Veng Keong	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	58584
民藝行 Firma Man Ngai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34897
金成滬特色店 Especialista de Comidas Kam Seng Wu	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111299
成功置業 Fomento Predial Sucesso	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234229
龍一屋 Dragon One House	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72536
豐達汽車膠輪電池用品中心 Centro de Pneus e Artigos de Bate- ria Fung Tat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103065
ABCD便利店 Mercearia ABCD	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228422
蜜蜂小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205725
世紀汽車美容中心	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96318
利山電單車行 Lei San Motors Motociclos	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79153
東興石油氣行 Dong Heng Gas	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190264
晟邦投資有限公司 Sheng Bang Investimento Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226871
美居傢俬 Mayfair Furniture	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183094
生輝紙料 San Fai Papelaria	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67701
奇記車行 Agência de Automóveis Kei Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92352
華大中醫藥房 Farmácia Chinesa Wah Tai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29838
瑞興超級市場 Shui Heng Supermercado	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65699
南豐麵家 Casa de Massa de Fita Nam Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35844

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
名洋日本汽車零件 Acessórios de Automóveis Ming Yeunóó	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	189331
滾蛋小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223187
致專物業 Whiz Consultancy	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121773
華暉電業行 Artigos Eléctricos Va Fai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159132
三聯車行 Sam Luen Motor	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94928
Oficina de Reparação de Viaturas Son Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88364
華山燒味小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121016
無名會社、改造車 Vtec Inside D Racing Wynn's Workshop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121813
二萬軒日本料理海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Sea- food Japonês Yi Man Hin	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89291
匯聯蔬果	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201731
長豐地產 Fomento Predial Cheong Fung	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173186
新一族電單車行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61269
澳美傢俱廣場 Ou Mei Furniture Plaza	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156296
藝軒傢具 Nhei Hin Furniture	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82042
恒禾工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139429
昌盛玉器有限公司 Companhia de Jade Cheng Seng Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189036
寧麗地產 Fomento Predial Ling Lai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123177
愛狗成痴有限公司 I947 Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164816

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
采芝林健康小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	102440
永發行 Weng Fat Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118907
MACS便利店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190839
滿記生菓	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70112
滷味天	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244887
致成清潔管理有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207334
御龍裝修設計工程 Royal Dragon Interior Design Decoration	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230057
榮順餅店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103961
福源咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Fok Un	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113752
龍威招牌工程 Confecção Tabuletas Longway	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72391
田畔6號咖啡 Café Dos Campos No. 6	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214561
綠島冰室外賣店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222314
聯安通訊器材有限公司 Cyber-X Equipamento de Telecomunicações Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221307
MW-64-03	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239866
無限煮意 Café Wifi Kitchen	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206265
勝言堂地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167002
勝言堂 Sing Yin Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93032
司徒高建築工程有限公司 Companhia de Construção Si Tou Kou Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150055

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
興偉進出口貿易行 Hing Wai Imp. Exp. Mao Iek Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	104616
MW-58-25	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239170
金記童裝百貨 Algibebes Aria Kam Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44425
瑤瑤時裝 Io Io Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190524
國富 Kuok Fu	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47756
糧記雜貨有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210142
卓宏卸車	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108457
大家好咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Di Ka Ho	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131160
ME-66-09	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63853
MQ-96-20	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196183
MT-59-10	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215916
力鵬汽車服務維修行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232976
MQ-94-28	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195782
MR-14-84	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196624
M-24-64	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39907
文園餐室 Estabelecimento de Comidas Men Un	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151751
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99051
新華光有限公司 Companhia de Nova Va Kong Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164929

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美立芳 Beautiful	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	242455
Matt's Guitar	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224832
友和小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246269
柏林頓亞坤 Cafeteria Paddington Ya Kun	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205427
柏林頓亞坤 Cafeteria Paddington Ya Kun	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197447
超音鼠車行 Sonic Oficina Reparação Automóveis Motocicletas	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97834
女神時裝店 Athena Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177370
萬烘堂 Menta	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247070
味膳館	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137761
風尚咖啡 Café Bleisure	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205214
才藝琴行 Loja de Piano Choi Ngai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108137
大利貨車貿易行 Agência Comercial Tai Lei Fo Che	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78348
御華堂小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227132
創達科技有限公司 E Novation Tecnologia Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198491
新時代鐘錶行 San Si Toi Chon Piu Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30832
鐵餅號 Number Iron	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245846
全能寶寶2 Creche Tudo à Volta Do Bebê 2	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199733
亞熱帶美食坊 Estabelecimento de Comidas Hot Ásia	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146741
捷斯伯斯有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246165

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永利五金漆油	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166183
Top Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118247
In Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129728
我們這一家	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109607
橋記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178352
博慧電腦有限公司 Companhia de Computadores Best- ware, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78052
我的專業美容中心 My Professional Beauty Center	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209728
潮	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234202
外賣北京餃子店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106446
中怡地產代理有限公司 Fomento Predial Zhong Yi Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146031
雅林裝修工程 Oficina de Mobiliário e Decoração Ah Lam	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53736
米皇美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64640
幸運草飾物店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193624
中興懷舊雜玩	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242035
勞記白鐵廠 Oficina de Ferraria Lou Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63965
永基鋼鐵工程 Ferraria Veng Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16046
手工石磨腸粉店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213980
大興電單車行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193296



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
風格仕彩色冲印 Foto Focus	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	75008
淞意錶行 Relojoaria Chong I	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87355
厚發興地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144810
洪發地產 Fomento Predial Hong Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80064
忠記裝修工程 Decoração Chong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85879
大興冷凍器材 Da Heng Leng Dong Qi Cai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106901
星海產超市 Stars Market	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215963
添有運美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241950
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53857
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197380
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229208
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202503
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201176
永裕地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40044
釗記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168016
怡豐地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161213
新中興中藥房 Farmácia Chinesa San Chung Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48170

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
數碼動力 Digital Power	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	115401
數碼動力 Digital Power	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181937
北方餃子 Estabelecimento de Comidas Pak Fong Kau Chi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80033
翡翠銀誠 Shop of Jade & Silver	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159314
強記電器維修 Keong Kei Electric Appliances Service Store	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101424
卓記 Cheok Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	341
好味源美食 Estabelecimento de Comidas «Hou Mei Yuen»	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194956
尚悅坊	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238781
宜古今	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199223
楓覬燈飾店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127142
聯盟熱熔玻璃專賣店 Luen Man Professional Glass Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115983
聯盟工程有限公司 Companhia de Engenharia Luen Man Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158652
金禾電腦 Artigos Eléctricos Kam Wo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87031
柔一汽車美容中心 Centro Beleza Automóveis Iao Iat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132801
遠記車行 Un Kei Motociclos	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86748
新昌機器五金行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226816
全意創作 Young Design & Production	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109316
Agência Predial Fai Vong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67840

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美風咖啡 Estabelecimento de Comidas Mei Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	29997
名鵬地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139102
鑫成地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182329
胡鬚佬	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111374
信威裝修	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184523
永和中藥房	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103888
新陞摩托車行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102576
球琪桌遊	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245715
廣來富記 Kung Loi Fu Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92407
輝豪餐飲有限公司 Brilliant Pride Restauração Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246699
泉哥冰室	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161430
亞張剪髮舖 Barbearia A Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66048
Toffee Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198571
群裕行 Kuan U Trading	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235949
澳門體育發展顧問有限公司 Sociedade de Consultadoria e Venda de Artigos de Desporto Macau, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87911
Farmácia Chinesa Tai Sang Tong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71503
Noel Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196506
興發地產 Fomento Predial Heng Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150531
新創電子工程 Engenharia Electronica San Chong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224469

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Veng Sang	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180225
思博牙科(澳門)醫療中心 Centro de Odontologia Xpert (Macau)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191501
創行科技服務一人有限公司 Serviço de Tecnologia Creaction Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237474
立方數碼貿易行 Cube Digital Trading	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176743
錦榮工程 Kam Weng Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132891
大良鳳城	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241534
飛龍貿易 Fei Long Trading	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14038
貢茶(分店) Gong Cha (Sucursal)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177364
貢茶(分店) Gong Cha (Sucursal)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230639
貢茶(分店) Gong Cha (Sucursal)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211657
藝廚餐飲 Art Kitchen Food And Beverage	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125204
藝廚餐飲 Estabelecimento de Comidas Cozinha da Arte	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156724
MT-73-19	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217433
M-22-73	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61767
Vivi Japan	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223569
非凡電訊	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207960
童裝天地 Kids Wonderland	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123171
利德文具 Li Tek Stationary	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108115
卡文時裝 Pronto-A-Vestir Ka Man	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88852

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
婷屋美容精品 Salão Beleza Tratamento Pele Teng Ok	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	68976
花花世界	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171787
仁安物業 Merry Home Property Agency	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172482
皇冠櫥飾	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232583
巧廚坊美食 Estabelecimento de Comidas Hao Chun Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177542
碧雅綜合髮型屋 Salão Beleza Cabeleireiro Pek Nga	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79699
潮流快訊 Express Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143093
永佳皮具店 Veng Kai Malas e Artigos de Cabedal	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61070
瑩瑩飾物	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103269
美好玩具店 Loja de Brinquedos Mei Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80169
萬記洋服行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121484
Lai Yen Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79938
蓮女仕專門店 Lilois Chun Mon Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87946
易富燕窩參茸海味	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186845
易富燕窩參茸海味	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131862
欣欣 Estabelecimento de Comidas Ian Ian	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15480
靚靚百貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189536
橋利運輸服務 Kio Lei Salvamento de Navios e Carga	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162726
出色服裝店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225413

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
天長地久	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	54296
金泉地產公司 Ag. Prediais Kam Chun	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55037
卡娃衣	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198380
大亞時裝 Boutique Tai A	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65276
天長地久 Tin Cheong Tei Kao	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99531
讚美袋 Like Bags	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212360
永發隆紙料	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231039
上古撈麵	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244295
紅時尚 Red Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233180
友盈 Estabelecimento de Comidas Wolfpack	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224902
聯達珠寶錶飾有限公司 Companhia de Relógios e Jóias Lianda Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189212
經典車庫 Retro Garage	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206394
游衍創作設計工作坊一人有限公司 Iao Hin Design e Eventos, Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193370
千葉恒海電業行 Evernal Hang Hoi Electric	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141094
晶輝燈飾 Jing Hui Lighting	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140059
一廳咖啡 One & Only Café Kitchen	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228698
花園咖啡 Hana Hana Café	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199185
包包面外賣專門店 Bread's Friend	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238869

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
濱味 Banh Mi Tik	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230096
安昌 On Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109317
真之味菜館	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91553
雅憩 Estabelecimento de Comidas Nga Tim	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90738
友·二咖啡館 Café dos Amigos	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211563
周記士多	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98408
李解士多	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220524
娟姐小食外賣	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237509
梵陶瓷藝術工作坊 Ngan Ceramics Workshop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205183
安德魯咖啡店 Estabelecimento de Bebidas Lord Stow'S Café	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117825
安德魯花園咖啡 Estabelecimento de Comidas Lord Stow'S Garden Café	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132026
澳門安德魯蛋撻外賣專門店 Lord Stow'S Express	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201470
黑沙公園餐廳 Restaurante do Parque Hac-Sa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91007
良記 Leong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90394
群發機械五金 Ferragens Kwan Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91192
樂記士多 Mercearia Lok Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91252
EC House	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238612
棉咖啡 Cotton Cotea	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247435

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
卓怡醫務中心 Centro Médico Cheok I	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	181562
曾氏醫務中心 Policlínica Chang's	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144005
東京 Tokyo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183779
金沙皮鞋	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207521
酷泰有限公司 Cool Thai Grupo Macau Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244473
火雞小食 Loja de Comidas For Gees	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111336
天誠數碼科技	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105793
Teng Vai	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91115
乾杯 Comebuy	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160083
乾杯 Comebuy	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160082
MQ-58-03	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193064
Kingson	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208917
澳門慧朗教育有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245860
Maize Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238000
一芳台灣水果茶(澳門) Yifang Taiwan Fruit Tea (Macau)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244178
碧翠思有限公司 Beatrix Companhia Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240387
美甲屋 Na Na Nail	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215055
美甲屋 Na Na Nail	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196689
Happy Share	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246492



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Only嬰兒用品專門店 Only Baby Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	183509
高清眼鏡 High Definition Optical	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186118
利昌珠寶金行有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202183
順記行 Firma Son Kei Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52729
新陽光美食 Estabelecimento de Comidas Sun Ieong Kong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103796
麗達窗簾百貨	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238474
Eudora	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204402
亞加比 Agape	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200310
斜角巷 The Alley	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238086
恩典小舖 Grace Shop	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246984
行德咖啡 Café de Desbloquear	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237819
面面堂美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246077
牛鍋王任食火鍋 Estabelecimento de Comidas Ngao Wo Wong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202641
牛鍋王任食火鍋 Estabelecimento de Comidas Ngao Wo Wong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208987
本家烘焙 Le Casa Bakery	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234399
華庭軒廚櫃地板 Wa Teng Hin Armário de Cozinha e Soalho	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104749
南昌雜貨 Mercearia Nam Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23978
MN-69-54	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165635

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MM-32-11	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	151063
湛記傢俬 Mobílias Cham Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66056
We Aiai Buy	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208018
庭昌建築材料有限公司 Companhia de Materiais de Construção Teng Cheong Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175655
衛信保安服務(澳門)有限公司 Sociedade de Serviços de Segurança Wai Son (Macau), Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155091
金海馬美食 Estabelecimento de Comidas Kam Hoi Ma	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204761
金海馬美食 Estabelecimento de Comidas Kam Hoi Ma	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24016
金海馬美食 Estabelecimento de Comidas Kam Hoi Ma	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112098
鴻記小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215593
鴻記小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205286
鴻記小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211411
易發押 Casa de Penhor I Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173621
全球居食品廠 Fábrica de Alimento Chun Kao Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235726
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123704
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160315
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228889
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66078

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	228890
岩風味料理 Estabelecimento de Comidas Pedre- gulho	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164511
祥順押 Casa Penhor Cheong Son	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163516
祥勝押 Casa Penhor Cheong Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148974
陳泉記 Chan Chun Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18420
大源山貨工藝行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46793
新聯安電器 Artigos Eléctricos San Lin On	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39652
凱欣補習社 Sala de Explicações Hoi Ian	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131218
永英貿易行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106128
Oficina de Reparação de Motociclos Lei On	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65375
金灝建築工程有限公司 Sociedade de Construção e Enge- nharia Kam Hou Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158634
釗記美食 Estabelecimento de Comidas Chio Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138037
咩傢俱裝飾品商店 Hmph Loja de Artigos de Decoração e Móbilias	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218090
惡搞傢俱裝飾品商店 Kuso Loja de Artigos de Decoração	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216225
包剪瑣傢俱裝飾品商店 Papel, Tesoura, Pedra Loja de Arti- gos de Decoração e Móbilias	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216230
小不點糖水店 Buddy Loja de Sobremesas	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216222
食飽里拉麵店 Estabelecimento de Comidas Furu Furu	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231578

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
扎扎跳小食店 Hen-Credible Snack-Bar	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	227967
泡一泡小食及飲品零售店 Loja de Conveniência World Cup	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227960
醒2小食及飲品零售店 Loja de Conveniência 2 Beer Temple	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235042
扯大纜傢俱裝飾品商店 T-O-W Loja de Artigos de Decoração e Móveis	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216226
高富地產 Fomento Predial Kou Fu	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210703
壹文創咖啡 Café Creativo Um	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227386
志藝專業雲石裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166213
沾記雜貨 Mercearia Chim Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58007
永興士多外賣食店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114659
花盈軒花店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149816
采蝶餅屋 Pastelaria Choi Tip	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68817
華葉行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102216
肥珍菜欄 Fei Chan Choi Lan	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88831
翠麗時裝 Pronto A Vestir Chiu Lei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77905
萬利隆行古錢雜玩	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111102
盛昌貿易行 Agência Comercial Seng Cheong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189010
應盛時裝 Ieng Seng Boutique	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119475
譚文華建築商 Construtor Civil Tam Man Wa	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51223
譚良記 Tam Leong Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	544

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
集古軒古玩店	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	81528
安心人力資源有限公司 Confiança Recursos Humano Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211884
尋寶堂(古玩藝術品店) Jambo (Antique Shop)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220838
榮福五金 Weng Fok Metals	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142363
誠好製衣廠 Fábrica de Vestuário Seng Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41490
新好誠服飾	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137618
華築裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232599
德成地產 Fomento Predial Tak Seng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160343
Tipografia San Fei A	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77513
佳記麵家 Estabelecimento Comidas Kai Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44502
澳門糕杜食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Gold (Macau) Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240945
好運小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152893
昌盛鏡業 Cheong Seng Vidros	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41634
泉記魚欄 Lan de Peixe Chun Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41797
威發行 Agência Comercial Wai Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105360
祥輝什架	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81721
美一點美容 More Beauty	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238811
恒富裝修工程 Hang Fu Decoration Engineering	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172964
昌記糧油雜貨 Cheong Kei Leong Iao Chap Fo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45969

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
真香園 Chan Heong Un	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	109466
志榮貿易行 Zi Ving Trading	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177677
登峰電腦 Computador Datatops	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97628
澳門的90後廚房(外賣店) 90 Kitchen	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225444
林記生果士多	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99699
愛寶寵物店 Abo Animais de Estimação	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103881
成豐園林	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127952
粥皇小食店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206501
蘭香閣 Lan Heong Kuok	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	8119
廣祥行有限公司 Kwong Cheung Hong Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222266
廣祥行有限公司 Kwong Cheung Hong Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221747
榮豐魚翅有限公司 Wing Fung — Barbatanas de Tubarão, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167168
MU-62-88	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239863
新良田肉食有限公司 Companhia de Carnes San Leong Tin, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234939
東南車行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119225
超人氣汽車服務	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145182
上海永利洋服行	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200075
大龍鳳茶樓 Estabelecimento de Comidas Tai Long Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38542

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
利華達文儀行 Agência Comercial Lei Va Tat	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	44126
新天安行參茸海味 Generos Alimentícios San Tin On Hong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223321
宏發號 Vang Fat Hou	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102847
錦記電業行 Artigos Eléctricos Kam Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82026
勝記水產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175748
包記	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228421
明星百貨公司 Quinquilharia Meng Seng Chio Kei (Meng Seng Co.)	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25878
新駿華置業一人有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198859
萬榮手袋皮具精品店	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99082
泛亞貿易行 Agência Comercial Pan Ásia	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224354
貫一建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Consistente, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191899
慧賢教育中心 Centro de Educação Wai Yin	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242488
利華押	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200972
鳳城文苑飯店 Estabelecimento de Comidas Fong Seng Man Iun	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7178
蜀味廂私房麻辣燙	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233396
遠東參茸海味貿易行 Agência Comercial Ginseng e Mariscos Secos Ung Tung	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154021
成記 Seng Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7874

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
光華建築公司 Construção Cong Va	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	542
Pirate Anglers	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190139
興盛鮮菓士多	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181258
Coolcar車酷頂級美車工藝	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226133
九龍茶記 Estabelecimento de Comidas Kowloon Cha Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210579
洪馨椰子 Hong Heng Cocos	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35161
萬生 Man Sang	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111088
萬生海味食品有限公司 Sociedade de Produtos Alimentares e Marisco Seco Man Sang, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174383
超記 Importação e Exportação Chiu Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45986
堅利裝修	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204971
光華眼鏡 Kuong Va Optical	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231313
鴻運地產 Hong Wan Property	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176917
力洋綠色清潔及設施管理有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza e Gestão de Equipamentos Greenpo- wer Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231777
協興士多 Mercearia Hip Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57260
富華珠寶金行 Joalheria Fu Va	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38746
輝寶美食 Fai Pou Mei Sek	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146871
中鵬裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Deco- ração Chong Pang Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193163



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
恆輝電器維修	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225841
潘念記地產	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176541
陽光小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183622
富華消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Combate A Incêndios Fu Hua, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140479
濠江旅行社有限公司 Agência de Viagens Hao Jiang, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191679
活力旅行社有限公司 Agência de Viagens Energia, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189557
驕特咖啡屋 Estabelecimento de Comidas Grill Burger	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188626
漁兵衛 Estabelecimento de Comidas Samurai Fish	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203497
漁兵衛 Estabelecimento de Comidas Samurai Fish	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212690
澳門小食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200221
澳海工程有限公司 Sociedade de Obras Ou Hoi, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222961
石室酒窖 Adega Pedra de Macau	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225808
雲髮一人有限公司 Haircloud Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243177
阿一	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204897
腸粉王	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237989
蘑菇室設計有限公司 Cogumelo Atelier de Design Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168996
澳門可見優照明電器有限公司 Companhia de Luzes e Electrodomésticos Kejian-U Macau, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198908

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
陪你咖啡 (澳門) 一人有限公司 Café Pui Le (Macau) Sociedade Uni- pessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	209465
澳門新大陸萬博科技有限公司 Companhia de Tecnologia Macau Newland, Lda.	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223764
輝煌科技貿易 Glorious Technologic Trade	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116896
致輝煌工程有限公司 Companhia de Engenharia Gloriosa Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189711
親子坊 Bmart	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138634
盛基模板裝修工程	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54737
仝羽茶居 Casa de Chá Cantonês Tung Yu	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219188
Kam Fong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53119
金葡外賣廚房	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228159
金葡咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Combo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92204
Lady Sence Fashion	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178218
明寶閣	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205000
金葡咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Combo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191917
金葡咖啡美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181704
金葡咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Combo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52776
金葡咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Combo	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113165
聯大藥房IV Farmácia Luen Tai IV	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173440
聯大藥房V Farmácia Luen Tai V	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208444

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新富倫兌換有限公司 Sun Fu Lon, Casa de Câmbio, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239618
頂峰貿易行 Ting Fung Trading	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218764
匯賢國際禮儀及形象教育中心II Centro de Educação Imagem e Etiqueta Internacional Talentos Juntos II	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243336
航天教育中心 Centro de Educação Espaço	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232767
A+便利店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238457
101小食坊	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226856
我的秘密——2 My Secret Boutique — 2	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241181
我的秘密 My Secret	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229930
康達洋行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191725
合眾盈古巴雪茄澳門銷售中心 Hap Chon Ian Cuba Cigar Macau Retail Center	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188457
公文式下環小市教育中心 Centro de Educação Kumon Travessa dos Vendilhões	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217144
海皇裝修工程 Hoi Wong Decoration Engineering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220925
黃鈺玩具精品店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172063
鴻源貿易行 Agência Comercial Hong Yuen	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179574
豐記麵家 Estabelecimento de Comidas Fong Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230626
愛甜品 Estabelecimento de Comidas Paixão	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211873
美之髮 Mei Zhi Fa Beauty Salon	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162925
Wa Seng Air Conditioning Eng.Co.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54437

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
祥記咖喱魚旦牛雜	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239880
M-29-60	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13666
天韻汽車服務 Ten One Car Services	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117443
天韻遙控模型 Tenone Rc Model	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138797
立方數碼貿易行 Cube Digital Trading	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190638
點心工房 Estabelecimento de Comidas Fábrica de Dim Sum	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234267
Wildcat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199299
火滾台灣麻辣火鍋專門店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213882
威明洋酒貿易(澳門)有限公司 Sociedade de Comércio de Vinhos Wai Meng (Macau) Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190943
威明洋酒(澳門)有限公司 Sociedade de Vinho Wai Meng (Macau), Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162232
唔食唔得	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240122
閃修俠手機維修通訊行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240856
肥珊茶餐廳 Estabelecimento de Comidas M.S.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219499
冠宏裝飾工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114433
景輝磚業 Keng Fai Ceramics	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159803
	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133486
濠滿粥品 Estabelecimento de Comidas Hao Man Zhou Pin	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200061
天利車行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175475

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
聯盛五金行 Agência Luen Seng	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	119134
炭燒啡 Estabelecimento de Bebidas Café Carbonização	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102692
永義祥 Ag. Com.Veng I Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27825
啤酒舖 Loja de Cerveja Pro	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224060
伍姑娘小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222320
Papelaria Veng Va	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82709
新豐大藥房有限公司 Farmácia San Fong, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74118
新豐藥房II Farmácia San Fong II	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166056
雅廊髮型屋 Salão Cabeleireiro Nga Long	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25312
愛美姿髮型設計 Salão de Cabeleireiro Oi Mei Chi	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10547
嘉嘉貿易行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229555
新三友模型 Beta Option	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147770
肥豬王工作室	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227723
福零車行 Oficina Reparação Automóveis Fok Neng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76671
安民中藥房 Farmácia Chinesa On Man	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26739
財富裝修工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202090
天泰貿易有限公司 Devarana Negociação Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184875
龔樹根跌打中藥房 Farmácia Chinesa Kong Su Kan Chinesa Tit Ta	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99933

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永利美食 Estabelecimento de Comidas Weng Lei	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	116209
印世代 Gerações India	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221690
弘立 Grande Lab	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227705
魚民樂水族	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212161
N.Never Boutique	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211422
合興車行 Oficina de Reparação de Automóveis Hap Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45082
威記行 Vai Kei Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44308
順發糖水美食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199246
囍囍珠寶金行 In Pairs Gold And Jewellery	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235670
新偉成咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Café San Wai Seng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24029
化妝美容達人 Miss Make Up & Beauty	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192797
化妝美容達人 Miss Make Up & Beauty	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222209
化妝美容達人 Miss Make Up & Beauty	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243438
良源五金 Loja de Ferragens Leong Un	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50661
仁和醫療中心 Centro Médico Ian Wo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190210
德榮電單車行 Loja Compra Venda Motociclos Tak Wing	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80108
新輝地產 San Fai Tei Chan	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106563
順利成承造鋼鐵鉛質裝飾工程 Oficina de Ferragens Son Lei Seng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49503

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雅佳茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Nga Kai	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	55393
藝駿裝修工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134427
萊紛美睫 Lane Fifty-Eight	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220373
維也納餅屋 Pastelaria Vienna	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69737
形髮店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168821
榮記機器廠 Oficina de Ferreiro e Serralheiro Veng Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	5772
Milk	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125122
永記咖啡 Estabelecimento de Bebidas Veng Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20437
點蒸品食館 Estabelecimento de Comidas Tim Cheng Ban	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226148
金富來地產貿易有限公司 Sociedade de Propriedade de Comércio Kam Fu Loi, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191632
Salão Cabeleireiro Ngai Fat Long	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69339
名人小食長洲愛群珍正糯米糍	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236595
名人小食長洲愛群珍正糯米糍	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238578
康賢醫療中心(渡船街) Centro Médico Hong Yin (Rua da Barca)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181231
宜達傢俬廣場 Yi Tak Ka Si Kwong Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61454
MM-50-02	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153874
時新洗衣店 Lavandaria Si San	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49093

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
收藏閣有限公司 The Collection Pavilion Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	210200
天使屋時裝	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242182
采蝶坊 Estabelecimento de Comidas Zen Cuisine	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200590
富寶咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas (Loja de Sopa de Fitas e Café) Fu Pou	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103288
成潮裝修清潔工程有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217072
成興膠輪	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220778
瑞興咖啡小食 Estabelecimento de Comidas Sui Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45093
古藝軒	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245719
重慶麻辣燙	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176556
魔方空間裝修工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243703
李福洲建築一人有限公司 Li Fuzhou Construção Sociedade Unipessoal Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222630
美雅時裝 Mei Ya Fashion	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142665
廣源地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240405
MR-10-53	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196463
廣發地產公司 Companhia Formento Predial Kuong Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65278
長興地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139416
銀星音響器材 Silver Star Audio Equipment	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110120



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
大發咖啡飯店 Estabelecimento de Comidas Tai Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	18224
忠興小食店 Estabelecimento de Comidas Tsong Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46063
置一地產 Chi Yat Fomento Predial	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153854
陳炳記	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136347
安隆洛記 Ferragens On Lung Loc Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107501
Beauty Kiss	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200762
美國洋蔥國際集團有限公司 Grupo E.U.A. Cebola Internacional Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218880
零分貝音樂	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201751
君林地產 Kuan Lam Real Estate	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161995
代代木 Yoyogi	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169722
華婉時裝 Boutique Wa Un	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72388
信興行地產 Firma Song Seng Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25317
大昌 Tai Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39778
澳門電器有限公司 Companhia de Artigos de Eléctricos Macau Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106895
業興冷氣工程公司 Yip Hing Air Conditioning Engineering Co.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69463
凱欣接送放學	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99696
聯網通訊 Luen Mon	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116999

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
印度滋味 Estabelecimento da Comidas e Bebidas «Taste Of India»	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	161857
富都賓館 Pensao Residencial Florida	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58567
Mr City Boy	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236828
合利糧食雜貨 Mercearia Hap Lei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106187
滙麗時裝大碼店 Wa Lai Big Yards Fashion Shop	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215701
金馬輪咖啡有限公司 Café Kam Ma Lon Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184251
強記小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168788
新利安便利店 Mercearia San Lei On	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52185
快潔汽車美容 Fly Kit Car Beauty	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176608
玄益涼茶 Cha Medicinal Un Iec	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	885
新勝車行 Loja de Motociclos e Carro San Seng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100158
長虹華美醫療中心 Centro Médico Chang Hong Hua Mei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238036
順德僱傭有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198582
日日見粥粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Iat Iat Kin	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211925
餃子樂	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229078
永信醫療中心 Winson Medical Center	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226994
興運地產 Heng Wan Tei Chan	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119164
國民中藥房 Farmácia Chinesa Kuok Man	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86495

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
潮爆 Cutie	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	125521
睛品眼鏡有限公司 Sociedade de Óculos Cheng Pan, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185623
景新裝修工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159126
集中地電腦系統 Habitat Computer System	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108176
新潮眼鏡 Oculista San Chio	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225901
永隆貿易行 Wing Lung Trading	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237503
永隆酒窖有限公司 Adega Wing Lung, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186736
金沙手信	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151652
金沙手信	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184374
永隆地產 Wing Lung Real Estate	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139539
君豪廣告工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155081
錦洪車行 Agência de Automóveis Kam Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110659
Rose Garden Macau	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229088
百佳美食店 Estabelecimento de Comidas Pak Kai Mei Sek Tim	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47861
碧雅斯烘培 Bake A Wish	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220034
新橋電業	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181541
潮記陶瓷店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215957
永樂電業	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170139

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
福星洋貿易行	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233721
休閒寵物 Enjoy Pet Shop	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104171
富晴地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203039
吳記五金材料行 Loja de Ferragens Ng Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20402
富聯汽車修理廠 Oficina de Reparação de Automóveis Fu Luen	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50263
栢裕裝修工程 Pat Yu Decoration Engineering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231150
意康中醫綜合診所 Policlinicas de Medicina Chinesa Yi Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238057
萬信機械五金行 Loja Máquina Menton	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104600
Sam 2 美容美髮	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195335
海潤百貨	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114274
品舍 Estabelecimento de Comidas Pan Se	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129282
日昇什架 Velharias Iat Seng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118173
祥興雜架店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174827
利康商業器材 Lei Hong Business Equipment	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160365
迎興水電維修	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113896
鬱金香西餅麵包店 Pastelaria Wat Kam Heong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99153
利民超級市場 Supermercado Lei Man	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233496
亨利地產 Heng Lei Fomento Predial	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147591

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
桑毅裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração San Arte, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	200259
MJ50 髮型屋 MJ50 Salon	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244449
豐澤地產置業有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208797
髮芝緣	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244556
東明裝修工程 Tong Meng Chong Sao Cong Cheng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57895
Mag Mag 時裝店 Mag Mag Fashion	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183053
展宏蔬菓雜貨 Mercearias e Hortalíça Chin Vang	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105179
萬祥紙行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209634
金興紙料 Pivetes e Papel Culto Kam Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106588
聯和承建工程公司 Companhia de Construção e Obras Públicas Luen Wo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35376
利昇地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118371
豪園美食 Estabelecimento de Comidas Hou Yuen	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101382
精品水晶店 Boutique Crystal Shop	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234503
R·S·T·美容美髮中心	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246723
偉鴻地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224839
成功軟件科技發展有限公司 Success Software Desenvolvimento Tecnológica Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119669
匯美坊有限公司 Praça Be Beauty Companhia Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223533
維立國際貿易有限公司 Venus Associates Comércio Internacional Companhia Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102849

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
芯欣美容護膚中心 Kinsey Beauty Centre	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	157304
中大五金裝飾材料總匯 Loja de Ferragens Chong Tai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78487
高雅髮型屋 Kou Nga Fat Ieng Ok	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32681
華生小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94337
藝登裝修工程 Decoração Ngai Tan	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108503
聖美利餅店 Pastelaria Simly	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96484
聖美利餅店 Pastelaria Simly	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85539
Siman	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214971
啤酒先生咖啡廳 Estabelecimento de Comidas Mr. Beer Café	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120732
Aimee	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174936
金多娜茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kam To No Cha Chan Tang	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241773
金多娜茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kam To No Cha Chan Tang	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156165
金多樂茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kam To Lok Cha Chan Tang	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115622
金多樂茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kam To Lok Cha Chan Tang	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219289
興寶地產 Fomento Predial Heng Bo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137627
雄輝香莊	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135271
堅美地產 Fomento Predial Kimi	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142705

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
怡珍玉器水晶	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180312
天安中藥房 Farmácia Chinesa Tin On	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	1305
新風粉麵咖啡室 Estabelecimento de Comidas San Fong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14040
關東煮小食 Oden Food	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217005
英記神香店 Artigos Culto Chinês Ying Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81900
愛玩咖啡 Estabelecimento de Bebidas I Want	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212493
新金豐麵食 Estabelecimento de Comidas San Kam Fong (Loja de Sopa de Fitas e Café)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89755
祥興隆 Cheong Heng Long	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39039
純香盞	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174614
合成裝修工程 Decoração Hap Seng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45504
汴京茶寮(外賣)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229488
加記	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170486
永濟中藥房 Farmácia Chinesa de Veng Chai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231829
金宜地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187852
佳佳地產 Fomento Predial Kai Kai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93956
開源電業行 Artigos Eléctricos Hoi Un	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92466
Loja Fruta Mercearia Heng Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83337
詩樂眼鏡公司 Unidos	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27613

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
詩樂眼鏡中心 Vong's Oculista	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	46384
8位元積木工作室一人有限公司 8 Bit Blocos Estúdio Sociedade Unipessoal Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231726
彬彬美容護膚中心 Instituto Beleza Pan Pan	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73033
馬交仔咖啡室 Estabelecimento de Comidas Ma Gaaui Jai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190844
馬交仔小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238332
炳記	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111523
溢隆地產 Fomento Predial Iat Long	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114624
新錦偉建築工程有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204635
錦偉裝修工程 Kam Vai Chong Sao Cong Cheng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30806
Imp. Exp. Wa Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75618
環球地產有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247326
MU-97-23	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231948
MK-67-59	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124353
肥澳 Fields	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223924
世界娛樂城 Centro Diversões Sai Kai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96593
信安地產裝修工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194215
泰甜蜜咖啡 Thai Candy Café	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226209
理髮店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94715



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
信威地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	124247
奧麗詩家居用品	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239442
榮興行時裝 Wing Heng Hong Fashion	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154210
愛麗絲髮型屋 Salão Cabeleireiro Oi Lai Si	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17854
星王國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacional Sing Vong, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245566
鴻利天花裝飾材料行 Hung Ceiling Decoration Materials	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234586
天然百貨 Tin In Pak Fo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66748
豪華工程有限公司 Sociedade de Obras Luxo, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201629
天一閣藝術軒一人有限公司 Tin Iat Kok Arte Sociedade Unipessoal Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224825
大都會髮屋 Tai Tou Wui Fat Ngo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99074
順成林記凍肉行 Son Seng Lam Kei Tung Iok Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20262
Nice	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125245
上進置業	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124915
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129942
晶晶牛仔系列直銷店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118909
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162305
夢之島窗簾百貨	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180864
夢之島百貨	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125447
夢之島百貨	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118654

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新新鞋舖	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180795
Sociedade de Obras Ieng Iek, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213918
偉記電池電器 Artigos Eléctricos Vai Kei Tin Chi Tin Hei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33896
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107759
新華眾達(澳門)有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204218
維記咖啡 Estabelecimento de Bebidas Wai Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32184
鳳城康記 Estabelecimento de Comidas Fong Seng Hong Kei (Loja de Sopa de Fitas e Canjas)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130826
鳳城康記 Estabelecimento de Comidas Fong Seng Hong Kei (Loja de Sopa de Fitas e Canjas)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117053
鳳城康記 Estabelecimento de Comidas Fong Seng Hong Kei (Loja de Sopa de Fitas e Canjas)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145364
永發泉記咖啡室 Estabelecimento de Bebidas Veng Fat Chun Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57871
金利電器修理 Reparação de Aparelhos Eléctricos Kam Lei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92578
新一代攝影沖印文具精品 New Generation Photos Stationary	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118768
永利車行 Veng Lei Motors	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105987
動力裝修 Power Decoration	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194928
駿昇機電工程 Chun Sing Electrical & Mechanical Engineering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241544

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門迅安工程有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	157203
標寶淨水有限公司 Companhia de Purificação de Água Purepro Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215873
利豐美食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178189
廣榮 Kuong Weng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29427
華仁中醫診所 Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Wa Yan	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210670
十下十下	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240392
好景地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238711
黃占冷氣工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125370
瞳亮眼鏡有限公司 Tong Liang Óculos Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183097
下環瞳亮眼鏡有限公司 Ha Wan Tong Liang Óculos Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233608
美華髮型屋 Barbearia Mei Wa	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32831
威迅防盜工程 Wai Son Security Alarm	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86554
開心假期旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Hoi Sam Ka Kei, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207008
鼎源貿易有限公司 Companhia de Comercial Ding Yuan Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247422
鼎源貿易有限公司 Companhia de Comercial Ding Yuan Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181481
澳門吉品堂健康產業有限公司 Macau Ji Pin Tang Indústria Saúde Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244821
Cia. Obras Decoração Po Po	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88580

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
勝就裝修工程 Decoração Seng Chao	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	74043
順景餅家	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125484
十下十下	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227324
鑽石電業行 Artigos Eléctricas Chun Sek	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35836
欣欣髮型屋	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111136
麵仔美食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179475
偉記燒味	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104087
好記滷水美食店 Estabelecimento de Comidas Hou Kei Lou Soi Mei Sek Tim (Loja de Sopa de Fitas)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81820
雅蘭小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167258
廣鴻鋒日用百貨 Quinquilharias Kwong Hung Fong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82725
寶發地產置業公司 Ag. Predial Pou Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74467
美芝時裝手袋店	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155504
中興文儀用品有限公司 Artigos de Escritório Chong Heng Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133672
葵扇洗車俱樂部 Queen'S Wash Car Club	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192798
藝髮軒	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127977
萊茵咖啡 Estabelecimento de Comidas Loi Ian Café	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111453
漫畫1/2 Revista 1/2	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67578
文志商店 Man Chi Seong Tim	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49902

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
和利魚舖 Vo Lei I Pou	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	113730
置發地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159914
置發工程一人有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198857
華盛工程一人有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187674
MH-35-26	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86379
茗藝裝修工程有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178513
雅聯工程有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246384
興昌五金雜貨 Heng Cheong Ung Kam Chak Fo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36633
E C Car汽車行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180045
昌輝麵食店 Estabelecimento de Comidas Cheong Fai (Sopa de Fitas)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46185
濤記工程有限公司 Companhia de Engenharia Tou Kei Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206625
澳力新建築裝修工程 Ao Li Xin Construct Fitment Engineering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137127
新一定好地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232945
黃記小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242833
銀盈咖啡 Estabelecimento de Comidas e Bebidas An Ieng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37020
Venda de Imóveis Ka Lok	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85954
信億裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Son Iek, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139574

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
本草堂中藥房 Farmácia Chinesa Erva	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192235
Racing Technical Lubricants Service Cen.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51308
新普惠通訊貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Comunicações San Pou Wai Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160944
原創髮藝 Yuan Chuang Salon	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160695
小窩 Toca	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215423
聚 Estabelecimento de Comidas Gathering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215672
都可 Co Co	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234188
都可牛雜 Co Co Beef Offal	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195313
聚 Gathering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208332
梁三記貿易行 Leung Sam Kee Trading	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115726
NK Fashion	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232435
皇冠電訊有限公司 Companhia de Telecomunicação Kingdom, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156280
瑪寶總匯 Mabo Collection	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213406
Marbob	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189441
接華地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233492
野莓設計工作室 Estúdio Berry de Design	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239145
麟記燒烤火鍋食品專家	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158005
尚匯建築工程有限公司 Companhia de Construção Sunview Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190957

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
祿華藥房有限公司 Farmácia Lok Wa Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233651
祿華百貨 Quinquilharia Lok Wa	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237551
中央網絡 Central Network	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115454
日本一 Estabelecimento de Comidas Nippon Ichi	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176795
美樂町店 Meileding Shop	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209646
美樂町店——丞仔 Meileding Shop — Taipa	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221537
啟發紙品	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136698
一休燒烤 Iat Yau Bbq	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213141
鴻利車行 Hong Lai Car Shop	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126537
品味私房烘焙	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212026
超豪小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235990
龍華茶樓 Estabelecimento do Comidas Long Wa	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109508
車位皇有限公司 Companhia Carparking Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169048
佳記車行 Kai Kei Che Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96080
德豐咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Tak Fung (Sopa de Fitas e Café)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89677
佳記 Kai Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44380
明志車行 Motor Meng Chi	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71413
廣發魚翅海味 Agência Comercial Barbatana Kong Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76709

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MW-27-15	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	231987
聯訊通訊工程 Cellcom Telecommunication Engineering	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98865
利峯置業有限公司 Sociedade de Fomento Predial Lei Feng Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191912
時尚居設計裝修工程有限公司 Sociedade de Design e Obras de Decoração Si Seong Koi, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214308
米格電器 Mig Electronics	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210946
新榮記豆腐美食 (III) Estabelecimento de Comidas San Veng Kei (III)	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74658
順利教授駕駛學校有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196983
力天汽車音響防盜	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94775
Kiss Baby	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246820
Macau Golf	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202332
Chic Collection	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233875
上行咖啡 Estabelecimento de Comidas Lyrical Café	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118733
鼎世地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Teng Sai, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233704
新駿電單車行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167202
惠榮裝修工程公司 Vai Veng Chong Sau Cong Cheng Cong Si	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57331
祐榮五金	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32812



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
祐榮根記不銹鋼工程 Oficina de Fabricação de Artigos Metálicos Iau Veng Kan Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	33432
V.2 Fashion	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242005
得利嘉貿易有限公司 Right-Hand Comércio Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207986
新同興麵家 Oficina de Massas San Tong Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33303
勤學補習社 Sala de Explicações Kan Hok	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116911
永通機器修理廠 Oficina de Reparação de Máquinas Weng Tong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40897
國董車行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238701
永興車行 Agência de Automóveis Weng Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29678
新德祥發展有限公司 San Tak Cheong Desenvolvimento, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103377
鄭南記鐵器 Oficina de Ferragem Cheang Nam Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69266
紫來坊素食料理 Estabelecimento de Comidas Har- mony Village Vegetarian	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101563
新中山汽車用品服務中心	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147802
富和電業行 Artigos Eléctricos Fu Vo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52338
蓬萊花生糖手信	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192373
龍野有限公司 Companhia de Dragon Sky Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192696
正壽司美食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199879
正壽司美食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202864

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
德記咖啡室 Estabelecimento de Comidas Tak Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	72204
菁葉貿易(澳門)有限公司 Sociedade de Importação e Exportação Folhas (Macau), Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41486
發記集團水產冷凍食品有限公司 Companhia de Mariscos e Alimentos Congelados Fat Kei (Grupo) Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160791
80's Production Studio	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230131
順風車美容有限公司	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211831
新世界科技 New World Technology	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98597
威記牛什小食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154098
緣味有限公司 Original Sabor Lda.	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244870
萬家福素食	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166328
新聯安地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191380
新南岸地產	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119712
志發	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98220
同益百花魁醬園有限公司 Fab. de Conservação de Frutos e Prod. Hortícolas (Achaes) Tong Iec Pak Fa Fui, Lda	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46178
同益百花魁醬園有限公司 Fab. de Conservação de Frutos e Prod. Hortícolas (Achaes) Tong Iec Pak Fa Fui, Lda	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226756
綺麗美容坊 Salão de Beleza I Lai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176597
熱潮一人有限公司 Hotboom Sociedade Unipessoal Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207794
朵靈澳門有限公司 Dr. Douxi Macau Companhia Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229479

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
恒和五金電業 Hang Wo Hardwares Electricity	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	155877
豐達內衣專門店 Funda Underwear Shop	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209006
Bio Signature	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203468
萬盛企業建築工程有限公司 Empresa de Construção Civil Wan-sheng Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181122
長勝快餐	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198966
錦發雜貨 Mercearia Kam Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141658
順記魚欄 Son Kei Lan de Peixe	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98949
盈利海產 Ieng Lei Seafood	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227344
永記海產 Marisco Veng Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130307
永昌五金船具 Apetrechos Navais Metais Veng Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	291
錦記魚欄	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202928
健華魚蝦蟹欄 Loja de Marisco Kin Wa	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38203
和記時裝 Modista Wo Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108679
聯興雜貨 Mercearia Luen Heng	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46233
翡翠珠寶金行有限公司 Ourivesarias e Joalharias Jade Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42027
金輪車行 Reparação Motociclos Kam Lon	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81668
樂澳汽車美容有限公司 Companhia de Beleza Automóvel Loyal, Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246837
長興魚欄 Cheung Heng Lan de Peixe	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145173

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
聯發電業行 Importadora Artigos Eléctricos Luen Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	79052
南昌士多 Nam Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42392
鳳城權記手信 Recordações Fong Seng Kun Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81750
桑	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238406
想當年 Once Upon A Time	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197970
北京同仁堂(澳門)有限公司 Companhia Tong Ren Tang De Bei- jing (Macau) Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175109
北京同仁堂(澳門)有限公司 Companhia Tong Ren Tang De Bei- jing (Macau) Limitada	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106555
火車頭越南美食 Estabelecimento de Comidas Viet- nam Fo Che Tou	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210106
芝柏攝影 Fotografia Chi Pak	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19584
信和地產 Fomento Predial Son Vo	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124506
一通電訊 Ag. Com.Iat Tung Tin Son	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78350
益祥金行 Ourivesaria Iek Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141169
益祥金飾行 Ouriversaria Iek Cheong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14187
明記布行 Agência Comercial Meng Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37152
康藝城髮廊 Hong Ngai Seng Hair Salon	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	28748
新發現窗簾布藝 Cortinas San Fat In	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184056
汶彩養生館	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240035
風行洋服	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213481
益壽堂中藥房 Farmácia Chinesa Iec Sao Tong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78872

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
遠成時裝 Un Seng Boutique	1/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	56168
發嫂養生磨房	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178733
世界汽車服務中心 World Motor Service Center	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161422
新信義冷氣工程	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107735
倫發五金貿易行 Agência Comercial Materiais Ferragem Lon Fat	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57806
靄記車行	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111066
友聯成車行 Iao Leun Seng Che Hong	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84480
利達車行 Litec Motors	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49965
麟記貿易 Agência Comercial Lon Kei	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163152
竹林川粵菜館 Estabelecimento de Comidas Chok Lam Chun Yut Choi Kun	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207185
榮威美食 Estabelecimento de Comidas Veng Vai	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107852
亞蘇廚房 Soo'S Cozinha	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214397
亞蘇廚房 Soo'S Cozinha	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208399
只有你婚紗有限公司 Companhia de Vestidos de Casamento Only You, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183217
蒙奇千里英語教育中心 Centro de Educação de Inglês Árvore de Macaco	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228473
速達數碼印刷 Chuk Tat Digital Printing	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224322
王者歸來有限公司 Retorno do Rei Companhia Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246576

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
K髮型屋 K Hair Culture	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	159492
成發果欄 Comércio por Grosso de Frutas Seng Fat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114211
亞洲電器 A Chao Tin Hei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44923
MU-37-18	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223439
篤篤小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212277
遠大研發設備產品有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191626
金三角美食飯店 Estabelecimento de Comidas Triângulo de Ouro	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16166
茄屋 Sweety House	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171040
幸運來手信	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107858
掏出精彩 Find Out Wonderful	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246128
威記貿易行 Agência Comercial Wai Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163244
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174522
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215804
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221222
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169025
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209590
色彩家居 Colour House	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178632
伍時章海鮮批發	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103167

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
渡安娜店 Tou & Na Shop	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215704
萬家樂(國際)裝飾廣告工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198002
騰龍(國際)影視廣告制作有限公司 Companhia de Produção de Filme e Publicidade (Internacional) Tang Lung, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146729
邁克爾市場策劃有限公司 Michael Marketing Promoção Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121561
影迷有限公司 Filmini Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243159
彩生隆 Choi Sang Long	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29702
萬利菓欄 Loja Frutas Man Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51162
李記粥粉外賣美食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192614
新利生工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189995
拾芳苑腸粉世家 Estabelecimento de Comidas Sap Fong Un	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149564
雄興行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180917
海豐裝修工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199732
瑞鑫堂	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201592
恒安 Ferros Velhos Hang On	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77561
世界電業行 Art. Elect. Sai Kai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54151
成記瓜菜欄 Hortaliças Seng Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64839
世界電業工程行 Sai Kai Instalação Eléctrica	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14484
天盛金鋪 Ourivesaria Joalharia Tin Seng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86285

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
牛記瓜菜 Hortaliças Ngau Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	64809
垣記行 Ag. Com.Wun Kei Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70160
佳大地產 Fomento Predial Kai Tai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129813
明記鮮果行 Ming Kei Fruit Store	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235725
Frutas e Hortaliças Sam Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68983
達威工程一人有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170939
MW-55-83	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238725
桂沖菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliças Kwai Chong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116711
MT-59-23	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215992
然豐燒腊飯店 Est. de Comidas Loja de Carnes As- sadas Yin Fong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113331
品芳餅家 Pan Fong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	789
太輝娛樂及貿易有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178522
富記瓜菜 Hortaliças Fu Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66699
力基電業行 Artigos Eléctricos Lucky	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73425
富寶佛具紙料	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184955
有樂小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227933
Kao Lei Kuo Choi Si To	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45625
興發環保冷氣	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200234



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
聽泉館藝術品一人有限公司 Obra de Arte Teng Chun Sociedade Unipessoal Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	214422
好滋味清炖牛肉粉麵店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246152
Henna Salon	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227001
大方尚瑞院工藝品 Tai Fong Shang Sui Yuan Antique Arts	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144877
Companhia de Artigos Electrónicos Hang Fong, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64532
金沙河小食 Jin Sha Ho Snack Bar	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161054
祐記果欄 Frutas Iao Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32409
金沙河小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228941
比科裝修工程有限公司 Betech Decoração Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114908
意匠科技(澳門)有限公司 Isyou Tecnologia (Macau) Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209516
合利隆菜蔬號 Hortaliças Hap Lei Long	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82242
新源記魚欄 Peixe Lan San Yun Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179947
養記裝修工程 Yeong Kei Decoration and Enginee- ring	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154810
新眾力建築工程有限公司 Nova Chong Lek Construção e En- genharia Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224312
榮興傢俬有限公司 W.H. Móbilias Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244233
尊業鋁質捲閘工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182531
鴻運堂名家精品	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204158
Neiko Ng Illustration	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232266

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
榮豐貿易行	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237663
健康多一點 Health Spot	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164264
林記酸辣粉小食No·1 Estabelecimento de Comidas e Fitas Lamkei No.1	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83389
林記酸辣粉小食No·1	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171447
御龍海鮮火鍋 Estabelecimento Comidas Yu Long	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204756
六月影音科技 June Av Technology	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210760
萬順珠寶鐘錶有限公司 Companhia de Joalheria e Relojoaria Man Son, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207027
富榮時裝牛仔褲 Boutique Fu Veng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73954
福榮時裝	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115982
古寶軒 Velho Loja	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217002
雲天使科技一人有限公司 Anjo da Nuvem Tecnologia Sociedade de Unipessoal Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247267
信興裝修工程公司 Son Heng Chong Sao Kong Cheng Cong Si	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61659
安大行 On Tai Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122801
冠濠發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Guan Hao Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144338
健龍 Kin Long	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124121
集興行 Chap Heng Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31460
集興行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175323

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永安車行 Automóveis Veng On	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	187513
永安車行 Veng On	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	1412
時香 Oficina de Preparação de Amendoins e Pevides Si Heung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32235
德成玉器 Joalheria Tak Seng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81536
友興行 Iao Heng Trading	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50587
寶翠葡式咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Pou Choi	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80381
寶翠葡式咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Pou Choi	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115601
森譽——家庭電器工程維修有限公司 Sam Yu — Engenharia de Reparação de Artigos Eléctricos Domésticos Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142312
恒豐傢俬 Móveis Hang Fong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75398
大方地產 Fomento Predial Tai Fong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147493
榮譽電業 Honor Electrical	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125040
榮譽物流管理	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156441
開發茶餐廳 Estab. Comidas Hoi Fat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112062
大德貿易行 Agência Comercial Dah Tak	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173172
合利 Hap Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38410
Weng Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38411
來記水產貿易行 Loi Kei Soi Chan Mao Iek Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39675
聯記麵家 Estab. Comidas Lun Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65773

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
廣仁堂中藥房 Kwong Ian Tong Farmácia Chinesa	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	247478
孖寶兄弟茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Café Super Mario	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210823
華順(運輸)貿易行 Wa Son Transportation & Trading	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207953
MG-91-23	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82505
自由樂體	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176522
Comp. de Lp Gás e Fogões Tin Tai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91488
糖潮	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180774
Kid's Kingdom	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232756
長龍美食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245224
光記小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229804
澳門老牌車厘哥夫 Old Cherykoff Macau	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111462
車厘哥夫紐結糖 Cherykoff Nougat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141532
八方食品貿易行 Pat Fong Food Trading	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224774
日式足之樂 Iat Sek Chok Zhi Lok	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128082
富達汽車修理行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97097
承信人力資源諮詢有限公司 Companhia de Consultoria de Recursos Humanos Rcg Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211316
盈德地產 Ying Dak Property	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177932
吳記裝修	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247690

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雄興泰咖啡室 Estabelecimento de Comidas Hong Heng Tai	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	83773
耀駿膠輪行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210363
海威洋服	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112649
美華時裝	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161159
美丹小食店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212911
美丹小食店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241690
美丹小食店 Estabelecimento de Comidas Medan	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	11619
芝芝時裝 Gi Gi Boutique	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36038
華麗床上用品百貨	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93879
順業工程 Son Ip Engineering	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102832
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83252
銘威電單車中心 Centro de Motociclo Manwell	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106678
晉曜貿易行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244518
富榮地產 Fomento Predial Fu Weng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144135
永昌隆貿易行 Veng Cheong Long Trading	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198305
倫記小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192111
銀鑽髮廊 Diamand Hair	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222306
MW-55-93	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239077
串串貢小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225337

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
泰益行物業投資有限公司 Tai Iek Hong Investimento de Propriedades Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	231420
裕家麵 Estabelecimento de Comidas Yu Ka Ming	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112725
裕家麵 Estabelecimento de Comidas Yu Ka Ming	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193614
繁花美髮店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237506
繁花美髮美甲店 Fuan Hua Salon	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236171
活士美食 Estabelecimento de Comidas Wood's Café	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176392
迅發汽車服務有限公司 Companhia de Serviços de Automóveis Speedy Prospect, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156339
新宏興汽車服務中心 San Wang Heng Motors Service Center	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191732
風土咖啡 Café Terra	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236296
新宏興車行 San Wang Heng Motors	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115900
漂記工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124049
JE Baby	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208201
J.E	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152447
匯興建築工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247245
一樂也外賣屋	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224892
電訊99 Telecom 99	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102154
電訊99 Telecom 99	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157065

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
點點生活 Dot Dot Life	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	242571
點點生活 Dot Dot Life	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237231
漫畫TEEN地 Comic Teen Di	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104927
尚利民藥房 Farmácia de Cidadão	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105261
尚生堂參茸行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232657
愛勤藥房II Farmácia de Diligência II	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166877
愛勤藥房(光輝店) Farmácia de Diligência (Jardim Brilhantismo)	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198357
愛勤藥房(萬勝I店) Farmácia Diligência (Man Seng I)	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209317
金印度美食 Estabelecimento de Comidas Indiana Dourada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189108
金印度快餐 Golden Indian Fast Food	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241660
晴天寶寶督課中心 Centro de Explicações Cheng Tin Poupou	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219333
華來士工程有限公司 Companhia de Obras Wallace, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178068
文記五金貿易行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119449
富德汽車用品	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207184
甜心圓 Doce Jardim	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245198
名譽通訊 Meng U Telecom	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202587
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199935

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	197256
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224772
恆豐藥房 Farmácia Hang Fong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88063
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171337
干杯 Come Buy	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183781
東豪建築材料 Materiais de Construção Tung Hou	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83097
逸軒傢俬有限公司 Comuna Mobiliário Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225003
逸軒傢俬有限公司 Comuna Mobiliário Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234112
潮流專業髮型 Salão Cabeleireiro Chio Lao	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78032
宇韓國一人有限公司 U Coreia Sociedade Unipessoal Li- mitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243258
相聚灣畔 Momento Magnífico	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209055
灝龍汽車美容服務中心 Centro de Beleza de Automóveis Hou Long	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156097
新偉記車行 Sun Wai Kei Motors	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174411
金城文具禮品 Golden City Gift Stationery	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33085
金城文具禮品有限公司 Golden City — Papelaria e Prendas, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165393
林記二手雜貨店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239399
真味咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chan Mei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103138



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
禾洋機電裝修工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205467
德輝地產	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203592
大興消防工程(澳門)有限公司 Tai Hing Engenharia de Prevenção de Incêndios (Macau) Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128833
東一汽車美容站 Tung Yat Motor Cosmetology	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95066
新光錶行 Relojaria San Kuong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40299
天域影音中心 Centro Áudio Visual Tin Vek	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86774
永祥地產	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235117
小天才電子玩具公司 Micro Genius Entertainment System Co.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60758
先鋒科技 Sin Fong Technology	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177314
黃文承包地盤叻架鐵器工程 Wong Man Contractor Of Scaffold & Ironwork	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68628
領域	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123233
永利皮鞋 Sapataria Veng Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155926
新建華超級市場 Supermercado San Kin Wa	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87652
豪景髮型	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86641
潤華小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233517
聯興地產 Fomento Predial Lun Heng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124453
Mercearia Kam Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76694
花街小食士多 Loja de Géneros Alimentícios Fa Kai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80475

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雪球餅店 Pastelaria Bola de Neve	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166685
OK地產工程服務 OK Real Estate Engineering Services	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192256
德健建築材料 Tak Kin Construction Materials	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214994
銓盈出入口貿易行 Ag. Com.Chun Ieng Imp.Exp.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101098
利鏘置業投資有限公司 Investimento Imobiliário Li Zhang Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229477
蜂花珠寶 Melisse Jewelry	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171057
智達冷氣水電工程 Obras de Ar Condicionado, Electricidade e Canalização Chi Tat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180321
亞洲商業器材數碼系統 Agência de Utensílios Comercial em Sistema Digital Ásia	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126847
小孔子督課中心 Centro de Explicações Confúcio	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186664
小孔子督課中心II Centro de Explicações Confúcio II	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199047
發記粥品 Estab. de Comidas Fat Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65337
S. Studio	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247082
大三巴(總滙)手信 Pastelaria St.Paulo	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124568
興行 Oficina de Montagem e Reparação de Motociclos Heng Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13119
永成機件號 Veng Seng Ferragens	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36504
新保榮皮鞋	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130631
灝璟物業代理一人有限公司 Agência Imobiliária Hau Keng Sociedade Unipessoal Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197826

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
天盛合記金行 Ourivesaria Tin Seng Hap Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	86284
天盛投資公司 Tin Seng Tao Chi Cong Si	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30101
添記行 Firma Tim Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21981
榮偉運輸貿易行 Agência Comercial e Transporte Weng Wai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235138
曲吧小廚 Estabelecimento de Comidas Bar- cook	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225355
茶番國際一人有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232616
雅惠醫療中心 Centro Médico Alfa	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200085
天際汽車有限公司 Skyline Companhia de Automóveis, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228903
樂君貿易行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213388
樂君貿易行 Lok Kwan Mao Iek Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55506
樂君參茸手信 Mercearia e Ginseng e Chifre de Ve- ado Lok Kwan	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128405
Amily美妝 Amily Beauty Make-Up Shop	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240259
晉南百貨貿易 Chon Nam Pak Fou Mao Iek	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114544
天和貿易行 Ag. Com.Tin Wo	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71915
利榮工程公司 CIA. Instalação Aparelho Lei Weng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76501
開心特賣場 Quinquilharia Hoi Sam	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183636
振興集成發 Mercearia Chan Heng Chap Seng Fat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75087

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
協益銳記 Hip Iek Ioi Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	121693
琴藝坊教育中心 Centro de Educação Pianoforte	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168424
琴藝坊 Piano Art Centre	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158150
曲奇精品 Cookie	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77038
Agência Comercial Hoi Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58081
進新科技 Chon Sun Technology	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231379
我生活室內設計工程有限公司 Sociedade de Interior Design e Decoração I-Home, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174484
包包健康養髮館	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226173
家麗姐妹情心金銀香燭舖	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213665
濠軒小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232358
鴻發洋服行 Alfaiataria Hong Fat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88680
隆豐裝修工程公司 Decoração Long Fong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63852
C & D 寵物店 C & D Pet Shop	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241497
爵茶 Duke Tea	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235770
裕友貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação U Iao Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162730
華駿地產貿易行 Wa Chon Estate Trading	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119581
世界汽車零件 Sai Kai Acessórios Automóveis	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123851
盛創工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238289
裕隆藥房(平民分店) Farmácia U Long (Peng Man)	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204955

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
裕隆藥房 Farmácia U Long	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162938
明興隆紙料	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72476
東瀛髮屋 Cabeleireiro Tong Ieng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109295
斌達工程 Instalações e Reparações Electromecânicas Pan Tat	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67483
傑克髮廊 Jacky Salon	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199608
傑克髮廊 Jacky Salon	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129445
基域建築木器材料 Material Madeira Kei Vik	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66218
聯光電器 Luen Kuong Electrical	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183594
澳門好景飯店 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Hou Keng Fan Tim	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58109
Relojoaria Kuen Lak	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77961
景然棧 Carnes Fumadas Keng Un Chan	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122690
實德投資有限公司 Companhia de Investimento Predial All-Can, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62697
羅倫記	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61982
三加有限公司 Triplo Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209135
康林裝修工程公司 Hong Lam Chong Sao Cong Cheng Cong Si	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33072
點點工房 Dottie Workshop	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181531
榮友 Loja Artesanatos Chineses Veng Iao	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58363
金泉工程有限公司 Companhia de Engenharia Kam Chun Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180499

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
健泉清潔有限公司 Companhia de Limpeza Kin Chun Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	244890
金泉貿易水電冷氣工程 Eng. Elect. Água Ar-Condicionado e Comercial Kam Chun	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56980
全記雜貨 Quinquilharia Chun Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95272
紫陽觀士多 Chu Ieong Kun	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33264
成裕地產置業 Seng Yu Real Estate	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130169
梁喜華 Leong Hei Va	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36303
雄利水電工程公司 Companhia de Obras de Água e Electricidade Hong Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89414
振明水電工程 Chan Meng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17909
DC咖啡 DC Café Clube	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210244
寶龍冷氣工程有限公司 Engenharia de Ar Condicionado Pou Long Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181525
利昌行 Firma Lei Cheong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70315
永禧記 Ofic. Ferragens Weng Hei Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49781
友記電機冷氣工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166928
偉業鐵器工程 Oficina de Ferreiro Wai Ip	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34028
中發參茸玉藝	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242124
志和冰鮮食品有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios Congelados Chi Wo Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110151
益力固顧問工程有限公司 Yiligk Consultadoria e Engenharia Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207919

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
友達科技有限公司 Companhia de Tecnologia Amigos Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	191005
金記凍肉食品行 Agência de Carnes Congeladas Cam Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26737
榮記麵飽西餅工場 Oficina de Padaria e Pastelaria Weng Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37370
The One	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199332
協利設計裝修工程 Obras de Decoração Hip Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242725
欣榮冷氣水電工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163571
欣榮紙料行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122346
義興單車行 I Heng Bicicleta	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73687
仨力物業投資有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236474
烹雲樓	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160372
精英(樂士)廣告植字公司 Manifold Advertising Co.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47422
潮丸子	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235364
永記 Weng Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31880
永記建材有限公司 Material Construção Weng Kei Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108689
Veng Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	8365
綺羅洋服 I Lo	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3777
方聯工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179977
新光玻璃號 Vidreiro San Kuong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66906
鴻記窗簾有限公司 Hung Kei Cortinas e Artigos de Rota, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93337

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
萬聯商貿行	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	201757
永安號	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93224
168寢具百貨 Quinquilharia 168	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38674
國泰參茸燕窩海味行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210410
國泰參茸燕窩海味行 Agência Ginseng Kuok Thai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99934
玉手之屋 Yu Shou Zhi House	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224911
阿志麵家 Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas) A Chi	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80754
珠江 Chu Kong Mobílias de Aço	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22010
澳門葡式辣魚店 Loja das Conservas Macau	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230685
正宗鳳城餅家 Pastelaria Cidade da Fenix Original	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78668
協記洋雜 Quinquilharia Hip Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	4643
金達電單車行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183982
餃餃鎮 Dumpling Town	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196314
NB Beauty Natural Organic Well-ness	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226295
綠楊地產 Luyang Realty	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149541
原創髮藝 Yeah Look Salon	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127604
匯成顏料 Produtos de Limpeza Vui Seng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53126
均價店 Loja de Preço Único Kuan Ka Tin	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136662
均價店 Loja de Preço Único Kuan Ka Tin	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136656



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
均價店 Loja de Preço Único Kuan Ka Tin	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	136655
均價店 Loja de Preço Único Kuan Ka Tin	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136660
均價店 Loja Preço Único Kuan Ka Tin	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87420
Memo's Saccs	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146242
表嫂美食 Estabelecimento Comidas Biao Sao	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245218
澳門狗九屋專業美容研習中心 Macau Puppy House Professional Grooming Learning Center	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166989
Fab. de Vest. Peng Kung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47752
範迪師教育中心 Centro de Educação Divisão Vandy	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219572
琛情咖喱 Estabelecimento de Comidas Sam's Curry	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215798
羊鍋 Estabelecimento de Comidas Yeong Wo	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208849
廣利源貿易有限公司 Kuong Lei Un Comércio Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208946
森肌專業美容中心 Natural Heart Beauty	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200439
萬安防盜系統工程 Obras Engenharia e Sistemas de Se- gurança Man On	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85875
十里串串香	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242140
君悅美容美髮 Salão de Cabeleireiro e Beleza Kuan Ut	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223251
君悅美容美髮 Salão de Cabeleireiro e Beleza Kuan Ut	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186693
安記凍肉食品有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228908

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
祥記行 Cheong Kei Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	98144
天緹美容養髮	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224929
魅龍·澳門 Sauvignon Macau	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192545
奧盟管理顧問(澳門)有限公司 A & J Consultoria e Gestão (Macau) Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208896
永楹地產有限公司 Veng Ying Predial Companhia Limi- tada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175181
余記中美食 Estabelecimento de Comidas U Kei Chong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235038
古燈電器工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica Ku Tang, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218736
忠誠地產物業投資有限公司 Companhia de Investimento Imobili- ário Sincero, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172339
亞太五金 Atai Metal	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147776
明興鐵器裝修工程 Meng Heng Ironware Decoration Engineering	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231503
富盛投資發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento e Investimento Fu Seng Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103698
玉倫華盛特式美食 Estabelecimento de Comidas Iok Lon Va Seng	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39629
輝雄地產 Fomento Predial Fai Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102667
Car Beauty	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118383
富達信貿易行一人有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241951
MT-64-34	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217289

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
區氏汽車零件服務中心 Centro de Peças Sobressalentes de Automóveis Apelido Ao's	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	97747
臻美眼鏡 Chon Mei Optical	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207096
利誠投資有限公司 Sociedade de Investimento Lee Cheng Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197107
魚缸游	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165389
合興玻璃鏡業 Hap Heng Po Lei Keng Ip	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33652
領先速遞服務公司 Leader Express Service Company	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52161
寶澳地產	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239550
表嫂美食 Estabelecimento de Comidas Biao Sao	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187191
迷你甜品 Mini Desert	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242639
澳門狗九屋教育中心 Centro de Educação Macau Cães Nove Casas	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207591
杜旦小食 Tou Egg	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242158
華藝冷氣水電工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96164
宏彩布藝商行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222675
金牌餅店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109589
遠記裝修工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54860
新豐建築工程 San Fung Construction and Enginee- ring	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182773
勁新電器冷氣行 King Sun Electrical Plumbing Con- dition Hong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61464

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
榮興裝飾工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	117083
祥發船具 Cheong Fat Ship's Chandler	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16585
寶華藥房 Farmácia de Pou Va	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208265
寶華藥房 II Farmácia Pou Va II	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235604
中立物流(澳門)有限公司 Logística D2D (Macau) Companhia, Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142915
錦利棧 Cam Lei Chan	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105663
澳門綠宏果蔬貿易有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234161
昌明機械電機工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19106
歡記車行 Fun Kei Motors	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66794
合興雜貨	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162711
ST Creation	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196109
澳門藝術廣告公司 Decoração Ou Mun Ngai Sot	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76923
向陽裝修招牌廣告店	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199136
祥發五金船具 Cheong Fat Hou	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17832
大利迎賓館 Vila Universal	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2746
牛記咖喱美食 Estabelecimento de Comidas Ngao Kei Ka Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77777
煥記海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Vun Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19711
大四喜 Estabelecimento de Comidas Tai Sei Hei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62092

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
大利士多 Mercearia Tai Lei	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	23497
澳門通北區分行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203768
養身堂中醫綜合診所 Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa Ieong San Tong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233617
養身堂中藥房 Farmácia Chinesa Ieong San Tong	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181678
非凡藥房(青洲分店) Farmácia Alpha (Loja Cheng Chao)	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177429
澳海藥房 Farmácia Mac-Hai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86624
新城市藥房 Farmácia Nova Cidade	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69670
蚊探子電腦科技	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201399
方圓機械工程	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227389
萬訊行綜合設備有限公司 Companhia de Equipamentos Mas- ter, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115353
藤原豆腐店 Fujiwara Tofu Shop	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243587
MA-25-17	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17248
泰亨珠寶金飾行 Ourivesaria Thai Hang	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63092
金田鞋業 Sapataria Kam Tin	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164252
E-Cute	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117029
Senz Salon	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201683
公文式逸麗教育中心 Centro de Educação Kumon Iat Lai	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191388
千里之行	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239020
You友髮型屋	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145357

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
恒威地產 Fomento Predial Hang Wai	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	123881
英記貿易	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224835
德豐五金工場 Oficina de Artigos Metálicos Tak Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33595
德豐五金建材有限公司 Tak Fong — Sociedade de Ferragens e Materiais de Construção, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189218
建業電器空調工程有限公司 Sociedade de Equipamentos Eléctricos e Obras de Ar-Condicionado Kin Ip, Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224886
碧華園投資有限公司 Bi Hua Yuan Investimento Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208091
泰豐超級市場 Supermercado Tai Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133329
泰豐超級市場 Supermercado Tai Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213798
泰豐超級市場 Supermercado Tai Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232106
泰豐超級市場 Supermercado Tai Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244031
楓味煲仔飯	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230698
完美製作 Perfect Workshop	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224836
盈莉旅行社有限公司 Agência de Viagens Ying Li Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193092
寶豐裝修	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124837
藝豐茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Ngai Fung	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207028
鏽珍甜品	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228106
決戰吧 Bar Batalha	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237948

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Oficina Ferreiro Ming Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	73019
富恆洋行 Agência Comercial Marina	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31774
華記廚房設備工程 Equipamentos de Cozinha e Engenharia Va Kei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200436
Jmarket	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225719
鎮宇工程建築	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231040
澳門宏景園林綠化工程有限公司	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240745
夢幻甜點 Dream Dessert	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247671
味之園 Estabelecimento de Comidas Mei Ji Iun	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154864
湯美物業代理 Agência Predial Tong Mei	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172285
百樂超級市場 Pak Lok Supermercado	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70019
檀香山 Estab. Bebidas T.H.S. Honolulu	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104446
滾蛋小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205787
滾蛋小食	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208063
宏峯國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacional Wang Feng, Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198086
Forare 法若爾皮具護理	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218644
蟲洞資訊科技有限公司 Wormhole Tecnologia da Informação Sociedade Limitada	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237090
澤賢機電工程有限公司 Chac In Engenharia Eléctrica e Mecânica Lda.	4/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212709

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
天德神鏡行 Tim Tak San Keang Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	38443
仙台素料雜貨	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198358
仙台素料雜貨有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228116
榮耀貿易行 Weng Io Mao Iek Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87056
芝蘭素食 Estabelecimento de Comidas Gi Lan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200519
堂記鮮果 Frutas Tong Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49017
自然髮 Nature Salon	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109261
隆豐電業裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração Eléctrica Long Fong Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153046
美悅坊美容中心 Mei Yuet Fong Beauty Center	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220171
新德神像用品 San Tak San Chong Iong Pan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49837
安琪內衣 Angel Underwear	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164735
適意洋服 Alfaiataria Sec I	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15771
叮嚀美容 Cosméticos Ting Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70996
齊天大聖紙料行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226024
耀記行 Io Kei Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94557
拾8咖啡 Café Sab 8	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217884
高富地產 Fomento Predial Kou Fu	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159950
華記鹹魚雜貨店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120485
普善齋 Estabelecimento de Comidas Pui Sin	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96522



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
羅良記首飾 Lo Leong Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	35137
森梭車行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208749
天朗補習中心 Centro de Explicações Tin Long	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226395
何湛唱片電業行 Ho Cham Cheong Pin Tin Ip Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31326
新英記咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas San Ieng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113388
利元建築裝修工程 Decoração Lei Un	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68062
Tung Cheong Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33873
鴻利裝修工程 Engenharia de Decoração Hong Lei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221759
盈富置業 Ying Fu Property	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226441
新源士多 Mercearias San Un	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68177
廣昌神香神紙 Loja de Pivetes de Culto Kuong Cheong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124413
國興五金塑料有限公司 Companhia de Ferragens e Plásticas Kok Heng Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140515
城市時裝	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243907
權記雜貨 Merceria Kun Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112128
興業清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Heng Ip Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129572
聯發燈飾 Iluminação Luenfat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245146
榮記刀剪五金	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133111

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
盛威夾萬(澳門)有限公司 Companhia de Cofres Safewell (Macau), Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203487
金樂電器一人有限公司 Goldenwell Artigos Eléctricos Socie- dade Unipessoal Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198777
澳門德緣貿易有限公司 Macau Deyuan Comércio Compa- nhia Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228693
迪娜時裝 Dina Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100634
栢莉護膚美容中心 Salão de Beleza Pak Lai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61189
財興電業行 Loja de Artigos Eléctricos Choi Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88051
美華麗內衣百貨	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112295
環保養生館	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227677
天玲美容院 Tin Leng Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236399
金發 Kam Fat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32118
文記廢物回收店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153137
寶葉超級市場 Supermercado Pou Ip	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79103
美麗傳說 Elegant Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241695
西黛美容中心 Star Beauty Center	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239511
蔓迪斯設計 Majestic Design	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191911
蔓迪斯設計 Majestic Design	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233714
廣達海外聘僱中心 Guang Da Employment Agency	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157448
澳門綠星緣生活美學中心有限公司 Macau Sinónimos Verde Centro de Vida e Estética, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215581

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
綠星緣花藝培訓教育中心 Centro de Floral Estrela e Educação de Macau Sinónimos Verde	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	234911
夢露造型設計工作室	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216861
泰好運2 Estabelecimento de Comidas Thai Hou Van 2	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219851
凱源食品有限公司 Companhia de Alimento Hoi Un Li- mitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203445
阿熱美食 Estabelecimento de Comidas A Yit	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224809
盒子甜品	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238669
新富源珠寶鐘錶金行有限公司 Joalheria Relojoaria e Ourivesaria Sun Fu Yun Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234629
東豐五金廠 Fábrica de Ferragens Tong Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117145
綠茵閣科技	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154796
金滿堂甜品 Estabelecimento de Comidas Kam Mun Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229654
大發五金建築材料有限公司 Companhia de Ferragens e Materiais de Construção Tai Fat Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109990
大耀記建築材料行 Tai Io Kei Kin Chou Choi Liu Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85669
MSYJ	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145788
MW-94-67	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246272
新忠平車行 New Zhong Ping Motors	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155960
有成機器 Oficina Ferragens Iao Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76440
維記裝修工程 Wai Kei Decoration	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178019

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
建業裝修工程公司 Kin Ip Chong Sao Kong Cheng Cong Si	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	65350
運生紙料 Vang Sang Chi Liu	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49858
有成機器 Oficina Ferragens Iao Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94822
澳門豆師傅	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103315
麻辣無雙2	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238796
澳門豆師傅食品廠 Fábrica Género Alimentício de Mestre de Soja (Macau)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180110
得利貿易 De Li Trading	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206396
美國花旗參行 Loja Produtos Naturais Mei Kuok Fa Kei Sam	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166585
四眼仔車行 Sei An Chai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47984
MR-49-82	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198596
文英補習社 Sala de Explicações Man Eng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236779
巧迷鮮泡 Charming	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247078
晶澳電子照明科技有限公司 Sociedade de Tecnologia Electrónica de Iluminação Cheng Ou, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215847
錦龍冷氣設備工程有限公司 Engenharia e Equipamento de Ar Condicionado Kam Long Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158847
民記冷氣電器工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121144
俊龍工程 Construção Jun Long	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186844
美添工程有限公司 Sociedade de Obras Mei Tim, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215846

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美添地產 Agência Predial Mei Tim	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	55577
鴻門宴餐飲有限公司 Companhia de Restauração Top Feast, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137004
坤輝工程公司 Kuan Fai Kung Cheng Cong Si	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34744
樂悠悠藝術教育中心 Centro de Educação Arte de Doce	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244391
新江建築工程有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239674
陽光房地產 Sun Realty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155050
雅家整體櫥櫃衣櫃裝飾	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155207
信賢汽車(檢測)服務有限公司 Companhia de Serviços dos Automóveis (Inspeção) Shun In Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111464
富成物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades Richmond Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230755
新藝鋁質裝修工程 San Ngai Loi Tsai Chong Sao Kong Cheng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51271
工匠美髮美容 Salão de Cabeleireiro e Beleza Kong Cheong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166976
銀鑽髮廊 Diamand Hair	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63299
Dresser Macau	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206963
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166396
KMC Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230305
016澳門網購 Loja 016 Macau	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244909
建豐貿易 Kin Fung Trading	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63176

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
巨記麵家 Estabelecimento de Comidas Koi Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	24520
寰宇置業地產代理有限公司 Agência de Propriedade Huan Yu, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238217
Venda Acessório Automóveis Son Tat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78156
Wear House	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245213
華業清潔服務有限公司 Wa Yip Serviços de Limpezas Limi- tada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144129
滙豪國際批發行 Wehold International Wholesaler	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227360
Baby House嬰兒屋母嬰用品	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207413
Bianca家庭用品	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238646
澳門利瑋瑞林業發展有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217426
家和小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231242
家和日本食品市場	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204647
曜宏光電 JW Photoelectricity	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229248
米修女士服飾 Misu Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183288
Alfaiataria Lam Ut Ngo	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84374
李祥馨香廠 Fábrica de Pivetes Lee Cheong Hing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2529
李祥馨香廠 Fábrica de Pivetes Lee Cheong Hing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35898
安達行 On Tat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85001
強記車行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196696

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永強保險代理有限公司 Agência de Seguro Weng Keong Limiteda	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	170686
藍迪娛樂系統一人有限公司 Sistema de Entretenimento Landy Games Sociedade Unipessoal Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179589
祥興號 Cheong Heng Ho	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93482
實得汽車美容 Lavagem de Automóveis Sat Tak	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180803
金盈汽車美容 Kam Ying Car Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243356
姿姿塑形美容中心 Gigi Shaping Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143320
盈富地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195808
鴻斌天然養髮館	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211282
鹽里醫療中心 Policlínica Beco Sal	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175466
愛寶一家嬰幼兒用品店 La Petite Baby	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245137
鍾記 Relojoarias Chong Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74359
捷安咖啡有限公司 Tsit On — Produtos de Café, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91991
捷安冰廠 Fábrica de Gelo Chip On	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	6228
合成 Hap Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15837
尼泊爾菜館 Estabelecimento de Comidas Gurkhas Taste	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237347
建和行有限公司 Agência Comercial Kin Vo Hong, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	5224
澳基駕駛學校有限公司 Ou Kei Escola de Condução Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216607

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
包發珠寶錶行有限公司 Joalheria e Relojoaria Pao Fat, Limiteda	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180413
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178647
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204172
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238133
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190966
MU-93-02	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229887
恆升車行 Hang Seng Automobile Trading Centre	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175436
廣電工程 Kwong Tin Engineering	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131038
光華五金裝飾行 Estabelecimento Metálico Kong Wa	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76655
微量環保科技有限公司 Tecnologia de Proteção Ambiental Micro Poder Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181043
藝寶廣告印務有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156297
羅良記 Lo Leong Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52768
小種籽教室一人有限公司 Classe das Pequenas Semente Sociedade Unipessoal Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235041
Wong In Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	11400
時代剪髮舖	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100745
瑪菲時裝 Matthew Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105298
美美鞋店 Sapataria Mei Mei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74366
大將燒烤 Estabelecimento de Comidas Tai Cheong B.B.Q.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199589



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
灝居裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Hou Koi, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243613
新維內衣 San Wai Underwear	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201562
順記飯店 Est.de Comidas Son Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19911
亭一亭蔬食外賣店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224928
梓珊時裝	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225343
信昌蔘茸海味一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138284
澳門昌盛宏成工程一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206297
林記魚欄 Lan de Peixe Lam Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120797
順興 Mercearia Shenxing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47360
新陽光房地產 New Sun Realty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214851
炳記印務 Tipografia Peng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85548
陳劍記 Loja Ferragens Chan Kim Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63395
合發利記 Hap Fat Lei Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	763
Sun Fat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89362
福記凍肉 Loja Alimentos Congelados Fok Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69387
明記餅店 Pastelaria Meng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98585
富麗福首飾 Ourivesaria Foo Lai Fook	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157036
綽美專業美容有限公司 Salão de Beleza Profissional Cheok Mei Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192283

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
福日工程貿易有限公司 Companhia de Engenharia e Importação e Exportação Fok Iap Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	132024
鴻銳電子科技一人有限公司 Hung Yi Tecnologia Electrónica Sociedade Unipessoal Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159749
雅詩一人有限公司 Galeriesrc Sociedade Unipessoal Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237758
銀輝影視中心 Centro Video Ngan Fai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156086
大興汽車塗料 Tai Heng Hei Che Tou Liu	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49218
新珍味屋 Estabelecimento de Comidas San Chan Mei Ok	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180966
澤淦工程有限公司 Sociedade de Engenharia Chak Kam Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172228
康佳綜合診所 Centro Medicina Hon Kai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181929
濟生藥業 Chai Sang	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125731
春暉堂醫療中心 Centro Médico Chon Fai Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153992
MH-88-44	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106762
永聯貿易公司 Veng Luen Mao Iek Cong Si	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49122
銀居工程有限公司 Companhia de Engenharia Ngan Kui Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181870
快剪站 Babara Station	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234610
快剪站 Babara Station	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246547
二師兄一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233265
環宇貿易	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227495

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
海洋城美食	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	177258
海洋城小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226425
文生工程 Livehood Engineering	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106853
明記地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234558
茵茵小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179838
城市美食 Estabelecimento de Comidas Cidade	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73555
巧迷咖啡茶鮮泡	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231306
麻辣客棧 Estabelecimento de Comidas Spicy Inn	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214781
亞利咖喱屋餐廳 Restaurante Ali Curry House	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84471
業發五金機械廠 Oficina de Ferreiro Serralheiro Ip Fat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38484
希記建築材料 Artigos de Construção Hei Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78767
信輝建築材料行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163857
包先生點心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75116
雄發行 Firma Hung Fat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64872
包滋味點心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228161
康記	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197200
新潮小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238054
MK-30-94	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119354

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美心餅店 Padaria e Pastelaria Maxim's	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	59242
美心餅店 Padaria e Pastelaria Maxim's	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59231
美心餅店有限公司 Padaria e Pastelaria Maxim's Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63191
榮和海鮮美食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203379
良品美食 Estabelecimento de Comidas Leung Pun	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172531
中福珠寶金行有限公司 Joalheria e Ourivesaria Chong Fok Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217081
Jumeaux	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174095
MT-94-70	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219725
東興物流有限公司 Tong Heng Logística Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201890
通記魚欄 Tong Kei Yu Lan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117314
三興商店 Sam Heng Seong Tim	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50201
型仔車拖車	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219739
良記汽車服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224204
和諧工程有限公司 Harmony Engenharia Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171663
利順中藥房	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166985
現代綜合醫療中心 Centro Médico Integrado In Toi	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224380
廚工房食品貿易行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190716
魚之戀水族館	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MP-40-42	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	182834
ML-77-84	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143485
恆基蔬菜雜貨店 Loja de Hortaliça e Mercadorias Hang Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175818
聯合環球汽車貿易有限公司 Sociedade de Comércio Automóveis United Universe, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202182
駿景裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170899
新寶輝鐘錶珠寶	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247143
寶輝押	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161142
Beviana Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208807
Be Men	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222625
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201965
唯一專業美容中心 The One Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239540
唯一專業美容中心 The One Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197936
始秦系統科技有限公司 Companhia de Tecnologia de Siste- mas Inisoft Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138935
鳳凰大排檔 Tasca Fenix	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210023
歇一歇 Estabelecimento de Comidas Take A Break	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231860
悅美國際貿易有限公司 Comércio Internacional Yumei Com- panhia Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245855
九層塔東南亞美食 Estabelecimento de Comida do Su- deste Asiático Torre de Nove Pisos	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210654

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
優格補習中心 Centro de Explicações Iao Kat	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	163843
中山美食 Estabelecimento de Comidas Chon San	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111651
皇婷化妝批發社有限公司 Cocz — Produtos Cosméticos, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92098
藝專化妝有限公司 Artista Pro Maquiagem Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214666
愛勤醫療中心 Centro Médico Ikan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213705
友記便利店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200091
Jesus Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219595
美富快餐小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236395
聯澳地產 Lun Ao Property	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146627
永利五金	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102633
宏發五金 Ferragens Vang Fat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78955
石排灣餐飲店 Estabelecimento de Comidas Seac Pai Van	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201875
New Come Beauty美肌護理中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197974
均記雞煲美食 Estabelecimento de Comidas Koon Kee	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111722
好美旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Mei, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74254
嘉業工程有限公司 Companhia de Engenharia Grandford, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221986
恒發裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210640

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
保健牛奶公司2 Estabelecimento de Bebidas Pou Kim 2	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	104089
亨和地產裝飾工程 Heng Wo	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52582
均興隆 Kuan Heng Long	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18305
補之林美食 Estabelecimento de Comidas Pou Chi Lam	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186609
源東工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199229
江南錶飾珠寶金行 Ourivesaria de Relógio e Jóia Jiang Nan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173149
福臨城海鮮酒家 Restaurante Fok Lam Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58528
星光書店有限公司 Livraria Seng Kwong, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37335
宏興	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106450
宏興	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94106
新興洋服	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107054
和記經典上海小籠館	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207180
葉霖記貿易行 Ip Lam Kei Mao Iec Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96996
美達皮鞋 Sapataria Mei Tat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150009
貝兒屋	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243566
雄昌超級市場 Supermercado Hung Cheong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104709
公主時裝	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218909
表妹食館 Estabelecimento de Comidas Busy Curry	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160705

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
立基通訊 Communication Lap Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	151183
韓特賣場 K Outlet	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221153
星王貿易 King Star Trading	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238080
達成地產 Tat Seng Fomento Predial	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166384
翹客 Estabelecimento de Comidas Chi Hac (Obba)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167174
萬承汽車服務有限公司 Sociedade de Serviços de Automóveis Man Seng, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232748
大晉益管理集團有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242930
電訊通 Telecom Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150112
鈦速汽車專業保養服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225563
匯豐印務 Fábrica De Imprimir Wui Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82846
正圓工作室有限公司 Empresa Círculo I Estúdio Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234059
星斑教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Sparkle	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191546
GPS素食自然派	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204969
杜榮記 Tou Veng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66334
捷威汽車修理廠 Oficina de Reparação de Automóveis Chit Wei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37628
M-26-25	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31782
金寶電器 Jin Bao Electronic	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156615
粉紅美人日韓美容 Pink Beauty (Japan Korea)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229879



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
我的女孩有限公司 Omgirl Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	240582
型有限公司 Digite Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238677
民藝工程有限公司 Companhia de Obras Man Ngai Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204279
新恆萊LED節能有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188716
利榮裝修工程 Decoração Lei Weng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56553
遠東鋁質鐵器裝修工程 Obras de Decoração em Alumínio e Ferro Un Tung	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64622
冠明五金工程 Oficina de Ferragem Kun Meng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45796
洗車易 Easy Washing Car	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244558
溢昇冷氣水電工程 Iat Seng Air-Conditioner Water & Electric Engineering	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152076
糖主 Estabelecimento de Comidas Azucar	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231916
糖主 Estabelecimento de Comidas Azucar	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189663
輝利行 Fai Lei Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	28681
創意科技及方案 Think Technology And Solution	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193515
M-29-29	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72830
次元素 Another Elements	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228820
愛吃小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228532
澳門華盛食品超級市場 Supermercado de Produtos Alimentares Ou Mun Wa Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216681
利華鐘錶珠寶金飾 Lei Wah Jewellery	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200973

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
金印度快餐 Golden Indian Fast Food	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215112
極尚汽車美容·JS車研 Embelezamento de Automóveis Kek Seong. Estudos de Automóveis JS	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219420
偉基進出口貿易行 Wai Kei Import & Export Trading Co.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32137
偉基魚欄 Lane de Peixe Wai Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69095
凱基魚欄 Marisqueira Hoi Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168794
好美味粥麵 Estabelecimento de Comidas Hou Mei Mei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225737
利文五金水電冷氣工程 Obras Sobre Água, Electricidade, Ar-Condicionado e Metalização Lei Man	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36596
水車館汽車服務 Car Wash Motors Services	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163961
喜悅果之店 Frutaria Alegre	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232484
鳳城禮記魚翅海鮮酒家 Restaurante de Marisco Fong Seng Lai Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27537
迪恩甜品 D'Light Dessert Café	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197567
M-35-73	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75563
宇宙物業管理有限公司 Administração Propriedade Universal Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140168
惠明鞋店 Sapataria Vai Meng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72454
新榮輝裝飾材料行 Decoration Material San Weng Fai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87870
永盈珠寶行 Joalheria Weng Ieng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174421

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
黃楊書屋 Livraria Wong Yang	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	125269
大興小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168356
潤豐林記海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Ion Fong Lam Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81366
富源珠寶金行 Fu Yun Ourivesaria	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140983
香港通訊 Telecomunicações Hong Kong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145833
古為今用懷舊店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219719
盛達裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Shengda, Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121540
天才寶寶教育中心 Centro de Educação Inteligente	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221598
新益冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia Ar-Condicionado San Yik, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53266
雅軒童裝	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111006
雞超燒味 Estabelecimento de Comidas Kai Chio	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242335
Ferragens Kong Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26085
MW-59-86	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238803
環球小橙有限公司 Companhia Internacional Mini Orange, Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240550
葉公中式糖水一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245022
盈景建築工程有限公司 Companhia Obra de Construção Earnings View Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241485
新合盈置業 New Earnings Property	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240750

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
合盈國際集團控股有限公司 Grupo Internacional de Gestão de Participações Hop Ying, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223378
誠品印刷媒體有限公司 Foremost In Line Media e Tipografia Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170275
新築建設(澳門)有限公司 Arquitectura de Construção e Design, A-Nova (Macau) Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166813
順業美食店 Estabelecimento de Comidas Son Yip	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92163
酷馬貿易有限公司 Agência Comercial Kuma, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230921
田肥地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141731
迅安汽車有限公司 Son On Automóveis, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172030
廣生紙料	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191929
適記凍肉	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233332
Francica	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246715
根記小食 Kan Kei Sio Sek	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95514
澳門給力教育有限公司 Macau Intelligence Educação Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230213
智樂進修教育中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247652
兆基車行 Shiu Kei Motors	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97113
明德醫療中心 Policlinica Meng Tak	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193426
永興服裝店 Alfaiataria Wing Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88668
仙笛洋服	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184318
上海富泰洋服行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244863

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
信譽地產 Fomento Predial Son U	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	95142
明豐行 Agência Comercial Meng Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136180
利豐工藝品 Lei Fung Art Work	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189118
炎記 Estabelecimento de Comidas Yan Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228185
卓基貿易行 Cheok Kei Mao Iek Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45416
華君利泰汽車美容	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182345
Pinky	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169203
Pinky	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203617
Pinky	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190218
小花小甲花甲粉	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239484
悅麗美容美甲護膚中心 Salão de Beleza Yuet Lai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139506
合興汽車服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157056
合興汽車服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171875
福安堂中藥房 Farmácia Chinesa Fok On Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112010
寶萊時裝 Pou Loi Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55233
華寶汽車美容護理	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126099
樂奇Shoes Locke Shoes	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188900
曼菲雅投資有限公司 Matilda Investimento Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199904
漫絲時裝店 Maas	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229637

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
禮興車行 Lai Heng Che Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	126114
澳利華有限公司 Companhia de Comércio Oliva, Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201111
茂名車行有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138223
童畫王國 Kids Kingdom	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169470
童畫王國 Kids Kingdom	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191951
德記藥材 Tak Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89375
榮記小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169137
陳堯記菜欄 Comércio por Grosso Legumes Hortaliças Chan Io Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87776
安盈醫療中心 Centro Médico On Ieng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205791
滿記魚欄 Mun Kei Yu Lan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62328
公文式筷子基教育中心 Centro de Educação Kumon Fai Chi Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171100
港式車仔麵小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245599
生威工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202002
劉氏裝飾工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165713
肥橋汽車服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146230
Annyeong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205039
快迅機車用品 Fai Son Motor Parts	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146483
舒適時裝店 Loja da Ela's Moda	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237387
舒適時裝店 Loja da Ela's Moda	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239881

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
聯合工程 Union Engineering	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233680
捷成裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198306
同發魚翅海產 Produtos Mar Tong Fa	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122401
駿佳出口成衣	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107597
誠信貿易行 Agência Comercial Seng Son	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26507
匠舫創作有限公司 Navio do Artesão Criação Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245973
Time Knot	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239314
咖啡屋 Estabelecimento de Bebidas Ka Fe Ok	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65741
正興大藥房有限公司 Farmácia Cheng Heng, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83274
藍點小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235325
美盛地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188197
聯威旅遊服務公司 Agência Turistas Serviço Lun Wai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78334
十份好運 10 (Dez) Porções de Boa Sorte	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238044
小城蔬果 Small City Vegetable And Fruit	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172461
S.Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215722
靚靚養生美容中心 Pretty Healthy Beauty Centre	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196552
薈味 Tastegather	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212514
宏健綜合診所 Policlínica Wang Kin	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191281
華盛石油爐具行 Agência de Fogões de Cozinha Va Sheng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83622

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
P.S. Pshop	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	191925
利豐汽車有限公司 Agência de Automóveis Lei Fung Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112903
權記車行 Agência Automóveis Kun Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75196
權記車行 Agência Automóveis Kun Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113595
MJ-29-12	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108729
德大 Tak Tai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14355
荷里活餐廳有限公司 Restaurante Hollywood, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34876
騰彩美食 Estabelecimento de Comidas Tan Choi	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209246
Free Net Café	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169964
龍祥茶餐廳	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199346
戰神網吧 G4 Net Café	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158392
永業行汽車配件有限公司 Companhia de Acessórios e Partes de Automóvel Hansa Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220335
華記潮粵美食 Estabelecimento de Comidas Wa Kei Chiu Yut	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94522
保康藥房 Pou Hong Farmácia	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218382
保寧藥房 Pou Leng Farmácia	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18247
保寧藥房(第一分店) Pou Leng Farmácia (1A Loja)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161381
保寧藥房(第二分店) Farmácia Pou Leng (2A Loja)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175209



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
三華行工程建造 Sam Wa of Construction Engineering	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92315
羅良記 Lo Leong Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59959
朝鮮高麗人蔘專賣店 Korea Ginseng Monopoly Shop	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119830
亞蘇廚房 Soo's Cozinha	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167777
合眾工程 Engenharia Hap Chon	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229346
亞蘇廚房 Soo's Cozinha	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145674
永藝電業冷氣工程 Wing Ngai Electrical Air-Conditioning Engineering	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104587
聯盛裝修工程 Macau Cfic. Ferreiro Lin Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108249
三寶媽媽美食之家外送店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239548
鵬記設計裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210919
優皮店 Quinquilharia Iao Pei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64734
健美花店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219837
建美花店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147481
APU手作茶·咖啡	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224862
長發魚欄 Cheung Fat Lan de Peixe	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150933
新東園茶寮美食 Estabelecimento de Comidas San Tong Un	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83339
樂品時尚有限公司 Companhia de Latitude Moda, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246621
極閃專業汽車護理有限公司 Companhia Profissional de Cuidado de Automóvel Car Flash Pro Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226503

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MS-24-75	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205402
新生記運輸一人有限公司 Transportes San Sang Kei Sociedade Unipessoal Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241621
ML-58-06	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139823
駿賢工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201805
MK-84-85	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127369
浩林工程有限公司 Sociedade de Engenharia Hou Lam Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182505
MT-92-13	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219391
蕃茄美食 Estabelecimento de Comidas Tomate	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152749
永興廢品收購站 Weng Heng Recycling Station	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181534
達龍百貨有限公司 Tat Long Quinquilharia Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155510
Art. Eléctricos Tai Meng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25544
澳一裝修有限公司 Sociedade de Decoração Macau One, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209023
O·K·鮮菓禮品 Loja de Fruta O.K.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33524
新精進素食 Estabelecimento de Comidas San Ghen Chon	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200825
Companhia de Artigos Eléctricos Lei Leong Kei Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67351
毅進社有限公司 Sociedade de Ngai Chun Se, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102887
大麻成美食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114821
康仁藥房(寶翠店) Farmácia Alwen (Loja Pou Choi)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176304

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
鄉川酸辣粉 Estabelecimento de Fitas Heong Chun	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	183475
鄉川美味屋 Estabelecimento de Comidas Casa Saborosa Heong Chun	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86663
千葉改汽車美容中心 Ncy Auto Service Center	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183559
粵海裝飾配套工程有限公司 Companhia de Obras de Decoração Yut Hoi, Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116773
快達裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138637
力生國際有限公司 Nic Sang Internacional Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229549
力生環球(澳門)有限公司 Companhia Nic Sang Global (Macau) Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178166
自由車業	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241300
利富美食 Estabelecimento de Comidas Lei Fu	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96403
維創裝修科技網絡	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214686
聯手策劃顧問	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217983
智慧補習中心 Centro de Explicações Sabedoria	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233994
Auto Stand Ferrari, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33996
國際車行 Ofic. de Reparação de Automóveis Auto Luso	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48607
有成機器 Iao Seng Kei Hei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15831
有成機器 Loja Ferragens Iao Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54776
新藍髮軒	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130552
春天小食坊 Géneros Alimentícios Spring	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195951

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
梵高斯投資有限公司 Companhia de Investimento Van Gauss Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	234779
築房裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Enge- nharia Zufo Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247718
6668珠寶鐘錶 6668 Watch & Jewelry	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194522
鴻發冷氣電業工程 Hon Fat Engenharia Eléctrica e Ar Condicionado	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192292
健衛藥房(大三巴店) Farmácia Kin Wai (Loja Da Sam Ba)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210186
嘉祥貿易公司 Ka Cheong Trading Co.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58158
泉亮電業行 Artigos Eléctricos Chun Leong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114435
金榜髮型 Salão de Cabeleireiro Kam Pau	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84666
台山煲仔飯澳門有限公司 Tai Shan Claypot Macau Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245500
友城地產物業行 Iao Seng Realty Estate	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147952
富格斯教育中心 Focus Centro de Estudo	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93173
森達機械有限公司 Sam Tat Ferragens, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58087
藝華工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194804
樂中地產 Agência Prediais Lok Chong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50491
桂子時裝 Kuai Chi	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114423
雄穎裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Decorações Hong Weng Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165683
成群小食店 Estabelecimento de Comidas Seng Kuan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36121
一木工程有限公司 Ichimoku Engenharia Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246550

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美德創意設計 Mei Tak Creative Design	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	197703
糖朝盛世 The Golden Tang Dessert	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177325
糖朝盛世 The Golden Tang Dessert	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224049
糖朝盛世 The Golden Tang Dessert	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207957
御車堡汽車有限公司 Automóvel Yu Che Bou Companhia Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204527
文漢房地產發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Predial Man Hon, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88015
論玉山房	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217815
博醫堂診療中心 Centro Médico Bouk I Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194153
九鼎	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242864
A-One時裝店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117552
新一代Watches New Generation Watches	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143683
林琳美容技術中心 Lam Lam Beauty Center	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152170
域多利貨運有限公司 Victor Pacific Service, Limitada — Transporte de Mercadorias	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70056
MM-19-37	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148838
李氏中醫綜合診療所 Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa de Dr.Lei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197321
鳴泰國際有限公司 Thailax Internacional Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244088
鳴泰國際有限公司 Thailax Internacional Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226803
錶之都	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109025

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Agência Comercial Heng Lei	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	66052
嵐	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243538
霹靂火AE卡拉OK酒吧 Super Fogo AE Karaoke Bar	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83429
輝榮電業有限公司 Artigos Eléctricos Fai Weng, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56519
永利布藝傢俬	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164586
世記麵包 Pastelaria Sai Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36183
澳榮地產投資移民顧問行 Ao Weng Real Estate Investment Emigrant Consultant	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123518
球記小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101817
然記行磁磚 Azulejos Yin Kei Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131075
聯合號有限公司 Companhia de Luen Hap Hou, Limi- tada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212485
Max Modify 專業汽車服務	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211395
駿毅工程 Engenharia Chun Ngai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201167
特式糖水舖甜品	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142930
順利汽車維修服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244592
順利汽車維修服務中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203676
夢想置業有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236267
天和菓欄 Tin Wo Kwo Lan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39106
安健寵物醫療中心 Ann Kin Animal Medical Centre	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117275
環博集團有限公司 Grupo Grand Global Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172271

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
深燒食糖	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246285
毅城電業工程 Obras e Artigos Eléctricos Ngai Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59393
新源達地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114896
隆昌菜欄 Comércio Por Grosso de Hortaliças Long Cheong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44828
麗城LED電子科技有限公司 Sociedade de Tecnologia Electrónica LED Lai Seng, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182267
梳打埠懷舊店 Coleccionismo e Velharias So Ta Fao	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88282
光明裝修水電工程公司 Kong Meng Construction & Decoration Co.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23439
尚知貿易行一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207734
時間地帶 Time Square	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100248
水佬榮飯店 Estabelecimento de Comidas Soi Lou Weng Fan Tim	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138262
	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205251
甜香園麥師傅甜品	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222060
三井汽車部品 Mitsui Motors and Accessories	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141684
蓬萊 Fong Loi	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37690
信榮傢俬裝飾工程 Decoração Son Veng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73796
源豐鮮果雜貨	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112216
尚爾(德國)國際藥業 Sun Nice (Alemão) Farma Internacional	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207503

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
愛勤藥房 III Farmácia de Diligência III	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	170695
愛勤藥房 Farmácia de Diligência	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154774
大益	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109507
恆記裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160590
德生車行 Oficina de Reparação de Automóveis Tak Sang	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82287
恆通電訊 Hang Tong Telecommunication	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154918
耀華大藥房 Farmácia Io Wa	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83208
萬寶地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123117
眾創行汽車維修設備有限公司 Criação de Manutenção de Veículos e Equipamentos de Companhia Li- mitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241031
萬安藥房 Farmácia Man On	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102524
隆豐藥房 Farmácia Long Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97555
泰和藥房 Farmácia Tai Vo	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178663
佳寧藥房(關閘店) Farmácia Kai Lin (Loja Portas do Cerco)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103307
維康藥房 Farmácia Vai Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106384
德成藥房 Farmácia Tak Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110052
非凡藥房(黑沙環分店) Farmácia Alpha (Loja Hac Sa Wan)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162335
萬康藥房 Farmácia Man Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95108
非凡藥房(海濱分店) Farmácia Alpha (Loja Hoi Pan)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181313



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
非凡藥房(關閘分店2) Farmácia Alpha (Loja Portas do Cerco 2)	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	193999
非凡藥房(關閘分店) Farmácia Alpha (Loja Portas do Cerco)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162155
緒記工程有限公司 Sociedade de Obras Soi Kei, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211617
太陽酒莊 Sun Wine Cellar	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168313
綠洋城咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lok Ieong Seng Ka Fei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78667
順利車行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137792
Fábrica de Reparação de Automóveis Heng Long	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75330
小廚咖啡美食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150894
MW-65-63	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239454
寵之約定	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214257
永勝洗衣機械行 Agência Máquina da Lavandaria Veng Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135592
台山水佬蟹鍋 Estabelecimento de Comidas Panela De Caranguejo Toi San Soi Lou	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194691
超勝珍珠咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chio Seng Chan Chu Ka Fe Mei Sek	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88710
A+專業美容中心 A Plus Beauty Center	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212438
Mom Beauty	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230159
溢暉工程有限公司 Engenharia Yat Fai Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134938
華富美食 Estabelecimento de Comidas Va Fu Mei Sek	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86287

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
旭昌行 Ioc Cheong Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	937
永利漁欄 Loja Peixe Veng Lei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78559
小欖食店 Estabelecimento de Comidas Siu Lam Siu Sek Tim	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50878
華昇地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177461
金星咖啡餅店 Estabelecimento de Comidas Kam Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16998
威達利(澳門)有限公司 Voctoria (Macau) Companhia Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138590
均記圖章印刷 Tipografia e Carimbos Kuan Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105384
玉福眼鏡 Oculista Oriente	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109992
長美美地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168713
藝鳴雕刻精品 Yiming Craft Carvings	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110875
華昇車行 Wa Shing Motor	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39648
恆友小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163906
新盈行 San Ying Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108869
和昌什貨醬料	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153259
和昌隆記醬園 Fábrica de Achaes Vo Cheong Long Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10412
星報 Jornal (Estrela) Seng Pou	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54165
恆友小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215695
新麗髮型屋 Salão Cabeleireiro San Lai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68430

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
老街坊 Estabelecimento de Comidas Lou Kai Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	11883
老街坊 Estabelecimento de Comidas Lou Kai Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	9339
窩蜂物流 Renabee Logística	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237424
聲職(澳門)有限公司 Abelha Trabalho Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242461
杜旦小食 Tou Egg	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204312
銀星地產貿易有限公司 Companhia de Fomento Predial, Im- portação e Exportação Ngen Xing, Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84607
鎂利寶投資有限公司 Companhia de Investimento P & L Plus Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114256
養妍堂 Salão de Cabeleireiro Ieong In Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211762
卓英教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Precisa E Elite	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168880
專才教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Profis- são	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217811
意大利皮褸城 Cidade Pele Itália	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62807
雅詩時裝 Pronto-A-Vestir Nga Si	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151595
安寶有限公司 Companhia de On Pou Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173461
樂風音樂中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237274
聲韻音樂教育中心	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207567
Anna Shop	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233394
輝盛食館 Estabelecimento de Comidas Fai Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60723

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
濼霖醫務中心(台山) Centro do Médico de Hong Lam (Toi San)	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	190583
濼霖醫務中心(沙梨頭) Centro do Médico de Hong Lam (Patane)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197782
家富置業有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229458
光華裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201689
豐彩窗簾布藝商行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148984
澤森工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212087
新空間設計工程有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235243
上海緣素菜館 Estabelecimento de Comidas Seong Hoi Un Sou Choi Kun	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153442
完美(香港)日用品專賣店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194831
藝之寶裝修工程 Ngai Chi Pou Interior Decoration	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203180
惠霖中藥房 Farmácia Chinesa Vai Lam	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188745
昌記時裝 Cheong Kei Boutique	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47172
永利 Veng Lei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171996
七月時裝有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247146
七月時裝有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162183
October	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149512
October	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188802
October	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228686

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
英英食店 Estabelecimento de Comidas Ieng Ieng Sek Tim	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	100427
安迪汽車配件 Andy Autoparts	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129913
MN-96-79	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169952
福安車行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185526
大頭魚蛋	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246309
新名門海鮮火鍋酒家 Restaurante San Meng Mun Fondue de Marisco	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202589
百合酒窖 Lily Wines Cellar	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214726
永強行五金工程一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205601
368小食 368 Sio Sek	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194166
西式藍鱈海鮮屋 Estabelecimento de Comidas Casa de Bluefin Mariscos	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208375
鴻祥貿易行 Hong Cheong Mao Iek Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122919
閩台風	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237524
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179270
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165981
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225416
Estabelecimento de Comidas Yoppa- rai Chao Ip	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163588
科霖藥房 III Farmácia Fo Lam III	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166667

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
耀星藥房 Farmácia Io Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	209793
澳寶寶購物中心 Centro Comercial Kids' Shopping	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187828
藥谷中藥房 Farmácia Chinesa Ieok Kok	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227663
幸福酒莊 Feliz Castelo	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189203
Yvonne Wedding	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80579
高達倉 Quota Warehouse	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216387
高達倉 Quota Warehouse	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86481
快 Rápido	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236003
翠麗園粥品	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14163
新利誠投資發展有限公司 Sociedade de Investimento e Desenvolvimento San Lei Seng Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237429
祐漢超級市場 Supermercado Iao Hon	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76693
好運手信 Loja de Prendas Hou Van	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87521
潮媽美食 Estabelecimento de Comida Chio Ma	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130123
富利咖啡屋 Fortune Café	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126552
長安貿易行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231954
達豐行有限公司 Tat Fong Hong Lda.	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233862
MW-64-96	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240407
新力量手機專業維修站 New Power Mobile Phone Maintenance Service Station	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114252

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新美澳環球供應鏈有限公司 New Good Suprimento Corrente Li- mitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245357
華銳藥房(南慧閣分店) Farmácia Wa Yoi (Loja Nam Wai Kwok)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222282
華銳藥房 Farmácia Wa Yoi	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186799
殿糖 Estabelecimento de Comidas Din Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205953
銀海貿易行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200591
原創美髮美容有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217069
MA-64-09	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19559
源味坊咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Un Mei Fong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225219
協興地產 Hip Heng Property	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201826
明興貿易行 Agência Comercial Ming Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92385
永興地產公司 Companhia de Fomento Predial Weng Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56345
瑞興傢俬中心 Centro de Móbilias Shui Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67003
泉碧一人有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233700
滾蛋小食	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206003
貢茶(永寧店) Gong Cha (Veng Leng Shop)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223761
鬼單車工作室	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202865
嘉和地產置業	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119296
益順車行 Automóveis Motociclos Yek Son	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70981

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
網淘站(大興街店)	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	244271
軒泰有限公司 Companhia de Hin Tai Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204721
網淘站(昌明店)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243887
進發小食外賣	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220370
樂井井	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217318
利興五金貿易行 Agência Comercial Lei Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71213
MS-20-46	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205174
澳滋美	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244104
CT-Zone Macau	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232651
網購大師有限公司 Eshop Guru Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235247
新萬通貿易行 San Man Tung Trading	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187192
德誠中藥房 Tac Seng Farmácia Chinesa	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115694
愛勤藥房VI Farmácia de Diligência VI	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186254
置誠地產 Fomento Predial Chi Seng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180215
尚利康藥房 Farmácia de Saúde	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155598
愛勤藥房(彩虹店) Farmácia Diligência (Choi Hong)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213462
尚生堂中藥房 Farmácia Chinesa Vida Admirada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144526
Sweetie	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240314
Dream Closet Macau	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232156



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
興達時裝	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	141262
快菲爾男仕服飾 Fifie	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155803
芬動國際(澳門)貿易 Fen Dong Internacional (Macau) Comércio	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240341
永興童裝嬰兒用品專門店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112236
惠田地產 Wai Tin Property	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181259
卓仁電業行有限公司 Artigos Eléctricos Cheok Ian Limi- tada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116788
新添美裝飾工程 Xin Tianmei Decoration	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220252
威記五金工程 Oficina de Artigos Metálicos Wai Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35285
靈記飯店 Estabelecimento de Comidas Leng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102186
Ofic. Mobiliário Lok Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13674
裕華凍肉 Yue Wah Tong Iok	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49062
林文發 Lam Man Fat	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101673
東生祥菜欄 Agência Comercial Tong Sang Cheong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68035
二合店	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234050
大良李禧記礮砂 Géneros Alimentícios Tai Leong Lei Hei Kei Pang Sa	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96460
恆富地產代理	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172963
興記手袋鞋業 Heng Kei Handbags and Shoes	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128979

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
統記魚欄	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205002
陽光電器 Ieong Kuong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2264
圓創廣告策劃 Empresa de Publicidade Iun Chong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246521
成記粥麵 Estabelecimento Comidas Sheng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79428
好蓮粥粉店 Estabelecimento de Comidas Hou Lin	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105512
鄭雄記蝦欄 Lane Camarões Cheang Hong Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82167
海皇食品 Sea King Food	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212822
Eternal Bright Trading	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193281
葵記運輸 Transportes Kuai Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66105
(媽閣) 銘記澳·葡美食 Estabelecimento de Comidas Ma Kok Meng Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104897
若桃工作室 Yetu Studio	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231060
得昇電訊	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216203
鏡子形象 Mirror Image	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170035
Companhia de Decoração San Fai	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79569
世家裝修工程 Decoração e Engenharia Família	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239316
BB屋有限公司 Baby em Casa Companhia Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245657
亞洲水電工程 Instalações Eléctricas Ásia	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41380
興盛冷氣水電工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203627

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
華為建築裝修工程	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239705
濤慧屋	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200193
華一麵館 Wa Iat Loja de Sopa de Fitas	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204461
卡隆文化教育中心 Centro de Educação Karon	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243010
信譽汽車美容有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216784
海清純涼茶 Cha de Medicional Chinese Hoi Tsing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151382
海清純涼茶 Cha de Medicional Chinese Hoi Tsing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118493
海清純涼茶 Cha de Medicional Chinese Hoi Tsing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151389
海清純涼茶 Cha de Medicional Chinese Hoi Tsing	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151392
Decoração das Ferragens Lun Heng	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47696
培記魚店 Pui Kei Yu Tim	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54021
建富車行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163025
泉記冷氣工程 Engenharia de Ar-Condicionado Chun Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75889
泰好味美食 Estabelecimento de Comidas Tai Hou Mei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120267
泰好味美食(II) Estabelecimento de Comidas Tai Hou Mei (II)	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171152
潤泉貿易行	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177917

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
毅誠清潔	5/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192619
豐順地產	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161417
阿宗麵線 Ay-Chung Flour-Rice Noodles	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240555
甘露咖啡室 Estabelecimento de Bebidas Kam Lou	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96184
瑞祥行 Soi Cheong Hong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97749
景昇地產代理 Keng Seng Property Agency	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169283
夜遊人美食店 Estabelecimento de Comidas Je Jau Jan	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208393
權記裝修工程 Agência Comercial Kun Kei	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71817
鑫澳建築工程有限公司	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226048
英皇電訊 Telecom Crown	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146236
自由通電訊 Telecom Freedom Tong	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138600
祝之三美食 Estabelecimento de Comidas Chok Chi Sam	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168085
天霖茶室 Estabelecimento de Comidas Tin Lum	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82184
A Plus 美妍工坊	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214451
南昌服裝衣料 Boutique Nam Cheong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166863
萬利工程有限公司 Millions Engenharia Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193229
榮駿藥材海味	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153833
山田花店 Yamada Flower Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246177

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永大膠袋專門店	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	219148
順倫化妝品	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194925
南記快餐包點美食	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156076
朋友商行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244348
逸姿出口成衣 Rich Pronto-A-Vestir	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120847
逸姿出口成衣 Rich Pronto-A-Vestir	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161452
中光參茸藥行 Farmácia Chinesa Chung Kong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83133
新中光參茸藥行 Farmácia Chinesa San Chung Kong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71139
新中光參茸藥行(第二分店) Farmácia Chinesa San Chung Kong II	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86222
金獅餅店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187608
古典	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170412
卓明中藥房	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150096
志記蔬菜鮮果	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193020
大禾汽車配件有限公司 Companhia de Acessórios de Auto- móveis Tai Wo, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98819
文利魚欄 Man Lei U Lan	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89408
成明超市 Seng Meng Supermercado	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108057
勇記貿易行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209743
永基(澳門)工程 Engenharia Weng Kei (Macau)	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184107

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
藍屋時裝店 Boutique Lan Ok	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	71783
流行時裝	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145766
中邦中藥房 Farmácia Chinesa Chong Bon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32809
金龍燈飾建材衛浴有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178497
海記水產貿易行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133020
Keng Sang Watch	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239678
琪琪時裝店 Kei Kei Boutique	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143989
琪琪時裝店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214918
梁氏貿易行 Agência Comercial Leong Si	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89420
華麗窗簾裝飾	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181834
龍華地產 Fomento Predial Long Va	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215318
華麗窗簾裝飾	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165798
匯發地產有限公司 Sociedade de Fomento Predial Hui Fa, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173481
C Plus數碼產品專賣店 C Plus Digital Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244777
日記數碼一人有限公司 Iat Kei Digital Sociedade Unipessoal Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179039
旦之美國際美容護膚中心 Dundun Beauty Center	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100615
新添汽車服務有限公司 Companhia de Serviços Para Automóveis San Tim, Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106492
新添利美食 Estabelecimento de Comida San Tim Lei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205421

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
CM設計有限公司 Companhia de Design CM Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	202293
金海洋服 Kam Hoi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17823
信發百貨有限公司 Son Fat Quinquilharia, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99002
義順牛奶 Estabelecimento de Comidas Eason	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48862
俊彥廣告公司 Cia. Publicidade Joey	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83134
曾氏中西醫診療所 Clínica Dr. Chang — Medicina Ocidental e Chinesa	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149814
金利設備工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214055
威記裝修工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213372
爛鬼樓	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155781
晉曜地產 Jin Yao Real Estate	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241765
豐足小館	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244407
D&U美容	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212231
新榮發工程有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232249
吉拉多生蠔 Gillardeau	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210927
合作咖啡美食 Together Café Gourmet	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242872
柏爾圖設計裝修工程有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210990
Leng Beauty	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228668
儒林補習中心10 Centro de Explicações Estudiosos 10	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239039
得利豐集團(澳門)有限公司 Grupo Deliaroma Macau Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200878

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
藝美妝飾日用小舖	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	244284
M2 韓式美容美甲 M2 Nail Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239390
德國大藥廠(澳門)有限公司 Laboratório Farmacêutico Alemão (Macau), Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106971
庭記車行 Garagem Teng Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76297
天時貨運一人有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225952
非凡藥房(泰豐分店) Farmácia Alpha (Loja Tai Fung)	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170059
初五街美食 Estabelecimento de Comidas Rua de Cinco	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229750
天悅貝兒美容院 Angel Belle Beauty Salon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152989
永興工程 Weng Heng Engineering	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81067
聯合裝修工程 Luen Hap Chong Sao Kong Cheng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92182
玉兒時裝 Boutique Iok I	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72998
周耀記 Chao Io Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2394
羅北海土木裝修工程公司 Cia. Decoração Lo Pak Hoi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73281
三興電業行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116235
中裕時裝店 Chung Yee Si Chong Tim	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39468
中意時裝店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211611
來來發置業貿易行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164334
日昇旅行用品 Artigos de Viagem Iat Seng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107336



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
苑林洋服制服	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	227830
Máquina de Costura Vai Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87300
鳳城餅家	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179037
慈航健康素食士多 Mercearia Chi Hong Kin Hong Sou Sek	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85463
盈豐伍蚊古今玉器文玩地產代理 Ieng Fung Five Dollar Antiquities Real Estate	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190340
寶富咖喱麵食 Estabelecimento de Caril Fitas Pou Fu	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243225
光華 Kuong Va	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32242
I Choi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12559
有利建築材料行 Iao Lei Materiais de Construção	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12627
建築空間設計所 Space Studio	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36990
廣榮造像雕刻木器 Kuong Weng Artigos de Religiosos	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64067
Companhia de Importação e Exportação Novo Mundo, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43146
名亮眼鏡 Brand Optical	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220775
卓能建築工程有限公司 Sociedade de Engenharia e Construção Cheuk Nang, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140147
和韓燒韓日式燒肉專門店 Wa Kan Yaki Grelha Coreana e Japonesa	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224303
和洋館時尚歐意日式料理 Wa You Kan Culinária Contemporânea Europeia e Japonesa	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199679
堤岸小館越南料理 Culinária Vietnamita Cho Lon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214238

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
劉伶吧 Opiarium	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	84927
黃金海岸餐廳 Restaurante Baía de Ouro	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86064
明記二手電器雜貨	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164703
明記貿易 Meng Kei Trading	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111366
火龍飛飛	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245535
財記魚欄 Lane de Peixe Choi Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53489
美樂 Mai Lok	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100991
源記燒味店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169401
駿昇汽車美容	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228810
藏寶海灣有限公司 Booty Bay Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222945
焦點薄餅站 Estabelecimento de Comidas Pizza Point	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200776
鮭味亭日本料理美食 Estabelecimento de Comidas Chi Mei Teng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114141
海富鮭味亭日本料理 Restaurante Quiosque do Sabor	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159060
鮭幸日本料理 Estabelecimento de Comidas Sushi da Fortuna	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112548
焦點薄餅站 Estabelecimento de Comidas Pizza Point	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206763
意發電話行 Yi Fa Phone Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193526
紅伶專業美容有限公司 Companhia de Beleza Profissional Hung Ling, Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187802

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
翔利遙控專門店 Cheong Lei Hobby Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	74316
毅嘉貿易行 Edgar Trading Firm	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219170
陽光小食	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217415
千姿美容中心 Centro de Beleza Chin Chi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197561
洋紫荊有限公司 Loja de Flores e Comércio Geral Ie- ong Chi Keng Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58622
永利士多 Mercearia Weng Lei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54084
優秀食品有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246225
卓仔松記便利店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153485
多寶多咖啡美食 Estabelecimento de Comidas To Pou To	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114653
聯盟裝修工程 Decoração Engenharia Luen Man	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72460
軒健裝修材料行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226471
繁榮眼鏡有限公司 Fan Veng Oculista Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162902
鴻裕物業管理有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192156
鴻興行時裝 Pronto-A-Vestir Hung Heng Hong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100175
鐸譽金行 Ourivesaria Wah U	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221107
信和食品貿易行 Agência Comercial de Produtos Co- mestíveis Son Vo	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109872
新彪記汽車用品美容中心 Lavagem e Polimento de Automóveis San Pio Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236290
協盈(澳門)有限公司 Allied Brand (Macau) Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123107

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
甜言蜜語 Sweety Honey Dessert House	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	194108
金寶地產 Fomento Predial Kam Pou	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19083
Supermercado Clube Operários Macau Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74834
精工裝修工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159441
新祖利亞髮型屋	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201444
紅椰林葡菜美食 Comida Portuguesa Red Coconut Grove Gourmet	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83041
唐盛林藥物產品出入口及批發商號 Firma de Imp., Exp. e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos Tong Seng Lam	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242141
威記美食 Estabelecimento de Comidas Vai Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86865
滄洲咖啡小食 Estabelecimento de Comidas Chion Chau	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76703
萬寧堂中藥房 Farmácia Chinesa Man Neng Tong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89787
永興電器 Veng Heng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53222
心信旅行用品 Samson Travel Case	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95020
成利果欄 Seng Lei Ko Lan	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14282
環視影像 Panoramic Images	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135008
信隆貿易行 Agência Comercial Son Long	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45560
廣利五金有限公司 Kuong Lei Ferragem Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109074
張橋記 Cheong Kiu Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29908
事事如意市場推廣	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173000

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新中邦參茸燕窩公司 Cia. Mariscos Secos San Chong Bon	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	66976
生記咖啡 Estab. de Comidas Sang Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80636
新格蘭髮屋	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182949
明記食品商店 Mercearia Ming Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7700
迅誠工程 Obras de Decoração Son Seng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127712
彬記建材及設備(澳門)有限公司 Companhia de Material de Edifício e Equipamento (Macau) Bun Kee, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147398
美麗家園裝修設計有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228670
澳門冠環球 Loja Carnes Assadas Kun Van Kau Macau	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43059
新和發碼頭海鮮火鍋 Estabelecimento de Bebidas San Wo Fat Ma Tau Hoi Sin	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195065
和發碼頭美食 Estabelecimento de Comidas Wo Fat	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96396
進興車行 Chon Heng Motor	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84137
瑩桑地產 Fomento Predial Ieng San	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114230
紫色健康能量中心一人有限公司 Centro de Energia Saudáveis Roxo Sociedade Unipessoal Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243838
日勝貿易行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207075
四季園林 Florista Sei Kuai Un Lam	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96927
力成工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Lic Shing (Macau) Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126825
博藝貿易行 Pok Ngai Trading Hong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110066

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
沛記咖啡室 Estabelecimento de Bebidas Pui Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	90272
天使美甲	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209062
浪媒體策劃有限公司 Wave Media Planeamento Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164016
永達遙控模型玩具有限公司 Modelos de Brinquedos de Remoto de Controle Rc Mac Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190180
濠駿（國際）置業有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147754
南新髮廊 Nam San Salon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186992
名驅汽車有限公司 Agência de Automóveis Elegant Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184682
歐亞諮詢管理顧問服務有限公司 Euro-Ásia — Serviços de Consultadoria e Gestão de Empresas, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101126
冠栢物流有限公司 Companhia de Logística Good Partner Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243451
江南海鮮菜館 Estabelecimento de Comidas Kong Lam	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84232
君濠食品	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236952
Café Padaria Portuguesa	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244498
Portuguese Bakery	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212765
益昌成貿易食品有限公司 Sociedade Comercial de Produtos Alimentares Iek Cheong Seng Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61001
全記食品廠 Fábrica de Alimento Chun Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83151
四哥風味館 Estabelecimento de Comidas Quarto Irmão	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86902

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
四哥風味館 Estabelecimento de Comidas Quarto Irmão	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	150082
四哥風味館 Estabelecimento de Comidas Quarto Irmão	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94097
澳門四哥食品加工廠 Fábrica de Alimentos Macau Quarto Irmão	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192595
澳門名人蠟像館有限公司 Museu de Cera de Macau Celebrity Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216104
金澳門文化有限公司 Macaujin Cultura Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219089
啟興 Kai Heng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84957
智堅裝修工程 Chi Kin Decoration Engineering	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170957
崔文記錶行 Relojoaria Choi Man Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53690
安全屋	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243524
必茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Bi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210830
必 Bi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203522
金匯海鮮火鍋酒家有限公司 Jin Hui Restaurante de Marisco Fondue Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234517
An An	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174113
茂田家貿易行 Agência Comercial Milken Ka	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114643
榮豐押 Veng Fung Casa de Penhor	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86584
薇設計·現代傢俱 Lite Design Contemporary Furniture	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204820
發記鮮果有限公司 Companhia de Frutas Fat Kei Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118743
何文記燒臘小食飯店 Estabelecimento de Comidas Ho Man Kei Siu Lap Siu Seck Fan Tim	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65764

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
趣味軒雜架	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	104757
銘記士多 Mercearia Meng Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122647
文哥龍蝦煲	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92604
鏡記雜貨 Mercearia Keang Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22195
太平洋水產貿易行 Ag. Com.Tai Ping Ieong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69914
老三陽	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184052
雙子星美容護膚百貨中心 Produtos de Beleza e Quinquilharia Gemini	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64704
遠傳水電工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152869
卓雄冷氣工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119041
點子便利店 Point Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112411
純金店珠寶金行有限公司 Ourivesaria e Joalheria Seoun Kam Tim, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71680
藝鑽珠寶設計 Diamond Art Design	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242020
領先電子商務	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237241
一家春小食館 Estabelecimento de Comidas Iat Ca Chon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25326
翠城珠寶	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180023
兔子外燴 Yummy Bunny	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242470
艾菲兒 Eiffey Takeaway	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234844
金利設備機電工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219031



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
宏華裝修 Decoração Wang Wa	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	64412
新時代人力資源有限公司 New Generation Recursos Humanos Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191271
志光冷氣工程有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242737
花之花店 Flowers Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116218
黃氏招牌裝修工程 Vong Shi Signs Decoration	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38387
祥記裝修工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202103
文記咖啡 Estabelecimento de Comidas Man Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31694
文記咖啡外賣	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237986
新華聯國際貿易行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193044
& Salon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187729
普及科技(澳門)有限公司 P & K Tecnologia (Macau) Companhia Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144085
添美項目顧問有限公司 Consultadoria de Projecto Team Mei Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172671
雲南米線	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247130
英記茶莊有限公司 Loja de Cha Ieng Kei Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194766
殷錦記 Ian Kam Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19525
澳雋設備服務有限公司 Ao Juan Equipamento e Serviços Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221858
鴻基裝修工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118950

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
英記茶莊 Cha Ieng Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	3420
非凡創作 Criação Fever	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194172
天成 Tin Seng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3147
Meng Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21273
美亞美建築材料有限公司 Companhia Materiais de Construção Miami Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133530
大眾菜店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189442
富記魚欄 Marisqueira Fu Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66000
123 Sapataria	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71945
金豬仔食品 Géneros Alimentícios Kam Chu Chai	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203634
舊洋酒珍藏 Old Liquor Collection	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214315
MW-96-44	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245803
MS-83-52	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209164
ML-76-85	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143100
MK-53-07	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122105
MK-44-19	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121872
MJ-31-71	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109043
MM-16-75	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148698
名媛 Lady Club	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181811

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
品佳商行	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	240524
美心餅店 Padaria e Pastelaria Maxim's	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230374
美心咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Café de Maxim's	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81073
美心餅店 Padaria e Pastelaria Maxim's	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194726
尊業 Protiles	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221993
新名馳牛肉麵食館 Estabelecimento de Comidas San Ming Chi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238270
名師有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190671
騎士專業汽車美容 Knight Professional Car Beauty	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219535
MU-85-84	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228950
鴻運音響膠輪用品中心 Centro Acessórios Automóveis Pneus Hong Van	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76589
MG-90-67	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82448
神泉酒業一人有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239486
MT-61-73	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216703
皓軒工程有限公司 Companhia de Engenharia Hou Hin, Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229054
順龍工程 Shun Long Engineering	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99925
明智電腦系統 Wise Computer System	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165176
捷能廚具設備有限公司 CI Equipamento de Cozinha Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194770
Fashion New	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151773

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
海棠火鍋美食 Estabelecimento de Comidas Hoi Tong	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	101668
柏嘉時裝 Parka Fashion	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161102
在家生活用品店 At Home Living Store	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245929
第三視覺工作室 Third Vision Workroom	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115367
嘉恩貿易行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247704
陳釗電器	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132066
莆田煎包	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244176
美之天使護膚中心 Salão de Beleza Angel Beauty	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177513
潮流脈搏 Pulse	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104214
大水牛花藝設計 Big Bull Floral Design	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218184
偉濂物業有限公司 Companhia de Fomento Predial William Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144185
福星電器維修	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193033
焱網燒烤肉店 Estabelecimento de Comidas Im BBQ	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216592
新長江工程有限公司 Companhia de Engenharia New Cheong Kong, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176195
文才裝修鐵器廠 Oficina de Decoração e Ferreiro Man Choi	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72547
樂宜居傢俬	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172977
偉林爐具電器 Fogões A Gás e Artigos Eléctricos Vai Lam	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66923

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美新皮鞋 Sapataria Mei San	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205009
玫瑰時裝有限公司 Rose Boutique, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175296
風鈴草時裝 Bluebell Fashion Spirit	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129126
鏢局物流有限公司 Companhia B.J. de Logística Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242924
良辰吉時	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246426
悅生活美容中心 Centro de Beleza de Ut Sang Wut	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153178
高橋外賣小食	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206912
楓葉地產 Fomento Predial Fong Yip	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77398
美國貨 Art. Americanos	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97415
榮利行	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150576
翔達裝修工程	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208368
新意超級市場 Sun I Supermarket	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221683
老虎仔燒味飯店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246333
Virginia Fashion	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183040
新和興餅店 Pastelaria San Wo Heng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83868
新和興餅店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240984
夏派(上海)商貿有限公司 Agência Comercial Acconci (Shanghai) Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209176
美新皮鞋 Sapataria Mei San	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97879
嶺南黃氏中醫診所 Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Leng Nam Wong Si	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187715

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
衣時·衣候	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	176784
華丹牛仔城 FT Maverick Shop	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142187
發記粉麵廠 Fábrica de Massas e Fitas Fat Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46563
開心鮮果雜貨店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184027
佳鑫食品廠 Fábrica de Alimentos Excelência e Prosperidade	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203099
速寶科技有限公司 Companhia de Tecnologia Speedking, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230343
速億電訊	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159319
堤岸越南特式美食 Estabelecimento de Comidas A Vietnam Tai On	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181526
MO-20-41	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171426
公文式黑沙環教育中心 Centro de Educação Kumon Areia Preta	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175241
鹿炸坊燒烤小食	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203731
愛狗氏家庭 Love Dog Family	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178233
向日葵	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242672
新遊戲 Novo Jogo	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128062
Little Foodie小廚	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241846
德隆中藥房	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196858
韶順車行有限公司	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133360
玉福軒 Yufu Jewelry	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215212

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
P·S·汽車美容	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225001
家明燈飾超市	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137658
高尚宮時裝 Goodness Fashion	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189939
日記 Iat Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16184
景興珠寶金行 Keng Heng Jewellery	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115442
景興珠寶金行 Keng Heng Jewellery	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203157
實力 Sat Lek	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54417
聯合鐵器工廠 Fab.de Ferragem Luen Hap	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33566
帝邦金舖 Ouriversarias Tai Pong	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72168
信興電器行 Obras Instalação Eléctrico Son Heng	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23094
外賣小食店	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150158
Beauty Gallery	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245305
Korea Top Store	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223314
鉞漢置業地產代理有限公司 Agência de Fomento Predial Cheng Han Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237656
富華服裝 Pronto-A-Vestir Fu Va	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45933
展帆五金材料有限公司 Jinfan Materiais de Ferragens Lda.	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155556
美雪纖形美顏株式會社 Ankel Marni Beauty Service Centre	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114459
南慧閣飯店 Estabelecimento de Comidas Nam Vai Kok Fan Tim	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78437

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
南慧閣飯店 Estabelecimento de Comidas Nam Vai Kok Fan Tim	6/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	73527
來順飲食(集團)有限公司 Companhia de Comida e Bebida Loi Son (Grupo) Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245298
題 Headlines Hair & Nails	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242929
榮記車行 Oficina de Reparação de Automóveis Weng Kei	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36928
東華膠輪貿易行 Ag. Com. e Acessórios de Automó- veis Tong Wa Cau Lon	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68156
國圖(澳門)建築材料有限公司 Companhia de Construção Material (Macau) Castle, Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191160
魔女雪花冰 Geladaria Wicked Snow	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229500
新鴻泰貿易有限公司 Agência Comercial Nht Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188513
啟興建築工程一人有限公司 Construção e Engenharia Kai Heng Sociedade Unipessoal Limitada	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211906
Wow Event Management	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215542
NW Macau Management	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209249
新御寶	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164134
鴻興電梯有限公司 Elevadores Hong Heng Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168483
綠山丘 Estabelecimento de Comidas Bolos Café	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189094
綠山丘 Estabelecimento de Comidas Bolos Café	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217848
博匯裝飾工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Pok Wui, Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227434



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
華宇工程 Estabelecimento Reparação Va Yu	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	138373
常記小館 Estabelecimento de Comidas Seong Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219653
富士八達(澳門)有限公司 Irmaos Sedentos (Macau) Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230773
利恒行 Firma Lei Hang	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36926
利恒魚欄 Lan de Peixe Lei Hang	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97828
潮館秘制美食 Estabelecimento de Comidas Chui Kun	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169036
潮館秘制美食 Estabelecimento de Comidas Chui Kun	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161092
新新教育中心II Centro de Educação San San II	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211054
新新教育中心 Centro de Educação San San	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210941
全記裝修工程公司 Companhia Decoração Chun Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67726
Sage Boutique	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183279
維美致傳廣告貿易 Windcom Advertising and Trading	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153119
強人創意禮品中心有限公司 Strongman Presentes Criativos Centro Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218870
樂滿屋有限公司 Casa de Alegria Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201462
澳門大嶺水電工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144238
翠滿堂玉器行	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236537
東源複合式餐飲 Estabelecimento de Comidas Tubasa	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139553
宏興餃子	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113310

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
何德記建築材料	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172669
澳門世邦傢俬建材有限公司 Companhia de Móveis e Materiais de Construção Macau Support Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202798
澳門世邦傢俬建材有限公司 Companhia de Móveis e Materiais de Construção Macau Support Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177539
信業五金機械行 Loja Ferragens Son Ip	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74308
鴻潤裝修工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230309
中澳裝修工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243805
冬冬甜甜 Estabelecimento de Comidas Tong Tong Tim Tim	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76476
大茶飯 Grande Cha Alimentos	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240443
Oficina de Ferragem Chi Keong Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38047
陳炳記電器 Loja de Artigos Eléctricos Chan Peng Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164753
名店眼鏡 Famous Optical	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149696
名店眼鏡 Famous Optical	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119010
國通機電冷氣設備工程 Ar-Condicionado Kuok Tong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135359
領城裝修工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211169
二友 Loja Carnes Assadas Cozidas I Iao	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59683
營聚勝咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Ieng Choi Seng	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231305
海洋電子遊戲	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160583

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
利寧寧有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	247462
小甜甜 Estabelecimento de Comidas Little Sweet Sweet	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215452
小甜甜 Estabelecimento de Comidas Little Sweet Sweet	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162421
龍暉地產置業公司 Long Fai Tei Chan Chi Ip Cong Si	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56423
鐵騎(澳門)貿易有限公司 Agência Comercial Fer (Macao), Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192497
聯昌鋼鐵工程 Fábrica de Mobiliário Metálico Luen Cheong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31509
呀肥外賣茶餐	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232285
順興貿易公司 Shun Heng Trading Company	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44214
榮利海產	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160388
皇朝電業行 Artigos Eléctricos Dinastia	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111392
Artigos Eléctricos San Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65833
李記舊雜用品買賣	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137654
李記	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111376
麻子台式小食	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245698
Cyber	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99499
Companhia de Produtos Petrolíferos Vitória, Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23250
旺神錶飾市場	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207932
天賜珠寶金飾錶行 Joalheria, Ourivesaria e Relojoaria Tin Chi	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205320

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
天寶珠寶金飾錶行 Joalharia, Ourivesaria e Relojoaria Tin Pou	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	197163
泰國小象 Estabelecimento de Comidas Tailândia Elefante do Bebê	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195993
友誼地產 Friendship Property	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243752
樂章總匯貿易有限公司 Movement Comércio Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190380
小強工作室	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244061
榮津記燒臘美食	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177860
勤富建設有限公司 Companhia de Construção Kan Fu Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196660
寶莉琴行有限公司 Poly Música Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170611
恆升車行 Hang Seng Automobile Trading Centre	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204612
達安節能環保工程 Start On Energy Saving and Environmental Protection Engineering	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207959
裕豐置業 U Fong Real Estate	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188110
科治保健(澳門)有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139660
戲球先生創作 Mr Twister Balloon Creation	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204889
陶陶居海鮮酒家 Restaurante de Mariscos do Mar Tou Tou Koi	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	1363
亞丹廚房 Estabelecimento de Comidas Cozinha Dan	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247725
鑽石寵物俱樂部 Diamond Pet Club	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201784
金來燒腊卤味 Kam Loi Siu Lap Lou Mei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101986

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
寶來燒臘美食坊 Estabelecimento de Comidas Pou Loi Sio Lap Mei Sek Fong	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	134046
添紅行一人有限公司 Tim Hung Hong Sociedade Unipessoal Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202158
Aiko	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225680
Aiko	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218981
麵店王麵家 Estabelecimento de Comidas Min Tim Wo (Sopa de Fitas e Café)	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94215
麵店王麵家 Estabelecimento de Comidas Min Tim Wo (Sopa de Fitas e Café)	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223517
時尚專業指甲美容護理有限公司 Companhia para o Tratamento e Beleza Profissional de Unhas Si Seong, Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120068
Pet Dog Com	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235605
皇璜裝飾工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130694
勤記家電維修	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246506
全記貿易行 Agência Comercial Chun Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93995
新豐凍肉 Carnes Congeladas Sang Fung	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68065
BB生活館 BB Mall	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225935
藍海(澳門)一人有限公司 Blue Ocean (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99406
嘉彩便利店	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211455
澳門派克	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226992
美亞	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116043

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美亞時裝 Mei Ya Fashion	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	113815
安利城咖啡美食 Estabelecimento de Comidas On Lei Seng	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69748
阿一火鍋(東湖)酒家 Restaurante Fondue de A Iat (Lagoa)	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92127
醉古軒 Chui Ku Hin	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107498
亨達電訊 Agência Comercial Hung Tat	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111293
金川精點 Kam Chun Sobremesa	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233129
一品粥海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Sea-food Escoriações Prato Yi Ban Zhu	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222880
中商行地產代理有限公司 Agência de Propriedade China Comercial Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224843
盈喜澳門一人有限公司 Like Macau Sociedade Unipessoal Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194644
新大誠電訊 Xin Da Cheng Telecom	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209374
大誠鞋店	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185052
康家老酸奶	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246403
龍發冷氣工程有限公司 Companhia de Ar-Condicionado e Engenharia Long Fat Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183966
湘子咖啡 Café Seongchi	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192428
博士文具 Papelerias Pok Si	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178731
博士文具 Papelerias Pok Si	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194066
博士文具 Papelerias Pok Si	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183295

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
博士文具 Papelerias Pok Si	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	87412
有味有醋莆田菜 Estabelecimento de Comida de Pou Tin Iao Mei Iao Chou	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234256
安記鮮果	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137984
恆豐美食 Estabelecimento de Comidas Hang Fong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147413
成通膠輪汽車電池用品 Loja de Pneus e Bateria e Acessórios de Automóveis Seng Tung	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95455
祥興工程(澳門)有限公司 Cheung Hing Engenharia (Macau) Companhia Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159680
No 285 Signum Living Store	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186391
一品日本料理 Yi Pin Japanese Cuisine	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233596
達通國際投資發展有限公司 Da Tong Internacional Investimento e Desenvolvimento Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168218
古藝軒	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189862
榮利裝修工程 Loja Remodelação Veng Lei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79030
榮豐貿易行 Agência Comercial Weng Fung	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166773
利豐行地產 Harvest	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98761
澳門人壽健康中心	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233262
新聯合車行 Ag. de Automóveis Sun Lun Hap	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119941
何建國藝術工作室	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208963
裕成洋服 Boutique U Seng	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2891

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
梁華裝修工程 Decoração Leong Wa	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	32360
I Design眼鏡有限公司 I Design Óculos Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160866
環豐工程一人有限公司 Keng Fong Engenharia Sociedade Unipessoal Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233861
尊業地產 Propriedades Profissionais	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234066
2通訊 2 Comunicação	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140809
盈富車行有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205579
富利來車行	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103509
Dear Ms.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191841
舅父仔茶餐廳 Café e Comidas Uncle	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190895
標記汽車配件加工有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156392
學而優督課中心 Centro de Explicações Ótimo	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215163
德善醫療中心 Centro Médico de Tratamento Geral Bondade	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203551
G.I. Green Island Car Care Center	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122153
興祥汽車服務中心 Centro de Limpeza e Beleza de Automóveis Heng Cheong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97311
興祥汽車檢測中心 Centro de Reparações e Inspeção de Automóveis Heng Cheong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147279
立安醫務中心II Centro Serviços Paramédicos Lap On II	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214960
名譽置業投資發展有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239823



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
名驅2專業汽車護理中心	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172167
極速汽車美容	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156145
禾新順發海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Vo San Sun Fat	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157454
	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207315
工匠裝修工程有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231594
逸麗商店 Mercearia Yat Lai	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115292
均興車行 Ag. Automóveis Kuan Heng	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76636
滷味小食	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197170
華記汽車修理廠 Oficina de Reparação de Automóveis Wa Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41378
澳門容記粥粉麵 Estabelecimento de Comidas Iong Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202445
華仕車行	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130625
學宜優督課中心 Centro de Explicações Excelente	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224945
學而優音樂藝術教育中心 Centro de Educação de Artes da Música Excelente	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232563
學兒優督課中心 Centro de Explicações Estudado	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186840
學德督課中心 Centro de Tutorial Moral	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244056
澳門志發車行 Macau Chi Fat Che Hong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181006
MT-72-69	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217954
車世代汽車有限公司 Agência de Automóveis Generation Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129905

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新營車行	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	179012
金寶珠寶金行 Ouriversaria Kam Pou	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206031
風水魚水族館	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219571
赤火小火鍋燒烤 Estabelecimento de Comidas Chek Fo	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215121
中華龍美食 China Dragões	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87519
新滙興貿易有限公司 Agência Comercial San Hui Heng, Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148517
長紅裝飾工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228512
韻居裝飾工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235946
南藝傢俬廣場 Nam Ngai Ka Si Kuong Cheong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49624
鴻翔業貿易行 Leap Forward Trading	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239318
錦田五金建材行	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228486
爆機電訊 Telecomunicações Explosivo	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239726
潔妮卡嬰兒用品有限公司 Loja de Bebê Jerrica Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215282
No.26 Store	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233242
健康美食 Estabelecimento de Comidas Kin Hong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118172
優悅友庭澳門俄羅斯餐 Estabelecimento de Comida Excellent Ut's Friendmily Russa de Macau	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220863
宋濟川地產 Agência Predial Song Chai Chuen	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93345
東亞酒店有限公司 Hotel East Ásia, Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30720

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
華嵐醫藥有限公司 Va Lam Medicina Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203599
皓風汽車服務 Ho Fong Serviços Automóvel	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233905
東方 Tung Fong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21120
大成手信 Tai Seng Sao Son	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115148
新謙益手信有限公司 San Him Yick — Produtos Alimentares, Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86492
恩主地產 Fomento Predial Ian Chu	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136165
永聯機電設備	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223591
盛傳健康即磨養生館	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229131
綜合會展服務有限公司 M & K Exposição Serviços Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173997
Loja Confeção Massas Alimentícias Hon Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80877
利文裝修工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187320
思恆美容中心 Si Hang Beauty Center	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239255
威記雜架店	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104851
聯興車行 Lun Heng Che Hong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101210
劉錦安建築商 Construtor Civil Lao Kam On	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111105
安記建築裝修工程 Empresa de Mobiliário e Obras de Decoração Interior On Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39139
劉美蔬菜生果 Hortaliça e Frutos de Lao Mei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64970
熾記玻璃鏡業 Vidraria Chi Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65530
佑宗汽車美容服務中心	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107204

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
怡暉地產	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	120354
輝記海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Fai Kei Hoi Sin	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136236
	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158585
河清裝修公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36071
蝦井沔一人有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217264
景悅音樂教育中心 Centro de Educação de Música Keng Ut	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225551
新合利行 Firma Sun Hap Lei Hong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79854
炸遍工房	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223490
亞洲設計貿易行 Ásia Designing Trading	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215368
三澤豐地產貿易發展 Sam Cham Fong Real Estate, Trading And Development	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120044
潮興隆粉麵館 Estabelecimento de Comidas Chu Hang Long	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206898
茗裕傢俬城 Ming Yu Furniture City	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129230
惠寶機器廠 Oficina de Serralharia Vai Pou	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47120
澳門文化戲曲出版社 Cultura e Ópera Chinesa-Macau Editora	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136334
新昌隆裝修材料中心 San Cheong Long Decorative Supplies	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103
高堅建材有限公司 Go Green Materiais de Construção Lda.	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205730

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
夏洛特 Charlotte Mami	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	235003
狄儷斯環保貿易行 Doris Environment Trading	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197316
時尚地板建材裝修工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139422
朝陽洗車中心	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245059
水中玉水族館	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98600
緻妍舍花藝精品 Grand Flower Gallery	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121597
尚駿有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183769
劉彥良建築商 Construtor Civil Lao In Leong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122586
藝良工程發展有限公司 Companhia de Construção Ngai Leong Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122935
愛勤藥房(華強店) Farmácia Diligência (Wa Keong)	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207492
愛勤藥房V Farmácia de Diligência V	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182285
愛勤藥房(業興店) Farmácia Diligência (Ip Heng)	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207500
愛勤藥房IV Farmácia de Diligência IV	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176525
愛勤超級市場 Supermercado Ikan	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214300
優越生活館	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242052
亨利影音顧問工程 Hang Lei Audio Visual Consultant Engineering	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163668
新順通貿易行	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161448
六樓後座 Estabelecimento de Comidas Lok Lao Hao Cho	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223557

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
中天置業(集團)有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	148012
MP-86-94	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187814
MU-63-07	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226117
蕉碳網絡科技有限公司 Tecnologia de Rede Bananas C Limitada	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234737
MN-99-59	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170151
靈夢空間瑜珈工作室	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237385
權添地產 Kun Tim Land Realty	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180060
權添地產 Kun Tim Land Realty	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215393
勤記貿易 Agência Comercial Kan Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98001
勤記化工廠 Fábrica de Químico Kan Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179156
耀豐汽車服務有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234683
文記粥品	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120617
368小食 368 Sio Sek	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122871
368小食 368 Sio Sek	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147047
渝豐菜館 Estabelecimento de Comidas Yu Fung	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209393
福龍記 Fu Long Kitchen	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243699
Mercearia Heng Fat	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22843
銘威行 Loja Meng Wai	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81343

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Motor Verificação Bombas a Gasó- leo Macau	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	20596
冠軍汽車美容 Lavagem de Automóveis Top One	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236242
麥師傅甜品 Casa de Doces Mestre Mak	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156414
志業工程有限公司	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176790
耀發冷氣水電工程 Io Fat Air-Condition Electrical Engi- neering	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156068
和記果欄 Frutas Vo Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3380
ML-59-45	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140126
ML-17-70	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131743
和興 Vo Heng	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3381
澳門地道葡式菜外賣	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220983
旺意時裝商店 Wong I Boutique	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179549
培龍傢俬 Pui Lung Furnitures	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63114
萬昌堂 Man Cheong Tong	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134141
葉合地產	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177646
葉合記 Mobílias Bambu Madeiras Rotas Ip Hap Kei	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81051
萬利藥房(新馬路店) Farmácia Fortuna (Loja San Ma Lou)	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240605
新金明貿易公司 Agência Comercial de San Kam Meng	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59955
合群美食店	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198607

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
中藝裝修工程 Chong Ngai Decoração Engenharia	7/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	158621
梁添記工程	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205917
佳樂髮廊 Salão de Cabeleireiro Kai Loc	7/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42958
正能量書房	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226569
平安醫療中心 Centro Médico Ping An	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161116
小城婚事有限公司 Casado Agora Mesmo Lda.	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198342
蜂花珠寶 Melisse Jewelry	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191391
日興行 Firma Yat Hing Hong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80834
亞洲長征 Long March	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230393
文興蛋號	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93049
寶興欄	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174074
天真印務館 Tipografia Tin Chan	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	436
華藝裝修工程	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240669
中興行煙草 Tabaco Chong Heng Hong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131582
新昌棧超級市場 San Cheong Chan Supermercado	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49180
遇蓮堂珠寶 Lotus Jewelry Joalheria	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175055
文泰工藝 Artesanato Man Tai	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133627
美霖資訊科技公司 Cia. Compuserve V & L	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63214
威泰地產有限公司	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182929



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
源記欄 Iun Kei Lan	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	47421
玉石緣	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211748
B仔小食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166926
新廣東地質基礎工程(澳門)有限公司	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200873
廣生印務 Tipografia Kuong Sang	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7989
成記美食 Géneros Alimentícios Seng Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81301
B+B Market	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212537
大富翁	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167604
華記食味道	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144741
Seoul Station Fashion	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212809
Choice Boutique	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233846
創耀貿易有限公司 Empresa Comercial Create-Shine, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238416
名師名剪髮型美容 Salão de Beleza Meng Si Meng Chin	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186314
新晉建材(工程)有限公司	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167046
祥榮裝修工程 Decoração Cheong Veng	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81150
龍島食品(澳門)有限公司 Companhia de Produtos Alimenta- res Lucullus (Macau) Lda.	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151368
鴻記凍肉 Hung Kei Tong Iok	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47311
源匯科技有限公司 Companhia de Tecnologia Origin, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125955

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
獅城外賣店 Lion City Take Away Store	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223004
唯美 Gorgeous	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244314
娜娜美甲屋 Na Na Nail	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208410
利基行 Firma Lei Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76412
達利車行 Agência de Automóveis Tat Lei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76739
利奧車行 Leo Motor	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53132
李氏裝修工程 Obras de Decoração Lei Si	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111103
廣利源貿易行	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176353
志昊電器工程 Chi Hou Electrical Engineering	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166039
府城魯肉飯	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245439
樂城停車場	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213594
同和鋼閘 Portas Aço Ferragens Tong Vo	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76508
迷你教育中心 Centro de Educação Mini	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213334
成佳五金工具 Seng Kai Ferragens	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	8241
域思廣告製作有限公司 Companhia de Publicidade Vek Si Lda.	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108990
藝能水電冷氣工程公司 Companhia de Decoração Engenharia Eléctrica e Ar-Condicionado Ngai Nan	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68063
澳成地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Ao Seng Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205840
順發地產 Fomento Predial Son Fat	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160624

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
梁潤記 Leong Ion Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	83548
成志水電裝修工程	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180473
香香生果批發	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231623
新東亞冰庫 Fábrica de Gelo Sun Tong A	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114950
金記雜貨 Mercearia e Frutas Kam Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59862
水研社	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232247
水研社	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228067
休閒時裝	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117923
昇華文具精品批發行 Comércio de Papelaria e Prendas Seng Wa	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85712
合利魚欄 Hap Lei-Peixe (Lan)	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104859
大眾超級市場有限公司 Tai Chon Supermercado Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167782
冠傑工程 Kwun Kit Engineering	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165159
卓穎有限公司 Companhia de Fittest Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123097
金山貿易 Agência Comercial Kam San	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98479
天利電業有限公司 Artigos Eléctricos Tin Lei Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161189
天利電業行 Loja de Artigos Eléctricos Tin Lei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169771
天利電業行 Loja de Artigos Eléctricos Tin Lei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112656
三藩市懷舊店 Loja-de-Prendas-Antigas San Francisco	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94906
葉煥記	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152665

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新豪有限公司 Ncpk Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	171512
滙家源設計裝修工程	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239688
華爾茲乳酪雪糕 The Waltz Frozen Yogurt	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221571
東齡集團有限公司 Dong Ling Grupo Lda.	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226175
湯氏兄弟電子產業有限公司 Companhia de Manufatura de Elec- trónica Tong's Brothers Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118631
為食聯盟外賣小食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226453
全記舊書雜架	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103200
德記魚蝦欄 Lan de Peixe e Camarão Tak Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146531
Tat Yun Mao Iek	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30567
內港灣海鮮火鍋美食 Estabelecimento de Comidas de Fondue de Mariscos Noi Kung Wang	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92356
安然納米美容 Salão de Beleza Anran Nanometer	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191533
快富汽車配件中心 Five Auto Centre Acessórios para Automóvel	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97434
快富汽車服務中心 Centro de Serviços de Automóveis Five Auto	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116090
新海華建築有限公司 Companhia de Construção Civil San Hoi Wa, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63603
隨意門	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230339
成明花木店	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166115
惠民綜合診所 Policlínica Wai Man	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197483

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
宏利鴻工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Weng Lei Hong (Macau) Lda.	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	181214
志生機器 Chi San Machine	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231272
金滿物業投資	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234734
綠色設計有限公司 Verde Projeto Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216772
Agência Comercial Nga Lim	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178887
優悅眼鏡 You Yue Glasses	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183691
健恆玩具 Kin Hang Toys	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180539
健恆車行	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105742
正興行 Cheng Heng Hong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64305
駿榮車行地產	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128310
中原電腦科技	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219366
迦迦士多 Mercearia Ka Ka	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71133
滿記鐵器鋁質裝修工程 Mun Kei Tik Hei Loi Chat Chong Sau Cong Cheong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	28270
添記工程有限公司 Companhia de Engenharia Tim Kei, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105476
存德公司 Alfaiataria Chiun Tak	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89401
祖兒小食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245311
興築裝修工程貿易公司 Heng Chok Chong Sao Kong Cheng Mao Iek Kong Si	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61330
建興裝修工程公司 Companhia de Decorações Kin Heng	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68170

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
泰豐咖啡室 Estabelecimento de Comidas Tai Fung	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	46116
通磊裝修工程	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207414
原創美髮美容有限公司	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239773
Fábrica de Caixas de Plástico e Artigos Metálicos San Sang	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33251
鄭泉記 Estabelecimento de Comidas Chiang Chun Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89568
樑記 Estabelecimento de Comidas Leung Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31928
甜蜜蜜咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Ting Mat Mat	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232270
甜蜜蜜咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Ting Mat Mat	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96856
動力地產有限公司	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235457
匯康中醫醫療中心 Centro Médico da Medicina Chinesa Hui Kang	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210128
德富參茸海味行	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209181
Mami Paradise	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172836
文記五金號 Man Kei Ferros	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16308
威達車行	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63342
金勝裝修工程有限公司 Kim Seng Decoração Engenharia Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245838
三友小食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229214

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
儒意齋	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	242993
靚媽月子養生產品專賣店 Loja de Produtos Po's-Parto de Manutenção de Saúde Mãe Bonita	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231739
夢想汽車美容服務 Dream Car Service	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167732
YY美妝 YY Beauty	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239129
金滿美食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179747
金滿美食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225615
球記地產	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234709
Unicorn	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244001
東方紅攝影彩色沖印 Foto Tong Fong Hung	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67806
東方紅攝影彩色沖印 Foto Tong Fong Hung	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58662
心悅 We Care	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226499
萬里達投資有限公司 Companhia de Investimento Predial Merittee Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39751
海滙地產一人有限公司 Hoi Wui Propriedade Sociedade Unipessoal Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234959
好煮意美食 Estabelecimento de Comidas Good Cook Ltalion	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205682
有翠軒 Jade's House	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234492
濠江傢俬城 Praca Móbilias Hou Kong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64480
鄭軍建築商 Construtor Civil Cheang Kuan	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170490
鼎新地產 Real Estate Dingxin	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122681

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
卓耀裝修工程一人有限公司	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	235141
星丸小食堂	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220904
完美坊專業美容中心 Centro da Beleza Profissional Pure	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241851
完美坊專業美容中心 Centro da Beleza Profissional Pure	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179182
福華汽車修理 Oficina de Reparação de Automóveis Fok Va	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65066
嘉嘉淘寶小屋	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210805
澳門黃光記五金有限公司 Companhia de Ferragens Wonglory Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201528
貴記外賣小食	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185113
永業培基機器修理工程 Oficina de Reparação de Máquinas Weng Ip Pui Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34363
嶺濠裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Deco- ração Ling Hao, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196805
洺聚廣告設計 Keen Pass Design Publicitário	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238369
忠興冷氣水電工程 Loja de Reparação e Reconstrução de Máquinas e Aparelhos Eléctricos Chong Heng	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69679
Lei Fu Companhia de Decoração de Artigo de Alumínio	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54238
利凱物業代理有限公司 Agência de Propriedade Lei Hoi Limi- tada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226090
思軒房地產代理有限公司 Hints Agência Imobiliária Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181604
利高眼鏡 Oculista Nico	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80623
Friendly Shop	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88115



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
快捷電業有限公司 Fai Chi Indústria de Eléctricos Lda.	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172008
奇蒙洋服行	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122118
迪高專業美髮用品 De Cor Professional Hair Product	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156078
廸比專業美髮用品沙廊 De Be Professional Hair Product Salon	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240311
尚悅建材工程有限公司 Sociedade de Materiais de Construção e de Engenharia Seong Ut, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233253
騎士城 Cavaleiro Cidade	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225087
恒記裝修 Hang Kei Decoration	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156617
In Zone	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160484
永樂大戲院 Cinema Alegria	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64022
兄弟行 Estabelecimento de Comidas Heng Tai Hong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68138
美麗五金裝飾材料行	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233121
生記 Sang Kei	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45615
珍美內衣專門店 Janmei Lingerie	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202884
南寶龍豆製品廠第一門市部	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183671
維納斯醫療中心II Centro Médico Venus Bastet II	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244374
金山凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Golden Mountain, Limitada	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199083
趣香行 Tsui Heung Hong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33870

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
金利電單車行 Kam Lei Motors	8/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	110471
紅日貨運 Redsun Logistics	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243042
奔馳車行 Venda Motociclos Pan Chi	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55443
蜂蜜超級市場 A Colmeia Supermercado	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232096
黑豬屋 Casa do Porco Preto	30/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82147
震濠電業有限公司 Soc. para a Com.Art. Elect. Odd e Even Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50525
日麗攝影沖印 Foto Joyful	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17163
VF Beauty & Nails By Vintage Forest	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246523
貓子天然石 Cat's Stone	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221913
萬澳中藥藥房有限公司 Farmácia Chinesa Man Ou, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52623
大細佬酒吧 Clube Grande Criança	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193346
皇室電訊有限公司 Companhia de Telecomunicação King Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188711
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173404
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193439
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144399
進業貿易 Comercial Tsun Yip	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113811
雞房 Chick House	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238174

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
康澤電器有限公司 Companhia de Artigos Eléctrico Kang Ze Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230540
偉明生果批發	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201396
偉明生果批發	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201397
偉明生果批發 Vai Meng Fruit Wholesale	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148316
Dare to Dream Gallery	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214759
偉華美食 Estabelecimento de Comidas Wai Wa	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176390
嘉欣安泰有限公司 Ka Yan An Tai Companhia Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122065
潤髮城	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204824
雞記 Estabelecimento de Comidas Kak Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225247
鎧港(凱源)食品貿易批發 Hoi Kong (Hoi Un) Food Trading Wholesale	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239728
上承裝修設計工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235991
創海裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225996
煌瓏海鮮火鍋飯店 Wong Long Frutos do Mar Casa de Pasto	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155691
許立記食品 Mercearia Hoi Lap Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52943
泰和雜貨 Mercearia Tai Wo	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120995
黃平記糧食士多 Vong Peng Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14013
森思棧 Fifty	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222942
養生茶莊 Ieong Sang Tea & Pot	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172558

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
文記傢俬裝修工程 Decoração Interior Man Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	37587
僑光電器 Kio Kong Eléctricos	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	343
營多果便利店	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194533
大阪京都日式美食 Estabelecimento de Comidas Tai Pan Keng Tou	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172442
竣瑋工程裝修有限公司 Jyun Wei Engenharia Decoração Limi- tada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199247
雲妮國際貿易有限公司 Companhia de Comércio Internacio- nal Renee Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234714
揚州專業美容美甲坊	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233855
揚州專業美容美甲坊	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246609
強記五金回收	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218600
新達工程有限公司 Sociedade Engenharia San Tat Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171378
鴻富工程有限公司 Companhia de Engenharia Hong Fu Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216554
鄭雄記蝦欄 Lane Camarões Cheang Hong Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93768
榮記 Estabelecimento de Comidas Keng Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55366
濠景新康麵家 Estabelecimento de Comidas Hou Keng San Hong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18641
馬士達 Estabelecimento de Comidas D. Master	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240404
百佳攝影 Pak Kai Fotografia	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33684
耀熹貿易公司 Agência Comercial Yiu Hei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83788

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
嘉利時裝 Pronto a Vestir Ka Lei	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	87418
蘇格蘭 Sou Kac Lan	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176433
國記鮮榨果汁甜品 Géneros Alimentícios Bebidas Kuok Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212755
國記鮮榨果汁甜品 Géneros Alimentícios Bebidas Kuok Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190073
國記鮮榨果汁甜品 Géneros Alimentícios Bebidas Kuok Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244342
威信汽車美容中心 Centro de Detalhe para Automóveis Prestígio	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233687
成運旅行社有限公司 Agência de Viagens Seng Wan Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111721
澳馬置業有限公司 Fomento Predial — HM, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168369
澳門老餅家手信店 Pastelaria Ou Mun Lou Ben Ka	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106557
金域地產置業 Fomento Predial New Brunswick	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93860
大豐出入口貿易公司(澳門) Tai Fung Import & Export Trading Co. (Macau)	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39289
信誠參茸行	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103803
順達物流貿易 Son Tat Logistics Trading	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179488
大豐雲石工程裝飾公司 Tai Fung Marble Engineering & Decoration Co.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67609
源泰昌 Un Tai Cheong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109647
永豐泰燃料運輸有限公司 Weng Fong Tai — Transporte de Combustíveis, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86989

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美豐石油有限公司 Mei Fong Gás Companhia, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	52818
美豐石油有限公司 Mei Fong Gás Companhia, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87934
M-23-33	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69903
澳門風采醫療中心有限公司 Centro Médico Fong Choi (Macau) Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235472
會子名店 Wui Chi Shop	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181615
繁榮眼鏡 Oculista Fan Veng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66698
感覺時裝 Feel Fashion	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219621
笑面府 Estabelecimento de Comidas Smile	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147480
研麗舍專業美容 Pretty Professional Beauty	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190691
嵐軒養髮美容 Lam Hin Hair Beauty	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240427
MW-64-04	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239266
發聯家庭用品 Fat Lin Ka Teng Iong Pan	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48916
裕興魚欄 Yu Hing Peixe de Lane	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87764
大腳板鞋業	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161531
博澳牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Boc Ou	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240963
怡彩時裝 I Choi	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50541
嘉豐時裝 Boutique Ka Fung	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39286
食茶第一分店	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241103
Beauty Stadium Macau	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232729

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
飛能洋服	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	191181
新寧建築裝修 Decoração San Neng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63561
聰明出口成衣 Chong Meng Pronto-A-Vestir	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97611
得勝工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208339
達摩廠房 Estabelecimentos de Sopa de Fitas Dharma	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203415
Shaner	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145353
鴻利建築材料有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150563
君嵐電機工程有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178849
新海洋機電工程(澳門)有限公司 Oceano Engenharia Mecânica e Eléctrica (Macau) Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141796
強記鎖業五金行 Ferragens Keong Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144883
閨蜜	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244646
克仔魚肉	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82210
樂記咖啡 Estabelecimento de Bebidas Lok Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10183
Poodle Pet Shop	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199379
新動態投資發展有限公司 Sociedade de Investimento e Desenvolvimento Nova Visão Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183326
天妍國際美容有限公司 Companhia de Beleza Internacional Tin In Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206515
發惠裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180409

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
盈進保險代理有限公司 Agência de Seguro Ieng Chon Limiteda	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	220824
Between Boutique	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237605
恒悅美容美甲中心 Heng Yue Nail Salon	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210535
佳和物業地產投資有限公司 Jia He — Investimento Imobiliário, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233977
慧欣手工精品店 Loja de Venda de Brincos Vivian	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202861
川記物流服務有限公司 Chun Kei Logística Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124157
權記裝修工程公司 Companhia de Decoração Kuen Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87798
揚帆設計工程有限公司 Yang Van Design e Engenharia Companhia Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211255
蝦兵蟹將	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221698
ICL牌照顧問有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207524
愛馬車行 Venda Automóveis Usados	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64013
未來娛樂科技	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162657
樹仁教育國際有限公司 Internacional Educação de Shue Yan Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244063
BL Boutique	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239262
喜悅無限美肌專業中心 Happy Recall Beauty Center	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209847
	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196134
妍嬋女仕用品專門店 Beauty Secret Ladies Product	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137024
創景地產	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221248



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
生興行地產貿易 Agência de Fomento Predial Sang Hing Hong	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	55570
榮利機械零件貿易有限公司 Companhia de Mecânico de Aces- sórios e Importação e Exportação Weng Lei, Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100586
美味小食	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193085
寶翠車行	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144289
駿煌投資策劃有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193062
美瑩坊 Beauty In Shop	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165563
駿宏地產有限公司 Chon Vang Propriedade Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239137
勒思系統有限公司 Sociedade de Sistema Laxino Limi- tada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192848
Farmácia Chinesa Ving Tai	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13379
新潮記飯店 Estabelecimento de Comidas Kee Moda	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173277
新華消防工程一人有限公司 Engenharia de Prevenção Contra- -Incêndios San Va, Sociedade Uni- pessoal Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104551
天城裝修設計有限公司 Companhia de Projecto de Decora- ção Sky City Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220926
泡泡汽車美容 Bubbles Professional Automotive Beauty	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191715
中澳直通巴士服務有限公司 Chong Ou Serviços de Autocarro Directo Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116759
新灣岸 San Wan On	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95839
新富麗美裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158637

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
順達冷氣水電工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	156372
肥仔車行	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169005
一居置業投資貿易有限公司 Companhia de Investimento e Comércio e Fomento Predial e Home Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218150
至尊寶	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208109
好味皇 Estabelecimento de Comidas Taste King	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202374
Tuga e Lola	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232703
得偉車輛貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Veículos Tak Wai, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234812
福昌煙行 Tabacos Foc Cheong Meng Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82662
佰德利有限公司 BDL Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232666
南記五金 Nam Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14502
厚記豬油製造廠 Fábrica de Banha de Porco Hao Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36348
鄭祥記地產	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121984
幫到您人力資源有限公司 Companhia de Recursos Humanos Helpful, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159004
力嘉地產有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174010
美英地產	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244985
檀島咖啡小食 Estabelecimento de Bebidas Tan Tou Café	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92627
存安堂 Chiu On Tong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	9868

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
喜順回收廢品一人有限公司 Reciclagem de Resíduos Hei Son Sociedade Unipessoal Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	181558
戚津記五金行	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112482
景記棚架工程 Obras de Construção Keng Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74853
澳門光華科技傳媒顧問一人有限公司 Consultoria de Média e Tecnologia Kwong Wa (Macau) Sociedade Unipessoal Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202682
東齡貿易行 Dong Ling Trading	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186534
安妮斯美容美髮店 Salão de Beleza e Cabelo Onxy	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199473
金益公司 Cia. Kam Iek	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74450
威濤工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Wandal (Macau) Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181207
輝煌興業建築裝飾工程(澳門)有限公司 Companhia de Construção Decoração e Engenharia Fai Wong Heng Ip (Macau) Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235112
南記	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104213
達昌公司 Tat Cheong Co.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50808
永興雪櫃冷氣工程有限公司 Sociedade de Obras de Ar Condicionado e Frigoríficas Wing Hing Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166923
永興雪櫃冷氣工程 Obras de Frigoríficas e Ar Condicionados Wing Hing	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136478
世國工程有限公司 Companhia de Engenharia Sek Guo Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227152
明記鐵器 Meng Kei Tum Tit Chung Sao	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30503

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
網天通訊設備有限公司 Mong Tin Equipamentos de Comunicação Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239350
瑞盈工程有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226164
Hannah	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217446
Love N Joy Fashion	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237635
築鳥日本料理 Estabelecimento de Comidas Chok Liu	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175978
M Hair Studio	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206333
A3專業美容中心 A3 Beauty Center	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201499
水芸屋精品店 Water Lily House Accessories	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209752
新力量通訊 New Power Telecom	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159477
宏耀五金顏料行 Ferragens E Tintas Vang Iu	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83813
Fashion I	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226135
喇沙王	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241970
M Plus	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193375
澳門永麗美容中心 Salão de Beleza Beauty Forever	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171863
春八乳酪 Abril Iogurte	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230857
榮馨祥 Veng Heng Cheong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108621
同利合記 Tong Lei Hap Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17210
Mercearia Frutas Ieng Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80679
Mo Mo	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239068

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
名門法國紅酒 Vinho Tinto Prances Meng Mun	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	222629
安迪遜音響燈光工程有限公司 Companhia de Artigos Eléctricos Andyson Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46682
溢強廚房設備工程有限公司 Companhia de Equipamentos de Cozinha e de Obras Iat Keong Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174772
芳芳 Fong Fong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111371
概念汽車美容中心有限公司 Concept Centro de Carros Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215490
Loja de Fazendas San Heng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76760
海濤髮型屋 Hoi Tou Barbearia	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108851
弘達行 Honda Shop	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96239
創美LED照明	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223024
舍意 Feeling's	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170627
創造社 D.C. Men Pronto-A-Vestir	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88941
恆星科技發展有限公司 Companhia de Tecnologia Desenvolvimento Forever Light Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197337
R-81 Fashion	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182195
駿匯工程有限公司 Chon Wui Engenharia Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190886
拓展建築工程有限公司 Evolver Engenharia e Construções, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149455
李文冷氣裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178077
葉記鋁質裝修工程 Decoração Ip Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87482
泉發鞋	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122145

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
天伝者製作一人有限公司 Cirrus Produções Sociedade Unipessoal Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243738
寶豐行 Alcatifas e Tapetes Pou Fung Hong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75617
快訊有限公司 Rápidas Inform Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211216
萬安中醫醫療中心 Man On Chinesa Centro Médico	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208913
萬勝鐘錶珠寶行 Man Seng Jewellery and Watches	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165434
衡輝鮮果士多	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221376
光源節能有限公司 Companhia de Poupança Energética Kwung Yun Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166990
雅麗時裝 Boutique Nga Lai	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135633
同和棧 Tong Vo Chan	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26173
基藝廣告有限公司 Publicidade Kei Ngai Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197999
係好好食(外賣)	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237735
係好好食(外賣)	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230673
富生裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Fu Sang Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144580
Ngan Kong Hap Kei Cong Si	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82556
頤德行 U Tak Hong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30371
頤德記豆品美食 Estabelecimento de Comidas Soja U Tak Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209069
萬福玉器行 Agência de Jade Man Fok	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213776
Warung Barokha	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158358

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門輝雄水族 Aquário Fai Hong Macau	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	163047
洪欣咖啡小食 Estabelecimento de Comidas Hon Ian Ka Fe Siu Sek	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77351
新雅居裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211363
興盛 Heng Seng	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12017
寶華工程(澳門)有限公司 Sociedade de Obras Pou Wa (Macau), Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142824
福源五金	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145378
鴻記玉珍珠士多 Mercearia Hung Kei Ioc Chan Chu	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40678
高雅貿易一人有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198246
恒通企業一人有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198245
金銀軒美食 Estabelecimento de Comidas Kam Ngan Hin	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62171
高鶴管道有限公司 Companhia de Cano Kou Hoc, Limi- tada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188010
萬美時五金建材有限公司 Companhia de Construção de Mate- riais de Metal Man Mei Si, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188559
梁添記 Leong Tim Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83549
成記	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247744
甜著幸福 Sweet Joy	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212642
李榮記咖啡小食 Estabelecimento de Bebidas Lei Veng Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62588
能量清潔	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246188

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
盈泰藥行	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205966
百家昌涼茶飲品	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74183
炳熙記海產貿易	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158177
富貴廣告設計	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244975
105 Café	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213339
東泰行海味貿易 Dong Tai Hong Seafood Trading	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211117
利豐皮號 Lei Fong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29647
浣蕎集團有限公司 Hei Kio Grupo Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210113
味飯糰 Taste of Rice Ball	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210594
合豐電單車行	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154094
同福堂中藥房 Farmácia Chinesa Tong Fok Tong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22676
同福堂藥物產品進出入口及批發商號 Imp., Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos Tong Fok Tong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166733
樂得製衣廠 Fábrica de Artigos de Vestuário Lok-Tex	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132943
世居DIY家居裝修材料中心	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170298
世居環保	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188420
榮記雜架店	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244811
紅蓮花美食 Estabelecimento de Comidas Lotus	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85828
明發汽車維修中心	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92344



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
春記裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	116197
聯發裝修工程 Oficina de Decoração Luen Fat	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39525
明發超級市場 Supermercado Meng Fat	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83631
明發家庭用品 Artigos de Uso de Caseiro de Meng Fat	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49573
A+喇沙(外賣店)	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246871
恆益	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142414
家居樂布藝 Cortinados Ka Koi Loc	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87461
周記	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170410
兆記	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111402
三文貿易行 Agência Comercial Sam Man	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197353
健威行 Art. Elect. Kin Wai Hong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81544
文記廚具設備裝修工程 Kitchen Equipments and Decoration Workshop Man Kei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123758
文記裝修工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222605
新美小食 Comida Sun Mei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84643
美麗屋床上用品百貨	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242626
永和餃子 Yong He Dumplings	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239598
輝記海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Fai Kei Hoi Sin	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96506
海生館 Corais Mac	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241513

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
建輝歐化傢俬中心 Centro de Mobiliário Kin Fai	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	72650
紅蘋果傢俬專門店 Mobilieria Red Apple	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93654
忽然想食手作炸物小食店	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235369
淨機達人	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243027
肌然美 Beauty Shop	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196145
隆記凍肉食品公司 Long Kei Tong Iok Sek Pan Kong Si	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51321
創楓汽車有限公司 Chong Fung Automóvel Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202707
創楓汽車有限公司 Chong Fung Automóvel Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242088
螢火蟲室內設計一人有限公司 Design de Interiores Vaga-Lume, Sociedade Unipessoal Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245807
愛華電業行 Oi Va Art. Elect.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72487
豐南物業投資	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160036
越洋麵食店 Estabelecimento de Comidas Ut Ie- ong Café Porta Sonho	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206024
濠景清潔工程有限公司 Projeto Limpeza Boa Vista Compa- nhia Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153057
太子紅酒精品店有限公司 Príncipe Prémio de Vinho Tinto e Acessórios Companhia Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176035
Maymeility	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227026
Maymeility	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247069
樂卡拉OK酒吧 Bar Com Karaoke Sotão	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213844
美豐石油有限公司 Mei Fong Gás Companhia, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63205

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美豐石油有限公司 Mei Fong Gás Companhia, Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	33098
海天居鮭味亭日本料理美食 Estabelecimento de Comidas Villa de Mer Sushi Mi Tei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206764
青洲倉庫管理有限公司 Gestão de Armazem Ilha Verde Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182266
溢豐五金行 Loja de Ferragens Iat Fong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54141
佳爵食坊 Estabelecimento de Comidas Kai Cheok Sek Fong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97039
佳爵食坊 Estabelecimento de Comidas Kai Cheok Sek Fong	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233730
新嘉誠地產 San Ka Seng Realty	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155919
P&R 會展及市場策劃有限公司 P&R Exposição e Mercadologia Lda.	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213162
啟浩建築工程有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114607
聯豐食品超級市場	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223647
聯豐食品超級市場	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215950
聯豐食品超級市場	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239140
貓洞咖啡 Café da Caverna Gato	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220798
為食媽媽小食	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205055
娜菲專業美容中心	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207343
恆順超級市場	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165334
廣利裝修工程 Decoração Kwong Lei	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176058
基礎冷氣水電工程	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156912

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
三寶綠攜興珠寶 Sambo Yun Kuai Heng Jewellery	9/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246487
十月初五餅家 Cinco de Outubro Pastelaria	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184737
上海生煎王	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244620
上海生煎王	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200200
方元工程有限公司	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177718
興華冷凍廚具行 Hing Wa Artigos de Cozimento Equipamento	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65662
M-28-31	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72102
益新服裝 Yick Sun	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199330
益新服裝 Yick Sun	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109077
東望洋餅店 Estabelecimento de Bebidas Padaria da Guia	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168376
東望洋餅店 Estabelecimento de Bebidas Padaria Guia	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178322
東望洋餅店 Estabelecimento de Bebidas Padaria da Guia	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156985
東望洋餅店 Estabelecimento de Bebidas Padaria da Guia	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168458
卓匯置業有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229345
忠誠地產	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138561
艾益生養生館	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236714
美顏坊 Bella	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157202

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
樂啟教育中心	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245673
時時美養生美容有限公司 C.C. Bonita Beleza Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220406
郭浩文建築商 Construtor Civil Kuok Hou Man	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223620
晉傳意有限公司 Companhia de Comunicação Jin, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226538
源山國際投資有限公司 Sociedade de Investimento Internacional Un San Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64016
Je Taime Jewelry	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221509
權記魚欄	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133352
生記冷氣水電工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162993
銘珍精食店 Estabelecimento de Comidas Meng Chan	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221838
銘珍精食店	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232542
麥摩斯企業有限公司 Mymos Empresa Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211167
宇盛裝修工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201860
東記汽車冷氣維修有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167387
建業建築材料 Firma Materiais de Construção Kin Yip	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91954
群儀裝修公司 Companhia Decoração Kuan I	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63213
梁記五金廢品收購行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200981
Swag Fashion	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216962
順興龍運輸貿易行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197068

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
順興龍貨運配送安裝有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	207930
姬斯烘焙	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214958
源興玉器首飾雜架	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212682
柏樹灣美食 Estabelecimento de Comidas Pak Shu Wan	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182679
甜心柏樹灣 Estabelecimento de Comidas Tim Sum Pak Shu Wan	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191720
今日攝影院 Foto Today	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44167
根記貿易行 Agência Comercial Kan Kei	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61786
喜悅汽車一人有限公司 Joyful Motor Sociedade Unipessoal Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243262
豐城建設有限公司 Sociedade de Construção Harvest City Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211969
MTS' 咕牌店	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233004
Wooderful Life	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246125
暹邏象有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198814
展安工程貿易 Champon Engineering Trading	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175379
易洗電單車智能洗車屋 Easywash Intelligent Motor Washing House	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207378
易洗電單車智能洗車屋青洲店 Easywash Intelligent Motor Washing House Ilha Verde Branch	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223504
陳炳記五金有限公司 Ferragens — Chan Peng Kee, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95822
嶺南茶室 Estabelecimento de Comidas Leng Nam Cha Sat	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78146

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
方圓設計裝修工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223948
華誠小食	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98732
恆輝LED燈飾	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210794
奧斯卡電業行 Oscar Av City	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39374
Secret	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237048
微奧互動設計有限公司 Wei Mo Design Interativo Lda.	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213401
新記鮮菓士多	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189867
歐斯龍裝飾工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245255
誠記便當	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166297
Feel唇工房小食店	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211176
泰識飲	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221867
Thai Shake	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213469
黎祖暉建築商 Construtor Civil Lai Chou Fai	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226052
萬成針車行 Man Seng Cham Che Hong	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98765
Accapi	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54062
露芝小食店	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232541
祥興地產 Cheong Heng Real Estate	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179997
智業裝修水電冷氣工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217978
山卡啦美容美甲 Sun Colour Beauty	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214398

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
豐收小食 Loja de Comidas Fong Sau	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	83082
恆達地產置業公司 Companhia de Investimento Predial Hang Tat	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56432
鴻圖雲石工程 Hung To Marble Engineering	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239651
合誠汽車維修中心 Centro de Reparações de Automóveis Hap Seng	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114501
舜能陶瓷合金潤滑油連鎖服務店	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182548
美式餅店 Padaria Mitchell	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53145
美式餅廊 Padaria Mei Sec	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33779
信明車行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206026
森記行 Sam Kei Hong	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107469
裕豐地產	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120802
天凱置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Tin Hoi, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179697
新恆通地產 New Hang Tong Realty	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134262
昌興電業行 Cheong Heng Tin Ip Hong	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79562
昌興電業行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125649
中立地產有限公司 Companhia de Propriedades Neutral, Lda.	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189720
張記小吃	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245458
M2 Motors Maintenance	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233736
良記修理汽車 Leong Kei	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	8288



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Hardly Evers	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168306
莉記肉類食品廠有限公司 Fábrica de Carnes e Alimentos Lee Kei Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190519
湘川館酸辣粉 Estabelecimento de Comidas Xiang Chuan Kun	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67561
月兒音樂教育中心 Centro de Educação de Music Lua	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246463
MW-64-43	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239506
盈豐管理一人有限公司 Ying Fung Administração Sociedade Unipessoal Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202281
嘉和貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Ka Wo, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88802
源和工程有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208677
竹田町日本料理 Takemachi Japonesa Cuisine	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200568
偉龍室內外設計裝修 Wai Long Designação e Decoração de Interior e Exterior	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180829
網天通訊設備有限公司 Mong Tin Equipamentos de Comunicação Lda.	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203003
中華(澳門)兌換有限公司 Casa de Câmbio Chong Wa (Macau), Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229535
Vipet有限公司 Companhia Vipet Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239069
光記電器工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152503
睽琳坊	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216208
新力汽車服務 Oficina de Reparações Automóveis «San Lek»	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117694

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門防疾病糖尿病爛腳研究中心	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236733
川香殿	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245093
夜曲	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218788
海豐食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Hai Feng Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223200
實力車行 Sat Lek Che Hong	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96014
實力車行 Garagem Sat Lek	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97494
至威汽車修理 Chi Wai Garagem	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61377
洪記車行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121285
祥記裝修建築工程	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191688
M6汽車美容中心	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187098
祥記水喉鎖類工程中心	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103459
慧善素食	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161754
漢明沙石建材行 Materiais de Construção Hon Ming	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72185
智慧小博士督課中心 Centro de Explicações Chi Vai Siu Pok Si	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194707
順德人家美食有限公司 Companhia de Restaurante Casa de Shunde, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221337
華君出入口貿易行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178544
今逸點心	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237121
檀香山咖啡 Café T.H.S. Honolulu	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152272

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
檀香山飲料製造廠 Fábrica de Bebidas Honolulu	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	52123
檀香山咖啡 Café T.H.S. Honolulu	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123316
檀香山咖啡 Café T.H.S. Honolulu	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210932
瘦佬小食	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210736
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75172
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168635
偉成汽車 Wai Seng Motors	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103963
現在式資訊設備及特色攝影 Present Tense It Technology & Photo Booth Creative Production	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227315
富德地產有限公司 Fu de Propriedade Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211208
西湖茶餐廳 Estabelecimento de Comidas West Lake	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204489
阿橙火鍋 Estabelecimento de Comidas A Chang	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186388
阿橙火鍋 Estabelecimento de Comidas A Chang	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188849
仁和汽車零件維修行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188087
永麗裝修工程 Wing Lai Decoration Engineering	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126744
順記咖啡 Estabelecimento de Comidas Son Kei	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114839
林弛記水電冷氣工程 Instalações Eléctricas Lam Chi Kei	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69464

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
水禾田海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Soi Wo Tin	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	161681
水禾田海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Soi Wo Tin	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213984
永諾裝修 Decoração Weng Lok	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74365
明輝冷氣工程有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183908
振興貿易行 Agência Comercial Chan Heng	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63226
Going Macau	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241523
耀興建築工程公司 Yiu Hing Construction & Engineering Co.	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42668
小橙都古法冒菜	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221934
莊生貿易行	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196963
駿雅童裝天地	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195136
豐足小館	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234741
麗光攝影沖印 Foto Lai Kuong	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97250
新勝樂漆油顏料 Loja de Tintas San Seng Lok	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111625
Double C	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243982
雄暉火籠美食	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200820
C & C國際貿易有限公司 Companhia de Comércio Internacional C e C Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236140
享甜 Enjoy Sweet	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210505
澳門佰妥保外賣店	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234652

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
志和裝修工程 Decoração Chi Wo	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	79388
凡人科技有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238817
凡人科技有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238818
藍天置業 Blue Sky Real Estate	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222173
振興藥房III(沙梨頭分店) Farmácia Tsan Heng III (Dependência Loja da Rua da Ribeira do Patane)	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129861
振興藥房IV(營地街分店) Farmácia Tsan Heng IV (Dependência Loja da Rua dos Mercadores)	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180632
儒林補習中心4 Centro de Explicações Estudiosos 4	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164082
銀榮泰國美食 Comidas Tailandesa Ngan Weng	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245076
儒利白鐵工程 Oficina Artigos de Latoaria I Lei	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14441
Super Cyber 網絡科技有限公司 Super Cyber Empresa de Rede de Tecnologia Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181071
大豐表行 Relojoaria Tai Fung	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30724
Rakuni Shop	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239890
華比創意工作室有限公司	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213685
百勝食家 Estabelecimento de Comidas Pak Seng Sek Ka	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16088
澳譽葡食品 Produtos Alimentares Mactugal	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201335
夢女皇 Rainha dos Sonhos	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201316
三妹冰室外賣 Sobremesa	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246043

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
藍髮軒美髮貿易	11/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	242928
司良物流有限公司 Companhia Logística Si Leong, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116917
致富商業中心 Centro Comercial Chi Fu	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48968
協隆工程有限公司 Companhia de Construção Civil — Hip Long, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84495
君盛工程顧問有限公司 Consultoria de Engenharia King Fortune Lda.	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207126
權記車行有限公司 Agência Automóveis Kun Kei Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192729
權記車行有限公司 Agência Automóveis Kun Kei Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136535
天河地產	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226186
陽光健康有限公司 Companhia de Sunny Health, Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223916
光記瓜菜有限公司 Legumes Hortaliças Kuong Kei Limitada	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102758
N厘米設計 Ncm Design	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187294
升級補習社 Sala de Explicações Sing Cup	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187954
寶貝屋 Baby House	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197545
利寶建築設計有限公司 Lba, Arquitectura e Planeamento, Lda.	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174610
毅力貿易行 Anet Trading	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211753
最香餅家 Pastelaria Chui Heong	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12901

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
QQ美食世界有限公司 Sociedade QQ Mei Sek Sai Kai Li- mitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	159470
均盛魚絲用具 Apetrechos de Pesca Kuan Seng	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	413
偉良車行 Oficina de Reparações de Carros Vai Leong	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36822
泰皇宮 Estabelecimento de Comidas Palacio Tailandês	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204401
力記汽車美容 Carro Detalhado Força Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247721
兆漢五金行 Art. Ferragens Siu Hon	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58388
勝利魚舖	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110720
均達裝修 Exquisite Decoration	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220468
捷誠車行	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218724
康華裝修 Hon Va Chong Sau	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97350
新髮店	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99106
陳榮添工作室	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114293
老爺店	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247784
精藝廣告裝飾有限公司 Companhia de Publicidade e Deco- ração Cheng Ngai Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73109
泰森科技有限公司 Companhia de Tecnologia e de Thiessen Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224769
地獄戀咖喱小食	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245134
坤記工藝品舊貨店 Kuan Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120003
凱華貿易行 Agência Comercial Hoi Wah	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222820

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
恒友小食 Lanchonete Hang Iao	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245997
志堅冷氣雪柜工程 Engenharia de Reparação e Montagem de Artigos Eléctricos Chi Kin	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19121
順匯中藥房 Farmácia Chinesa Son Wui	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213392
粵通船務有限公司 Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172604
寶兒美食 Estabelecimento de Comidas Pou U Mei Sek	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79951
李光記花店 Lei Kuong Kei Flower Shop	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77628
日韓美妝社 Jp House	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194203
富貴飲食之家 Estabelecimento de Comidas Fu Kuai (Loja de Sopa de Fitas)	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37832
瀧咖啡 O Novo Barista's Café	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226245
先駿清潔服務一人有限公司 Sin Chon Serviços de Limpeza Sociedade Unipessoal Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239555
先駿建材行 Sin Chon Building Material	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209744
戴安娜美甲 Diana Nail	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221071
韓舍小食店	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222419
Ebox	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203256
金一 King One	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164746
金一 King One	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184817
譚志記報社 Tam Chi Kei Newspaper Office	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100013



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
富士施樂(香港)有限公司 Fuji Xerox (Hong Kong) Limited	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	30501
海威地產	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175896
永富珠寶錶飾金行 Ourivesaria e Relojoaria Weng Fu	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169725
雅美設計裝修工程有限公司	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195973
星輝電單車行	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164651
蝦頭小食	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218784
群記疋頭 Fazenda Kuan Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70330
安達聯合裝飾工程 On Tat Union Decoration Engineering	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230024
喜力飲食設備行 Elite F & B Equipment & Supplier	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48441
開豪裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218512
利駿車行 Li Chon Motor	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65026
New Long Tang Motores Sociedade Unipessoal Lda.	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168357
華發菜欄	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163134
新華潤生果瓜菜 Frutas e Hortaliças San Wa Yon	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165849
新永成汽車修理廠 Fábrica de Reparações de Automóveis San Weng Seng	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78779
三和貿易行 Agência Comercial Sam Wo	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35086
尊榮汽車交易 Honor Automobile Trading Center	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210238
小博士學生服務天地 Centro Serviços aos Estudante Siu Pok Si	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93387

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
世運行裝運 World Freight Transitários	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	99114
普惠家電維修	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105741
琛航工程有限公司 Companhia de Engenharia Chen Hang Lda.	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121145
廣力設計裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164116
麥記國際(澳門)有限公司 Mak Kee Internacional (Macau) Lda.	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109265
軒雄裝修工程 Hin Hong Decoration	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126313
森美車行 Sam Mei Motorcycle	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87871
威威電業行 Artigos Eléctricos Wai Wai	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49293
禮興室內外裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103264
利成裝飾材料裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87256
嘉祥船務有限公司 Agência de Navegação Ka Cheong, Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146261
粵澳海事工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Marítima Utou (Macau), Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245312
B.Y.C.Hair Salon	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208322
盈方地產 Fomento Predial Ieng Fong	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172732
高清視力眼鏡有限公司 Oculista Eyes Boutique Lda.	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166520
風行貿易公司 Popular Trading Company	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45058
咖喱妹牛腩美食 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Mui	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75113

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
麥花臣美味甜品屋 Mcperson's Loja de Doces	4/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245525
勝記魚欄 Seng Kei Yu Lan	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56106
新勝記貿易行 San Seng Kei Mao Iek Hong	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56193
實用工程有限公司 Companhia de Engenharia Sat Ion, Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57240
泰皇貿易行	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203929
創見大藥房 Farmácia de Chong Kin	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136795
櫻花壽司	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156004
富成裝修工程 Oficina de Ferreiro e Serralheiro Fu Seng	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38398
輝記裝修貿易公司 Companhia de Decoração e Imp. Exp. Fai Kei	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54258
都寧汽車用品服務有限公司 Companhia de Acessórios e Serviços Automóveis Torino Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75353
浩盛地產一人有限公司	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245959
德生藥行 Farmácia Chinesa Tac Sang	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126856
指南科技有限公司 Central Tecnologia Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181200
唐樓王有限公司 Macau Velha Propriedade Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188551
健安藥房(廈門街分店) Farmácia Kin On (Sucursal de Rua de Xiamen)	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226639
健安藥房(營地大街分店) Farmácia Kin On (Sucursal Merca- dores)	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202358
快迅車行 Fai Son Motors	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174105

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新通水電工程有限公司 Sociedade de Obras de Canalização e Electricidade San Tong Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215757
新勝聯機械工程 Oficina Reparação de Máquinas San Seng Luen	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45651
堅毅行 Agência Comercial Kin Ngai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38361
堅毅行(澳門)有限公司 Kin Ngai Hong (Macau) Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136477
堅毅行(澳門)有限公司 Kin Ngai Hong (Macau) Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118065
堅毅行(澳門)有限公司 Kin Ngai Hong (Macau) Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174676
澳華數碼文儀器材有限公司 Máquinas Digitais Over Avancadas Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169254
福榮汽車修理 Oficina de Reparação de Automóveis Fok Weng	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49424
浩發食品(澳門)有限公司 Companhia de Comida Hoover (Ma- cau) Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129740
君臨食品有限公司 Kunlum Comida Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209660
掂水蔬果汁專門店有限公司 Companhia de Sumos de Vegetais e Frutas Juicy Life Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236066
豐澳食品有限公司 Comidas Foodmac Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166869
福記車行 Agência Automóvel Fuk Kei	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144340
QT泰國美妝批發	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245986
家樂電器行 Artigos de Eléctricos Ka Lok	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27310
德福中藥房 Farmácia Chinesa Tak Fok	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67753
德福中藥房分行 Loja da Filial do Farmácia Chinesa Tak Fok	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196149

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
食堂外賣小食店	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237994
Yellow Model	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135640
伙兄弟美式越南粉Pho Estabelecimento de Comidas Viet- nam Pho Fo Heng Tai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226258
伙兄弟美式越南粉Pho Estabelecimento de Comidas Viet- nam Pho Fo Heng Tai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204661
甜不用甜品外賣專門店	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230797
燒腩仔茶餐廳 Estabelecimento de Comidaas Shao Nan Zai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184334
榮昇地產投資有限公司 Companhia de Imobiliário Investi- mento Rong Sheng, Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237134
口岸大眾超級市場	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246489
恆星數碼沖印 Digital Hang Seng	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150707
新荃華貿易行 Agência Comercial San Chun Wa	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115200
駿聯汽車用品服務中心有限公司 Centro de Serviços e de Venda de Acessórios de Automóveis Jun Luen Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108054
MW-11-35	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230071
AB Pro	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242349
大榮超級市場有限公司 Dai Win Supermercado Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188864
華石建材工程一人有限公司	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246668
裕達工程服務有限公司 Companhia de Serviços de Engenha- ria Wintax Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211511

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新基汽車美容維修一人有限公司	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168712
信成鋼鐵工程 Oficina de Ferragem Song Seng	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56752
富大建築工程有限公司	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186739
福興裝修建築材料行	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189428
國友發展有限公司	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186307
根記工程 Kan Kei Engineering	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244705
領地房地產有限公司 Companhia de Fomento Predial Global Manor Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183420
賓利酒世界 Banny Wines Cellar	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205985
賓利酒世界 Banny Wines Cellar	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126658
澳門四知綜合醫療中心 Centro de Medicina Integrada Sei Chi de Macau	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227966
咨達施 G-Darts	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233991
8號吧 Dartsgo Bar	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232033
川菜皇 Estabelecimento de Comidas Hun Choi Vong	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194986
東誠小食	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96452
青溪包裝貿易行	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195658
麗奇精緻改衫	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122452
咖喱釧粥麵 Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Canjas) Ka Lei Chio	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121598

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
達摩食堂 Estabelecimento de Comidas Dharma	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203425
初記咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Sopa de Fitas Cho Kei	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49243
公園仔茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kong Un Tsai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200894
金楓電業工程 Artigos Eléctricos Kam Fong	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87481
創能自動科技有限公司 Companhia de Tecnologia Automática Galip, Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178603
創意24便利店 Come Mart 24	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196241
文豐影印精品	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181408
鷹濠一人有限公司 Ieng Hou Sociedade Unipessoal Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202339
80's Toys	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195769
德輝行 Ag. Com. Tak Fai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96091
德輝超級市場 Supermercado Tak Fai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234893
寶輝工程 Ferreiro Pou Fai	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36566
棠記小食	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236263
新棠記美食 Estabelecimento de Comidas San Tong Kei	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201191
非凡藥房(紅街市分店) Farmácia Alpha (Loja Hong Kai Si)	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169083
非凡藥房(新馬路分店) Farmácia Alpha (Loja San Ma Lou)	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151373
非凡藥房(羅白沙街分店) Farmácia Alpha (Loja Lo Pak Sa Kai)	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174747

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
榮豐藥房 Farmácia Weng Fong	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	65100
健成中藥房 Farmácia Chinesa Kin Seng	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97053
澳門京東貿易	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244327
天虹傢俬倉 Armazenagem de Furniture Tin Hong	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92436
建新傢俬 Mobília Kin San	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81264
俊銘裝修工程一人有限公司 Engenharia de Decoração Chun Meng, Sociedade Unipessoal Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205057
藝速汽車維修中心 A & S Art Speedy Car Repair Center	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204247
中雅有限公司 Zhong Ya Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240062
恒信食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Hanson	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126867
百里鮮燒臘專門店 Estabelecimento de Comidas Pak Lei Sin Siu Lap	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144561
新順發火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas San Sun Fat	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150883
利和工程有限公司 Engenharia de Lai Vo Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171088
連勝風行咖啡美食 Estabelecimento de Comida Café Quinella	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85777
御麟殿粵菜館 Cozinha Cantonesa de Palácio Kirin	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72137
利富鋁鐵裝飾工程公司 Ofic. Ferreiro Serralheiro Lei Fu	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75002
壹號公館 Estabelecimento de Comidas Cortês	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232015



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳盛有限公司 Macau888 Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	123301
尼采西餅咖啡 Natural Cake & Coffee	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222899
尼采西餅咖啡 Natural Cake & Coffee	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192585
尼采西餅咖啡 Natural Cake & Coffee	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223206
一番壽司外賣連鎖 Ichiban Sushi Take-Away Chain Store	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236342
一番壽司外賣連鎖 Ichiban Sushi Take-Away Chain Store	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236341
敦仁補習中心2 Centro de Explicações Excelencia 2	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229452
儒林補習中心2 Centro de Explicações Estudiosos 2	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213403
儒林補習中心3 Centro de Explicações Estudiosos 3	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229361
儒林補習中心5 Centro de Explicações Estudiosos 5	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206999
儒林補習中心7 Centro de Explicações Estudiosos 7	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237471
儒林補習中心9 Centro de Explicações Estudiosos 9	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206967
儒林補習中心12 Centro de Explicações Estudiosos 12	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220075
儒林補習中心14 Centro de Explicações Estudiosos 14	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178203
辣親 Estabelecimento de Comidas Kiss Manner	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242113
永燊地產有限公司 Winson Propriedades Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226066
港澳電訊有限公司 Hong Kong e Macau Telecomunica- ções Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241776
Hot Rod Café	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193733

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Reiji Boutique	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	213252
大碼專門店 Grande	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162472
樂韻琴行 Companhia Música Happy Sound	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70130
壹品薈 Wellplus	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238863
壹品薈 Wellplus	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238862
盈昇人力資源中心	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242978
全能清潔物業管理有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza e Administração de Propriedades Chun Neng Lda.	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184647
合記巧霖食店 Estabelecimento de Comidas Hap Kei Hao Lam	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246498
民生藥房 Farmácia Man Sang	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169192
樂奇倉儲食品有限公司	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210191
仁安堂 Ian On Tong	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82244
協興裝修工程	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104592
港順時裝地產 Fomento Predial e Boutique Kong Son	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134068
MS-79-09	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208685
林記裝修工程	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196860
民安電子保安有限公司 Companhia de Segurança Electrónica Men On Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173795
崇敏冷氣工程 Song Man Air Conditioning Engineering	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125606

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MR-69-49	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	200404
MN-58-63	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164672
MS-72-05	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208745
Sin 花舍 Sin Floral Pavilion	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204624
邢古玩收藏 Ieng's Antique Collection	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201215
MP-97-01	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188640
MS-41-95	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205812
藍媽媽書店	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246490
李良記 Lei Leong Kei	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96698
鳳城輝記餅家	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221738
鳳城輝記餅家	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122018
新明記裝修工程	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169605
榮富冷氣水電裝修工程	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159816
Colour精品廊	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168867
永好工程	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151270
岐關車路有限公司 Estrada para Veículos Ki-Kuan, Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19028
新一代裝飾材料行 Loja Portas Metálicas San Iat Toi	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83465
鴻盛建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Hong S, Limitada	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218232
華聯 Va Lun	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10075

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
志揮行 Ag. Com. Chi Fai Hong	12/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	14368
運通古玩工藝 Wan Tong Antiquidades	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45513
文記車行 Venda de Automóveis Man Kei	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80577
大記瓜菜	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172851
馬交明記小食士多 Macau Meng Kei Mercearia e Petiscos	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152819
高華酒店 Hotel Kou Va	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10179
檸檬大王 O Rei de Limão	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82098
Backstage Channel Boutique	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235809
Wing's Salon	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209414
芋緣佛舍	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205256
Chi Heong	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	11677
Q8	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245643
永生堂百草中成藥堂	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162040
路路得 Road Road Dak	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236105
Nessa	1/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149336
嘉倫製衣廠 Fábrica de Artigos de Vestuário Ka Lan	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16669
香記肉乾 Carnes Secas Heong Kei Iok Kon	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16302
MT-62-13	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216503

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
京川日本料理媽閣餐廳 Nova Barra	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	88451
偉豐地產	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197847
順利珠寶錶飾金行 Son Lei Ouriversaria Joalharia	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196494
順來珠寶錶飾金行 Son Loi Ouriversaria Joalharia	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175195
寶麗裝修工程 Po Lai Decoration Engineering	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97295
摩托城車行 Motor City Shop	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171436
濠安餐廳 Restaurante Hou On	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209626
Amores	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145410
快捷建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Fai Chit Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202460
新泰屋泰國餐 Estabelecimento de Comidas San Thai Ouk	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163901
新泰屋泰國餐 Estabelecimento de Comidas San Thai Ouk	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145577
仁愛藥房 Farmácia Ian Oi	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227762
樂足鞋店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198088
中聯五金 Chung Luen Hardware	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103593
地產兔物業代理 Rabbit Realty	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143787
Cyber	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101790
榮鋁中藥房	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177168
藝龍時裝 Boutique Ngai Lon	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98514

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門粵劇團	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	182607
Forest Fashion Ideas	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175625
富澤地產 Fu Chak Fomento Predial	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121882
富澤室內設計 Fu Chak Interior Decoração	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80875
天賦時 Tempo Talento	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239133
三邦永華貿易行 Agência Comercial Sam Pom Wing Wa	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57770
恒景消防工程有限公司 Hang Keng — Engenharia de Prevenção de Incêndios, Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88119
寶貝時裝鞋店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247057
江源建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Jiangyuan, Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146921
新華興車行 Xin Wa Heng Motor	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106723
琰記五金裝飾	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127008
誠信物業投資 Integrity and Property Investment	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208227
國興 Kwok Hing	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230652
GD Shop	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237254
大東杉(木集)	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166875
大東柴木 Tai Tung Chai Mok	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24963
五行地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Wellness Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113383
金譽茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kam U	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221625

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
慶記茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Heng Kei Cha Chan Teng	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	81776
宏發珠寶鐘錶店 Wang Fat Jewellery and Watches Shop	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204646
滋味皇 Estabelecimento de Comidas Chi Mei Vong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223445
滋味皇 Estabelecimento de Comidas Chi Mei Vong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176621
宏發押	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204648
龍馬車行 Long Ma Motors	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139690
心肝寶貝母嬰有限公司	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242224
趙德記小食 Chio Tak Kei Comida	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243702
直覺時裝 Intuição	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242310
合興機器貿易行 Firma Equipamento Máquinas Hap Heng	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42202
環通舊料回收	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163967
進康物理治療中心 Pro Health Physiotherapy Centre	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160147
鴻合古董店 Antiguidades Hong Hap	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88692
興記帆布 Heng Kei Fan Pou	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30161
樂生活家居用品有限公司 Smart Utensílio Domésticos, Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200484
讚美化粧護膚有限公司 Companhia de Cosméticos e Estética Like Beauty Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206827
平霸開倉特賣場 Flash Outlet	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223488
平霸開倉特賣場 Flash Outlet	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227394

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
平霸開倉特賣場 Flash Outlet	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	221207
水銀時裝屋 Boutique Mercuries	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202599
錄梭壹 Estabelecimento de Bebidas Ka 2 One	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209613
永強水電裝修工程 Weng Keong Water Electricity Decoration Engineering	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137439
維美女士專門店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203667
豬油包咖啡室	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176639
傲駿科技有限公司 Original Tecnologia, Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184382
協和裝修廣告 Decoração e Publicidade Hip Wo	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68822
啟榮資源回收	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172131
金怡工程 Companhia de Engenharia Kenry	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86360
浩昌貿易 Hou Cheong Trading	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241605
恆美士多小食	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178732
雄記行	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246443
光明中藥房 Farmácia Chinesa Kuong Meng	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10612
天誠設計建築有限公司 Tnt Design e Construção Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205763
福昌紙業文具	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38624
連勝風行咖啡美食(花城分店) Estabelecimento de Comidas Café Quinella (Sucursal Fa Seng)	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156981
德仔記燒味茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212136



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
兆龍有限公司 Agência Comercial Siu Lung, Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	66816
永興汽車修理工場 Oficina de Reparação de Veículos a Motor Veng Heng	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38923
V&A一人有限公司 V&A Sociedade Unipessoal Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247445
MG-46-15	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78129
超極速汽車美容	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211364
華生參茸海味進出口食品批發	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239769
豪華貿易行 Hou Wa Trading	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215884
銀海收藏古董錢幣	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220384
之設計有限公司 Chiii Design Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198867
瀋陽努爾王國際(澳門)有限公司 Shen Yang Nur Wang Internacional (Macau) Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231656
東川菜館	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215737
勝富裝修工程 Seng Fu Chong Sau Kong Cheng	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82862
新合眾汽車服務有限公司 Companhia de Serviços de Automóveis Nova Mok's Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205756
寶來貿易行	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220934
合眾汽車廣場有限公司 Praça de Automóveis Mok's Wagen, Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200800
合豐國際汽車貿易有限公司 Agência Comercial de Veículos Hap Fong Internacional Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227351
永東電單車買賣一人有限公司	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246295

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
添美裝修工程公司 Tim Mai Chong Sau Kong Cheng Kong Si	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	54484
巴西麵包餅店 Padaria Pa Sai	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204475
巴西麵包餅店 Padaria Pa Sai	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222166
巴西麵包餅店 Padaria Pa Sai	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218387
三和食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Sam Wo	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59851
同濟藥房 II Farmácia Tong Chai II	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193775
勺蜜 Estabelecimento de Comidas Honey Mug	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186382
明捷汽車服務	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174632
安德魯餅店 Pastelaria Lord Stow's	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90974
義發船務行 Firma Navegação I Fat	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76541
澳滴純水	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247794
名創優品 Miniso	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225593
名創優品 Miniso	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221792
名創優品 Miniso	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236658
名創優品 Miniso	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235294
名創生活百貨有限公司 Sociedade Miniso Armazéns Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221140
名創優品 Miniso	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247278
源昌水果批發 Armazenista de Frutas Un Cheong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116899
司良貿易行 Agência Comercial Si Leong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87783

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
勝記麵包專門店 Seng Kei Pastelaria	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	136521
安世地產 Anzac Realty	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194376
安世地產 Anzac Realty	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194375
安世地產 Anzac Realty	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207133
安世地產 Anzac Realty	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199854
森偉達建築工程有限公司 Companhia de Construção Victória Sam Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155197
綠加設計工程有限公司 Identidade Mais Design de Engenharia Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231274
楊俊良中醫生診所	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245359
糕司 Tousy Casa de Chá	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149825
澳門餅坊 Macau Bakery	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126833
雅趣餅店 Nga Tsui Pastry	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116188
萬豐鮮果 Man Fong Fruit	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231381
僑光上海食品批銷中心 Centro de Distribuição e Venda de Produtos Alimentares de Xangai Kio Kuong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186021
千笹日本料理 Estabelecimento de Comidas Chin Sai	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200520
帕米爾物流有限公司 Pamirs Logística Lda.	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181015
潮興牛雜魚蛋粉麵 Loja de Fitas Chao Heng	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218251
陌田有機生活館 Green Field Organic House	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140095

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
菠蘿焗飯	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	238008
全球汽車自動波箱維修服務一人有限公司	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163731
又一川美食 Estabelecimento de Comidas Iao Iat Chun	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169646
家和日本食品市場	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238203
新 21世紀 Pronto a Vestir New 21 Sport	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185668
新 21 世紀 Pronto a Vestir New 21 Sport	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106004
明記蔬菜店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163525
鑽石汽車有限公司	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202716
澳義 Macau Spirit	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238001
銀河地產 Fomento Predial Ngan Ho	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112340
鮮味廚房 Estabelecimento de Comidas Sin Mei Kitchen	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118792
熊本外賣店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209129
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144487
鑽石汽車服務中心 Diamond Car Service Center	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175701
稻荷環球食品 Inari Global Produtos Alimentares	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194373
紫羅蘭玉器精品店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100643
新城市美食 Estabelecimento de Comidas San Seng Si Mei Sek	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118041
先達電訊一人有限公司 Sian da Telecomunicação Sociedade Unipessoal Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198410

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
富時貿易(澳門)有限公司 Companhia de Comércio Fulltime (Macau), Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239660
華豐地產 Fomento Predial Wa Fong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196592
健恩醫療中心 Centro de Médico Kin Ian	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235904
MK-40-16	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120348
珈琲館MGS Estabelecimento de Comidas Kaffee Shop MGS	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196159
君成裝修工程	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177659
謝利源金舖 Ourivesaria Che Lee Yuen	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217859
利源軒 Ringmaster	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80730
謝利源金舖 Ourivesaria Joalharia Chee Lee Yuen	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73071
南記五金鐵器工程 Oficina de Ferreiro e Serralheiro Nam Kei	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39721
南偉建築工程有限公司 Construção e Engenharia Nam Wai Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203031
力昇裝修一人有限公司	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125258
Beauty Mark	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202797
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatanas de Peixe Tam Kah	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81046
譚家魚翅 Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170373
譚家魚翅 Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198163

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
譚家魚翅 Tam Kah Shark's	14/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168298
傑思琴行	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169672
三人行	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247154
窩蜂物流 Renabee Logística	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247635
窩蜂物流 Renabee Logística	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233307
買野有限公司 Mineyeah Companhia Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218805
佳樂美食 Estabelecimento de Comidas Cai Lok	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73926
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatanas de Peixe Tam Kah	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216325
粥皇小食店	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247763
運順車行 Yan Sion Motor	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109122
一間車行 Loja de Motociclos e Acessórios Yat Kang	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98033
規思廣告設計策劃	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183665
沃威有限公司 Iok Wai Limitada	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240233
興業塑膠五金 Hing Ip Plástico e Metal	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92141
壕祥貿易行 Agência Comercial Hou Cheong	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167354
中山車行 Oficina de Reparação de Automóveis Chong San	14/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34032
Companhia de Importação e Exportação de Máquinas de Costura Vang Ngai Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38884

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門宏泰裝修工程一人有限公司	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	228342
捷利 Chip Lei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72537
祥興裝修 Decoração Cheong Heng	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71260
友聯車行 Motociclos Yao Lun	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100040
肥文水電工程 Fat Man Electricity Engineering	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136879
鵬程地產置業有限公司 Pang Cheng — Companhia de Investimento Predial, Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120967
堅俊裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225382
全添車行 Loja de Venda de Motociclos Chun Tim	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111485
恆昇藥房 Farmácia Hang Seng	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161327
友信藥房 Farmácia Iao Son	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197096
榮記電器 Wing Kei Electric Appliances	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104128
瑞姿怡美容院 Salão de Beleza Soi Chi I	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190996
浩基水電工程有限公司 Companhia de Obras de Água e Electricidade Hou Kei, Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198379
澳門莉雅斯時裝貿易行 Agência Comercial Nega C. Fashion-Macau	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231536
宏基超級市場 Supermercado Vang Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170736
宏基超級市場有限公司 Supermercado Vang Kei, Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48268
澳門街地產 Fomento Predial Macau	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150056
元健行有限公司 Companhia Uni-Health Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176598

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
柏斯獸醫中心 Plus Veterinary Center	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	220544
粥記麵家美食 Estabelecimento de Comidas Chok Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183795
粥記麵家美食 Estabelecimento de Comidas Chok Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139959
樂居設計裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242159
鬼丸 Oni Maru	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165852
鬼丸拉麵道場 Estabelecimento de Comidas Oni Maru	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193419
寵物精靈 Cute Pet	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212099
少爺仔小食	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245310
小牛電機車業	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226398
藝華木業有限公司	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112715
海清純涼茶 Chá de Medicinal Chinese Hoi Tsing	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173761
苗苗美容 Salão de Beleza Milk	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215700
澳利建築材料	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244301
全記士多 Mercearia Chun Kei	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108519
新安電業行 Artigos de Eléctricos San On	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47185
大華窗簾 Cortineiro Tai Wa	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88260
來利印尼美食 Estabelecimento de Comidas Loly Indonesian Food	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81199



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MU-14-59	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	220407
自然物語 Linda House	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182014
添好運點心專門店 Tim Ho Wan, The Dim-Sum Specialists	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221642
宮崎麵包西餅店 Miyazaki Bakery Shop	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245247
宮崎麵包西餅店 Miyazaki Bakery Shop	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205938
宮崎麵包西餅店 Miyazaki Bakery Shop	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214738
宮崎麵包西餅店 Miyazaki Bakery Shop	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206153
MD-75-82	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74363
聖路易斯雪茄館 San Luís Cigar Club	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246122
福龍葡國餐 Est. de Comidas Dragão (Fok Lun Sek Koon)	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70606
澳門騎術學校有限公司 Escola de Equitação de Macau Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74983
摩登家庭裝修工程 Modern Home Decoration Engineering	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221857
Chinoy Express Convenient Store	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171441
Chinoy Express Convenient Store	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148717
新點子貿易投資有限公司 Agência Comércio e Investimento Brilliant Idea Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229706
萬事發酒店 Macau Masters Hotel	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92794
海韻餐廳 Restaurante Hoi Wan	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58203

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
黎杰活建築商 Construtor Civil – Lai Kit Wut	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	136162
S纖美專業美容中心 Salão de Beleza S Beauty	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180402
和興玻璃工程有限公司 Wo Hing Obras de Vidro Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153677
凱撒咖啡 Estabelecimento de Bebidas Lecesar	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112419
凱撒咖啡 Estabelecimento de Bebidas Lecesar	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233562
力昇地產一人有限公司 Propriedade Nickson Sociedade Unipessoal Lda.	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116739
太陽國際車業有限公司 Companhia de Automóvel Sun Internacional, Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207490
鈦速汽車美容有限公司 Companhia de Lavar de Automóvel Tir Speed Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159031
鈦速車行有限公司 Agência de Automóveis Tir Speed Limitada	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141172
保記粥麵	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208365
Purity Drinking Water	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188429
皇族專業美容中心 Royal Professional Beauty Center	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228746
MW-53-28	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238789
得援玻璃鏡業 Vidros Aparelhos Tak Wun	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115564
南暉建築裝修材料 Nam Fai de Construção Civil e Decoração	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97622
榆達建築環保工程(澳門)有限公司 Sociedade de Const. e de Engenharia de Protecção Ambiental U Tat (Macau), Lda.	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207225

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新寶咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas San Pou Chao On	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	62575
1980 Boutique	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243050
坤仔美食 Estabelecimento de Comidas Kuan Chai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144014
新宏發車行 Oficina de Reparação de Automóveis San Wang Fat	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47117
俊誠環保工程有限公司 Companhia de Engenharia Ambiental Chon Seng, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176214
利駿汽車零件有限公司 Acessórios de Automóveis Lei Chon, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129915
創意軒海鮮蒸氣火鍋有限公司 Pavilhão Criativa Mariscos ao Vapor e Fondue Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219612
栢士裝修工程 Obras de Decorações Pakz	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198755
鉞澳一人有限公司 Parts Order Sociedade Unipessoal Lda.	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182670
星級置業發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento de Propriedades Star's Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244968
家康物業代理 Ka Hong Property Agency	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169756
霍廣南建築商 Construtor Civil Fok Kuong Nam	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236329
建輝五金材料行 Kin Fai Metal	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178101
華哥廚房 Cozinha Va Ko	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209495
Super 便利 Super Convenience Store	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200137
百利通裝修材料行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204442
偉東車行 Venda Automóveis Wai Tong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57970

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
C&I美容中心 C&I Beauty Salon	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	206858
極緻汽車美容中心 Gik Zhi Beleza Para Automóveis	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239966
極緻汽車美容中心 Gik Zhi Beleza Para Automóveis	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237697
明興汽車修理廠 Oficina de Reparações Automóveis Meng Heng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49102
明興車行 Automóveis Meng Heng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103100
利基生活數碼 Lei Kei Life Digital	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175482
MR-92-50	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202776
利基通訊 Lei Kei Telecom	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137709
利基通訊 Lei Kei Telecom	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119610
來來藥房(栢麗分店) Farmácia Loi Loi (Loja Pak Lai)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182126
來來藥房(關關分店) Farmácia Loi Loi (Loja Portas do Cerco)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180779
非凡藥房(渡船街分店) Farmácia Alpha (Loja Rua da Barca)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229835
非凡藥房(營地大街分店) Farmácia Alpha (Loja Rua dos Mercadores)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186618
非凡藥房(下環街分店) Farmácia Alpha (Loja Ha Wan Kai)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177616
非凡藥房(司打口分店) Farmácia Alpha (Loja Si Da Hau)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174746
非凡藥房(建富分店) Farmácia Alpha (Loja Kin Fu)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166807
非凡藥房(筷子基分店) Farmácia Alpha (Loja Fai Chi Kei)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162336
玩具世界	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230003

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
永聯汽車修理廠	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	123282
三富遊戲中心	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192144
藝豐大藥房 Farmácia Ngai Fong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73650
宏興藥房 Farmácia Vang Hing	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88697
宏偉行 Firma Vang Vai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92361
鼎盛川粵海鮮樓 Estabelecimento de Comidas Teng Seng Chuen Yue	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209112
鴻運來美食 Estabelecimento de Comidas Hong Van Loi	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106252
運順美食 Estabelecimento de Comidas Van Sion Mei Sek	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85013
澳門新中華國際煙草貿易行 Macau New China Inter. Tobacco Trading	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118126
新堅城裝修貿易 Decoração Importação e Exportação San Kin Seng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218541
振輝裝修工程 Instalações e Eléctrica e Canalização de Água Chan Fai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23739
新苗超級市場一人有限公司 Supermercado San Miu Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240848
新苗超級市場一人有限公司 Supermercado San Miu Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227072
新苗超級市場一人有限公司 Supermercado San Miu Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109747
昌得利傢俬	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194093

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
華軒美食 Estabelecimento de Comidas Wa Hin Mei Sec	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	93127
六記粥麵 Estabelecimento de Comidas Lok Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79102
六記咖啡 Estabelecimento de Bebidas Lok Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62581
保生中藥房 Farmácia Chinesa Pou Sang	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96055
新光電池 Baterias San Kuong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59798
添記海味 Mercearia Tim Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34733
奧瑪酒店設備 Oma Equipamentos de Hotel	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187247
公發五金船具 Kong Fat Ng Kam Suen Koi	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42868
括達車行一人有限公司 Cuo Tat Motores Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167651
帶記海味 Tai Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48701
百聚西廚 A Cozinha do Dom	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161180
家樂茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kalok	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226095
永豐燒味飯店 Estabelecimento de Comidas Veng Fong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27592
廚泰餐廳 Restaurante a Cozinha Tailandesa	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131240
米亞納美食 Estabelecimento de Comidas Vienna	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191112
大銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Tai Ngan Long	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117936
肥仔康水蟹粥 Estabelecimento de Comidas Fei Chai Hong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101459

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳創LED環保燈裝修工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	188229
成發汽車零件 Acessórios de Automóveis Seng Fat	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231997
成發汽車零件 Acessórios de Automóveis Seng Fat	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84277
昭日旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chiu Iat, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243922
嘉華茶居 Estabelecimento de Comidas Ka Wai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103121
卓麗內衣百貨 Quinquilharia Cheok Lai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117551
廣興號澳門美食 Estabelecimento de Comidas Kuong Heng Hou Macau	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216205
廣興號 Mercearia Kuong Heng Hou	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42311
寶雯錦記咖啡泰式美食 Estabelecimento de Comidas Pou Man Kam Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52398
滿輝美食 Estabelecimento de Comidas Mun Fai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111983
權昌新順發火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Kun Cheong San Sun Fat	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192174
森榮咖啡美食 Estabelecimento de Comidas San Veng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113789
恆學補習中心 Centro de Explicações Han Hope	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177701
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208669
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215128
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186607
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203450

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	159270
澳門環保再造屋 Macau Recycling House	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126478
英京酒店 Hotel London	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47406
澳萊大三元酒店 Ole Auspicioso	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189688
藍月谷 Luar Azul	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189690
喜事多康 Jubilo	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189689
京悅賓館 Pensão Keng Iut	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190062
黃志華建築商 Construtor Civil Wong Chi Wa	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199956
華記裝修工程 Wa Kei Decoration Engineering	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188622
石岐佬樂記美食 Estabelecimento de Comida Seak Kei Lou Lok Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110185
石岐佬樂記美食 Estabelecimento de Comidas Seak Kei Lou Lok Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172968
大有地產 Fomento Predial Tai Yau	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199546
裕興隆錶行 Relojoaria Yu Xing Long	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146176
裕興隆錶行 Relojoaria Yu Xing Long	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184576
裕興隆錶行 Relojoaria Yu Xing Long	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197207
裕興隆錶行 Relojoaria Yu Xing Long	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218241
鳳城珍記麵家 Estabelecimento de Comidas Ching Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88384
新昌藝術玻璃工程貿易有限公司 San Cheong — Engenharia, Impor- tação e Exportação de Vidro Artísti- co, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187153



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
百強工作室一人有限公司 Fortes Solo Estúdio Sociedade Uni- pessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	228853
華興傢俬 Mobílias Wa Heng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64518
恒星水電工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182489
裕興隆錶行 Relojoaria Yu Xing Long	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196218
元福 Un Fok	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36481
棠記鮮花盆花	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117979
太陽布行 Tai Yeong Pou Hong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45984
精品花店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175574
海濱魚欄	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228014
華聯茶製點心小食	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205368
雄利鞋店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240634
巨燊科技有限公司 Companhia de Tecnologias Smartled Lda.	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186955
三林貿易有限公司 Companhia de Comércio San Lin Li- mitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210676
進補堂蟲草燕窩專門店 Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181820
信合蟲草燕窩海味煙酒專門店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33904
進補堂蟲草燕窩專門店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220019
萬希泉陀飛輪鐘錶專門店 Memorigin Tourbillon Watch Spe- cialty Store	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225289

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
進補堂蟲草燕窩專門店 Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	173383
進福珠寶 Jin Fu Jewelry	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225569
忠誠藥房（星際分店） Farmácia Loyal (Sucursal Starworld)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178918
忠誠藥房（俾利喇街分店） Farmácia Loyal (Sucursal Pereira)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214944
進補堂蟲草燕窩專門店 Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168779
日濠裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Renovação Sun Nova Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244022
啟豐汽車配件貿易行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209783
益生冷氣工程 Yik Sang Air Conditioning Enginee- ring	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172640
智高車行 Chi Kou Motor	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68071
	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96003
啟基汽車零件行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99042
香辣坊	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226181
漁屋日本美食 Estabelecimento de Comidas Casa de Peixe	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147193
MN-69-28	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165618
東華大眾超級市場	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176855
利和超級市場有限公司 Lei Wo Supermercado Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172822
強記銅鐵工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55406
順發裝修工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176173

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
偉勝通訊 Wei Sheng Communication	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	214941
創健科技健康食品製造廠有限公司 Fábrica de Alimentos Saudáveis Tecnologia Unipharm Companhia Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185601
MR-30-20	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197345
統一通訊	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167059
詩雅花店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197580
輝昇機研	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233830
美悅馨專業美容中心 Centro de Beleza Profissional Mei Yue Heng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210503
聖安琪餅屋 Pastelaria Angela	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43388
信捷工程有限公司 Companhia de Engenharia Shun Chit Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211142
新福通建築材料行 Material de Construção de San Fok Tong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128317
福通石膏天花材料行 Fok Tong Artigos de Gesso e Materiais de Construção	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106505
福通機電裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Electromecânica Fu Tung, Lda.	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152073
訊文系統電腦科技 Sun Man System Computer Technology	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183155
金華裝修工程 Decoração Kam Va	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104226
平野壽司店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217402

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
蘇黎世(澳門)一人有限公司 Zurich (Macau), Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	108703
一鍋冒菜	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234293
港成地產 Gang Cheng Property	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178629
寰毅醫療有限公司 Clínica Wan Ngai Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230620
Creative — Engenharia, Electricidade e Prevenção de Incêndios Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89220
佳駿地毯有限公司 J&P Tapete Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245739
言設計 Indesign	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152366
鎮興傢俬建築 Chan Heng Construção e Mobiliário	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	9319
新形象眼鏡 New Image Optical	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114525
陳衡記 Chan Hang Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30760
金洋超級市場 Kam Yeung Supermercado	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80382
陳衡記凍肉食品有限公司 Chan Hang Kei Comida Congelada Companhia, Lda	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166713
博學坊接送服務中心	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182274
生輝撈麵 Estabelecimento de Comidas Sang Fai Lou Min	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89151
明德創建汽車維修服務有限公司 Meng Tak Chong Kin — Serviço de Reparação Automóveis Limitada	5/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170349
Carrinha da Comida Sociedade Unipessoal Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241972
貝姬絲翡翠廊 Blue Grace Jade Gallery	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195328
里斯本咖啡 Estabelecimento de Bebidas Café Lisboa	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100986

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
壹藥房 Farmácia Lotus	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	165886
東方紅咖啡麵 Estabelecimento de Comidas Tong Fong Hong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242652
Marian and Jane Lobby Shop	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95351
Princess House	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132343
名車城有限公司 Famous Motor City Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211246
MW-40-47	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234590
M-36-00	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	14434
Loja Prendas Flax	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78685
緬華南國小食店 Estabelecimento de Comidas Min Va Nam Kuok	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51868
月子屋小食外賣店 Month-House	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209279
澳門誠信貿易行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167385
有記裝修工程 Decoração de Iao Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148320
Red Box	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233595
四喜飯店 Estabelecimento de Comidas Sixi	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200380
景豐糧油什貨行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202337
協華建築工程 Construção e Engenharia Hip Va	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36580
瑛濠物業有限公司	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241520
下環家記小食	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247785
魔幻衣櫥 Magic Boutique	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209035

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
學友教育中心 Centro de Educação Xue You	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246760
新聯發雪糕有限公司 Companhia de Gelados San Lun Fat Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114066
太陽飯店 Sun Chinese Restaurant	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247812
天21 Céu 21	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139491
白雪公主 Snow White	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242431
白雪公主 Snow White	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230770
德誠行燃氣 Tak Seng Hong Gas	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110446
德誠行石油(澳門)有限公司 Tak Seng Hong Petroleo (Macau) Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230382
德誠行燃氣 Tak Seng Hong Gas	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112599
駿強電梯工程有限公司 Companhia de Elevador Engenharia Chun Keong Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239047
卓傑工程有限公司	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204217
利鋒不鏽鋼工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178782
簡約優品 Simple Life	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245538
簡約優品 Simple Life	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244060
浩楓地產有限公司 Empresa de Fomento Predial Greatest Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211547
浩楓地產有限公司 Empresa de Fomento Predial Greatest Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175023
超音速電召貨車 Chio Iam Chuk Tin Chiu Fo Che	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99162

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
德利貨運貿易 Agência Comercial Tak Lee Fo Van	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	60793
濠江小食外賣店 Loja de Géneros Alimentício «Hou Kong»	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103289
雲浮特產(澳門)分店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206556
龜苓寶	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226231
源味工房	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227682
愛樂琴行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211848
愛樂音樂教育中心 Centro de Educação de Música Oi Ngok	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227636
愛樂琴行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197625
永興太平洋食品(澳門)一人有限公司 Olivier Pacific Produtos Alimentares (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215949
MU-57-61	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225509
宏安咖啡室 Estabelecimento de Comidas Vang On	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24204
ML-99-47	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147528
MM-46-60	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153197
MK-71-09	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125145
ML-52-90	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138658
巴西咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Brasil (Sopa de Fitas e Café)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30745
麗妃專業美容中心 Like Beauty	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240789

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
權昌新順發火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Kun Cheong San Sun Fat	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	183537
金發油米雜貨 Mercearia Kam Fat	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13423
禧記車行 Venda a Retalho de Automóveis Hei Kei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66191
澳門廣美建築工程有限公司	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215543
聯輝行汽車服務中心 Luen Fai Hong Car Services Centre	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166195
石獅美食 Estabelecimento de Comidas Sek Si Mei Sek	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87609
百和堂中藥房 Farmácia Chinesa Pac Wo Tong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66036
陸舟餐廳 Restaurante La Gondola	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91242
兆發地產 Shiu Fat Real Estate	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182273
QQ食真香麵食咖啡室 Estabelecimento de Comidas e Bebi- das QQ Sec Chan Heung	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74256
國際麵家 Estabelecimento de Comidas Inter- nacional	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147268
Top Drive & Ultra	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199846
極速車行 Speed Tec	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231141
司打口榮暉咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Si Ta Hao Veng Fai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101494
MS 咖啡花園 Ms Blossom Café	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209371
Companhia de Engenharia Yun Fai Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60963
新福苑美食 Estabelecimento de Comidas San Fok Un	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173018



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新福苑美食 Estabelecimento de Comidas San Fok Un	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	119903
新福苑美食 Estabelecimento de Comidas San Fok Un	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198272
名師名店髮型設計有限公司 Salão de Cabeleireiro Meng Si Meng Tim Lda.	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117320
小東京茶餐室 Sala de Jantar do Chá Pequeno Tóquio	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185636
磯燒水產 Estabelecimento de Comidas Kei Sio Soi Chan	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215558
鴻興貿易行 Agência Comercial Hong Heng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228417
新安泰車行	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197558
尖鋒汽車服務中心	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229676
枝盛運動用品 Gi Seng Sports	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162398
Apu手作茶·咖啡	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240080
MR-34-73	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197633
MR-34-46	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197654
財旺香店	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246248
創澳工程有限公司 Companhia de Engenharia Chuang Ao, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241644
澳門生態工程顧問有限公司 Companhia de Consultor de Engenharia Ecológica de Macau, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105290
新永佳裝飾工程 San Weng Gai Decoration Engineering	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169714
海輝貿易行 Hoi Fai Mao Iek Hong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27642

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
開心時裝 Happy Boutique	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	33625
勝記收購站	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163638
百得地產置業工程有限公司 Companhia Fomento Predial e Engenharia Pak Tak Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167295
天使咖啡 Estabelecimento de Bebidas Café Teens	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201685
富景咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Fu King Café Mei Sek	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218088
崑崙建築置業工程 Construção de Fomento e Predial Queen Land	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29732
宮崎有限公司 Kon Qi Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210628
健威車行 Motor Kin Vai	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75578
順興裝修工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189734
杏香園甜品 Estabelecimento de Bebidas Hang Heong Un	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	4794
永隆港澳運輸行 Veng Long Kong Ou Wan Su Hong	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82672
華壹水產一人有限公司	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239646
峰源工程有限公司 Engenharia Feng Yuan Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189522
義德地產 Fomento Predial Yi Tak	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126224
星輝貿易行 Star Trading	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217948
171酒吧 171	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185946
亞馬交美食 Estab. Comidas Café Amagao	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89097

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Ikon Shop	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236693
嬰兒衫 Honic Papa	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243722
冠軍牛粥粉麵	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238596
四海美食 D J Kitchen	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207015
優兒補習中心 Centro do Estudos Crianças Brilhantes	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174549
菓風小舖 Sophisca's	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131932
天緣居 Tianyuan Home	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233018
雋永藥房 Farmácia Chon Weng	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201605
陸氏物業投資有限公司 Companhia de Investimento Predial Lok Si, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138910
澳門五邑棚架工程一人有限公司 Wuyi (Macau) de Engenharia de An- daime, Sociedade Unipessoal Limi- tada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128327
Novel Boutique	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227799
建耀冷氣電業工程有限公司 Kin Yiu — Companhia de Engenha- ria Electrotécnica de Ar-Condicio- nado, Lda.	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125359
中美清潔	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155378
聚焦美食坊 Estabelecimento de Comidas Choi Chio	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215357
澳門開平腳手架一人有限公司 Macau Hoi Peng Andaime Sociedade Unipessoal Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142214
天天 Tin Tin Beauty	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239854

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
才樺廣告制作 Talent Advertising and Souvenir	15/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192519
MW-63-91	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239285
天際汽車有限公司 Skyline Companhia de Automóveis, Limitada	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208563
九洲食品	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214511
水上宮 Palacio de Água	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125294
MI-27-86	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179692
寶福軒食館 Estabelecimento da Comida Pou Fok Hin	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148322
恒利士多 Mercearia Hang Lei	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36598
家成裝修工程	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183256
順德粥底火鍋 Fondue de Canja Son Tak	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105451
英皇衛櫥裝飾	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192276
大都會藝術拍賣一人有限公司 Leilão de Artes de Metro Polis, So- ciedade Unipessoal Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230472
劉道子太陽神能量養生館	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233480
包羅萬象外賣小食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186593
桃麗士多	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168917
風趣鴨皮具公司 Funny Duck Co.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83968
我們這一家	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160110
北金裝修工程	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96827

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
六月影音工程 June Av Engineering	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	204437
新源冷氣工程 Engenharia de Ar Condicionado Sun Yuen	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86990
優瑞貨運有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244694
千色裝飾工程一人有限公司 Obras de Decoração Chin Sek — Sociedade Unipessoal Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222926
MM-34-83	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151528
MQ-47-12	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192418
順景工程公司 Companhia de Decoração Son Keng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81167
順景五金	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168988
永麗商店 Mercearia Weng Lai	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77807
MQ-33-54	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190462
MQ-47-13	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191897
MG-89-70	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233471
MJ-70-65	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113597
MU-85-56	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229242
MI-31-07	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98719
MU-87-42	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229243
MN-37-09	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161901
MI-74-63	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103647

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
加德士石油林茂油站 Estação de Serviço Caltex — Lam Mau	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	104901
加德士石油新口岸油站 Estação de Serviço Caltex — Zape	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117481
宏富裝修公司 Decoração Vang Fu	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42623
德興欄有限公司 Lota de Peixe Tak Heng, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105005
美麗 Mei Lai	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40313
金江計劃工程有限公司 Companhia de Projectos de Enge- nharia Kam Kong Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123703
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Li- mitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178484
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Li- mitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178487
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Li- mitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102915
發達便利店 Mercearia Fat Tac	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82064
新發達美食店 Estabelecimento de Comidas Sun Fat Tat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85496
發達便利店 Mercearia Fat Tac	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145266
新時代汽車 New Era Car	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204753
合和車行 Co-op Garage	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200921
申雅置業 Investimento Predial San Nga	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129420
發達便利店 Mercearia Fat Tac	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167490

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
耀輝冷氣工程 Iao Fai Air-Condition Engineering	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	113209
新龍苑殯儀服務有限公司 Companhia de Serviços de Funerário San Long Yuen, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144435
茶茶子 Chachako	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176198
天龍廣告 Domínio de Serviço de Publicidade	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95422
天龍地產裝修 Agência Predial e Decoração Domínio	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124400
2分1便利店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242912
權記車行 Agência Automóveis Kun Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70005
永盛食品	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227317
九點海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Kau Dim	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205042
金牌汽車工房 Gold Medal Car Workshops	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221145
富財代理有限公司 Fortune Agência Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190188
上海灘菜館 Estab. Comidas Shanghai Tang	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89144
南光百貨有限公司 Armazéns Nam Kwong, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54152
明星藥房 Farmácia Estrela	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223396
信榮船廠 Son Veng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90939
馬氏集團置業投資有限公司 Amaral Grupo Inv. Imob. Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91752
Hap Lei Tak Chong Sek Mao Iek Cong Si	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91457

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
致隆廣告設計工程(澳門)有限公司 Companhia de Publicidade Design e Engenharia (Macau) E.Dragon Li- mitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225365
南方標準混凝土有限公司 Fábrica de Betão Nam Fong Stan- dard, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44988
南方控股有限公司 Nam Fong Gestão de Participações Sociais, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34082
黃珍記 Wong Chan Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51217
易控國際有限公司 Elecon Internacional Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169027
點易一人有限公司 Ponto Fácil Sociedade Unipessoal Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211297
威哥小食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210679
Mok San Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83409
蘇豪汽車美容一人有限公司 So Ho Beleza de Automóveis Socie- dade Unipessoal Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216611
黃家百貨	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229215
8生活一人有限公司 Life 8 Sociedade Unipessoal Limita- da	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232436
潮州麒麟閣 Chiu Chao Kee Lon Kwok	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112199
十月吧 Bar Outubro	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212512
康保藥房 Farmácia Hong Bo	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183724
和安貿易行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147515
金順酒莊 Jin Shun Winery	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194442
小河馬美食 Estabelecimento de Comidas Sio Ho Ma	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173181



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
長明工程(港澳)有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	173988
Solemate Boutique	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218717
金光工程 Kam Kong Engineering	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161620
上海永發時裝店 Seong Hoi Weng Fa Si Tchon Din	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92024
華姿美容院	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218623
致美時裝	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134319
致靚時裝店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166762
曾松冷氣工程 Obras de Ar Condicionado Chang Chong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175335
海林	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93889
百利和建材商行 Agência de Venda de Materiais para a Construção Bai Zihe	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131758
利溢地產置業公司 Companhia de Investimento Predial Lei Iat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79301
超越行 Trust Link	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193228
炳記建築材料 Peng Kei Kin Chok Choi Liu	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24883
Decoração Veng Ip	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68672
利豐超級市場有限公司 Companhia de Supermercado Lee Fong Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189739
利豐超級市場有限公司 Companhia de Supermercado Lee Fong Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196596
利豐超級市場有限公司 Companhia de Supermercado Lee Fong Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193238

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
利豐超級市場有限公司 Companhia de Supermercado Lee Fong Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	211537
正宗小食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243063
MW-82-23	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242167
波爾圖葡國餐 Estabelecimento de Comidas Portu- guesa Porto	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178770
泳江中藥房 Farmácia Chinesa Yong Jiang	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221353
富源裝飾	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181389
林光達綜合中醫診所 Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Lam Kuong Tat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198774
Hikosen Cara	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173299
燕窩農民集團有限公司 Bird's Nest Farmer Grupo Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179843
華豐國際有限公司 Wa Fong Internacional, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246602
其明百貨 Kei Meng Quinquilharias	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236479
嘉明百貨公司 Quinquilharia Ka Meng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56739
Host Mart	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246423
M-24-48	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47302
泳江制藥廠有限公司 Fábrica Medicinal Yong Jiang, Limi- tada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103620
合通膠袋門市部—連勝門市	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186946
新澳門地產投資移民顧問	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153665
元博心理教育中心 Being Centro de Educação Psicológico	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194246

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MW-48-08	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237389
新新專業汽車美容護理 Sun Sun Auto Pro-Shop	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161424
新新專業汽車美容護理 Sun Sun Auto Pro-Shop	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215235
榮福珠寶有限公司 Weng Fur Jóias Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205979
新泰泰國海鮮火鍋 Restaurante Nova Tailândia	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193721
大教堂咖啡 Estabelecimento de Bebidas Cathedral Café	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196347
BIC 越泰麵館 Estabelecimento de Comidas Bistrot D'Indochine Noodle Shop	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227416
新東京汽車修理廠 New Tokyo Motors Repair Factory	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109401
恒順駕駛學校有限公司 Escola de Condução Heng Shu Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211083
濶臻設計	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231455
明記海產出入口 Importação e Exportação de Mariscos Meng Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77435
聯豐泰工程有限公司 Lun Fong Tai, Companhia de Construção, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96434
世紀汽車交易平台 Century Motors Trading Platform	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233690
世紀汽車交易平台 Century Motors Trading Platform	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212856
豐盛糧食士多 Mercearia Fong Seng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44299
盛栢展覽有限公司 Companhia de Exposição Simpecc Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191306
培興(松濤)工程 Oficina de Reparação de Máquinas Pui Heng (Chong Tou)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54960

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Géneros Alimentícios Lam Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	81172
好友物流(澳門)有限公司 Good Friend — Sociedade de Logística (Macau), Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232816
升Level汽車服務中心	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185135
G 站汽車服務中心 G Station Motor Service Center	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94762
興業工程公司 Companhia de Engenharia Heng Ip	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47031
信誠保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança de New Trust Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135238
海南妹美食 Estabelecimento de Comidas Menina Hainan	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134361
祥發裝飾裝修工程	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145496
大昌行機油 Agência de Óleos Lubrificantes Tai Cheong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72732
創發建材	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204181
JS 汽車交易中心 JS Automobile Trading Center	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235438
梁氏裝修工程一人有限公司 Decoração e Engenharia Liang Sociedade Unipessoal Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244014
正大行有限公司 Ching Tai Hong Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145314
利興物流快遞行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246261
森鋼重型鋼結構工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia de Estrutura de Aço Pesado Sengang (Macau), Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193278
澳門木頭奶 Wood Milk Macau	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234219

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
標準(澳門)保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Standard Mac, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	240728
杜華 Tou Wa	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41775
國董車行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110445
星門物業管理暨清潔服務有限公司 Sociedade de Administração de Propriedades e Serviços de Limpeza Star Gate, Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240651
麥當娜(沙欄仔)麵包西餅店 Padaria Mak Tong Na (Sa Lan Chai)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92321
盈科裝修工程	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165739
金利豐海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Kam Lee Fong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154378
Moli	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246757
麥當娜餅店 Padaria Madonna	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68343
宏興商行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156816
駿華建築工程有限公司 Construção Chung Wa Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105553
順和堂中藥房 Farmácia Chinesa Son Wo Tong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228741
我·最愛 Estabelecimento de Comidas My Sweetie	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207577
新花城超級市場 Supermercado San Fa Seng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222440
新花城超級市場 Supermercado San Fa Seng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213280
新花城超級市場 Supermercado San Fa Seng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199117
新花城超級市場 Supermercado San Fa Seng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236683
繁華盛世地產	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247336

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
亞洲駕駛學校 Escola de Condução Ásia	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	247806
利馬汽車服務中心 Centro de Reparação de Automóveis Resoma	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234086
鴻利咖啡室 Estabelecimento de Bebidas Hung Lei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46474
崔元記咖啡室 Estab. Bebidas Choi Un Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92684
陳勝記飯店 Estabelecimento de Comidas Chan Seng Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91557
樹洪車行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110809
聯輝地產 Lun Fai Tei Chan	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114048
芳芳蔬果士多店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109139
名匠髮型屋 Hair-Master Salon	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164443
寶新美食 Estabelecimento de Comidas Bou San	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98634
黎記上湯麵食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242984
傑記茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kit Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52488
雄興軒美食 Estabelecimento de Comidas Hong Heng Hin Mei Sec	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103184
貓巷子老火鍋 Estabelecimento de Comidas Mao Hong Chi	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239591
聚富美食 Estabelecimento de Comidas Choi Fu	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109121
美的唯一 One Beauty	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184279

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
自然髮 Nature Salon	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203146
長野料理	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213060
古堡咖啡 Café Castelo	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195681
一板燒 Estabelecimento de Comidas Pan One	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127843
豐收火鍋 Estabelecimento de Comidas Fung Sau	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211744
進雄投資置業有限公司 Companhia de Investimento Imobiliário Jx, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247666
食·譜 Estabelecimento de Comidas My Recipe	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211886
檸檬車露(澳門)有限公司 Lemoncello (Macau) Companhia Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237720
國光美食 Estabelecimento de Comidas Kuok Kuong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55567
豪逸海鮮酒家 Heroísmo	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137586
美居大酒樓 Mayfair	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72003
佳佳燒烤小食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97045
湘粵電業行 Ag. Com. Seong Ut	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54701
輝記美食 Estab. Comida Fai Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121142
金銀島咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Kam Ngan Tou Ka Fe Mei Sek	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158100
檸檬車露(澳門)有限公司 Lemoncello (Macau) Companhia Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150825

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
點心意 Estabelecimento de Comidas Dim Sum Yee	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243057
銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Dragão de Prata (Loja de Sopa de Fitas & Café)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84017
銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Dragão de Prata (Loja de Sopa de Fitas e Café)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194827
銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Dragão de Prata (Loja de Sopa de Fitas e Café)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100740
埔里酒莊有限公司 Adega de Vinho Puli Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179565
船屋 A Lorcha	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44528
海灣餐廳 Restaurante Litoral	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71234
銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Dragão de Prata (Loja de Sopa de Fitas e Café)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105966
J.K Boutique	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218163
盛元石獅美食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234550
新一代駕駛學校有限公司 Escola de Condução San Iat Toi Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169751
和記五金一人有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206756
嘉仁醫療中心 Centro Médico Amavel	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187097
福祿壽美食 Estabelecimento de Comidas Fok Lok Sao	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193555
福祿壽美食 Estabelecimento de Comidas Fok Lok Sao	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188758



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
煒誠號 Wai Seng Hou	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192141
福豐紙料店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178672
One More Café	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218363
遊·咖啡 Café Voyage	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220523
遊·咖啡 Café Voyage	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203665
3分1小食店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242911
尚膳蔬食料理主題餐廳 Restaurante Casa Verde	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92159
利豐汽車有限公司 Agência de Automóveis Lei Fung Li- mitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115562
恩澤殯儀服務有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144436
怡山 MP5 遊戲世界 I San MP5 Cyber Game World	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189057
琴菴日本料理 Estabelecimento de Comidas Japo- nesas Sam Kiu	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215489
萬利電單車行 Man Lei Motociclos	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164299
利群電單車行 Agência de Motociclos Lei Kuan	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94507
西博貿易工程 Western Pro	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202087
新華空調工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Ar- -Condicionado San Wa, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80720
新華輝工程有限公司 San Va Fai Engenharia, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93506
啟潔清潔服務 Kai Kit Cleaning Service	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157798
環球食品有限公司 Universal Comidas Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163847

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
綠能機電工程 Green Power Electrical Engineering	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245341
信心藥房(回力分店) Farmácia Seon San (Sucursal Jai Alai)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213804
My Chef	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225154
新順記建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Civil San Son Kei, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141493
樂昇國際貿易藥物產品出入口及批發商號	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232465
鐵板瘋(澳門)有限公司 Afeição de Teppanyaki (Macau) Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244153
彬達裝修工程 Pan Tat Decoração	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55552
天神居刺身專門店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247772
來洗汽車服務中心 Come Bath Car Service Center	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208717
創富工程 Decoração Chong Fu	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65793
榮發商場 Centro Com.Veng Fat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87788
金輝精品傢俬 Móbilias Chinesas Kam Fai	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135330
精美商標 Oficina de Etiquetas Jimmy	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38268
華記食味道	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166892
凱發體育用品 Artigos de Desporto Hoi Fat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180046
利發體育用品 Super 1 Sports	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205546
敦煌雅閣茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Pleasure	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41735
華興雜貨 Mercearia Va Heng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140536

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新盈富建築設計工程有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	200191
辣癮	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244566
苑田時裝 Un Tin	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89934
德發地產 Fomento Predial Tak Fat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124032
勇記貿易行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179806
輝記魚欄 Peixaria Fai Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106562
龍茂地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Long Mau, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169503
德和行石油有限公司 Combustíveis Tak Wo Hong, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76997
中正裝修工程有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160974
德和行石油有限公司 Combustíveis Tak Wo Hong, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113051
老友記	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165374
東順廚房設備工程 Equipamento de Cozinha Tong Son	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186562
俊興工程有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128954
世傑建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Sai Kit Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241068
浚利建築有限公司 Companhia de Construção V & W Best Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177812
中水(澳門)工程有限公司 Sinohydro Engenharia (Macau) Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205180
力奇記 Lek Kei Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55369
佳藝裝修工程	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233414

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雄記冷氣水電工程 Hong Kei Lang Hei Soi Tin Cong Cheng	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	87499
全城置業有限公司 Propriedade da Cidade de Origem Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237856
登記百貨 Tang Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40490
英豪工程公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63151
滿財裝修工程	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236080
東方空間古藝術傢俬有限公司 Arte Mobiliária Antiga Oriental Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191166
鴻華貿易行 Agência Comercial Hong Wa	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159232
光麗貿易有限公司 Agência Comercial Chromolux, Li- mitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95371
滿華美食 Estabelecimento de Comidas Mun Wa	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236135
華營創建建築工程有限公司 Companhia de Construção e Enge- nharia Foreview Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196318
華麗裝修設計工程有限公司 Companhia de Engenharia e Dese- nho e Decoração Prestigio Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208718
環球世紀顧問(澳門) Global Century Consultants (Macau)	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170563
媽閣手信	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173472
聯德快餐 Estabelecimento de Comidas Lun Tak	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82428
宏虹工程有限公司 Companhia de Engenharia Wang Hong Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235516
寶華茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Pou Va	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83659

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
一鳴咖喱小食連鎖 Yummy Curry Store Chain	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	222100
題名御膳集團有限公司 Imperial Gourmet Grupo Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187472
昊洋工程有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181819
添壽	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154408
達聯電業有限公司 Artigos Eléctricos Tat Luen Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66417
強記海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Keong Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137542
創新消防工程有限公司 Chong San Engenharia de Prevenção de Incêndios Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152925
新永寶火鍋城 Estabelecimento de Comidas San Weng Pou	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107379
三和車行 Agência de Automóveis Sam Wo	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225945
三和車行 Ag. de Automóveis Sam Wo	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107556
三和裝修工程公司 Decoração Sam Wo	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53759
萬里遊國際旅行社(澳門)有限公司 Agência de Viagens e Turismo Internacional Wanliyou (Macau), Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191466
名亮眼鏡有限公司 Companhia de Óptico Brand, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178859
合記 Estabelecimento de Comidas Hap Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46135
剪髮	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241017
有馬機電工程 Yao Ma Machinery Construction	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162159

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
昇泰裝飾工程有限公司 Companhia de Engenharia e Decoração Fong Tai Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	191000
溢豐物業移民服務 Fortune Estate Immigration Service	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125296
鴻運珠寶金行 Ourivesaria Hong Wan	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103128
小田園子美容美甲 Small Garden Manicure Beauty	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219243
誠家工程	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182598
福昌隆裝修工程一人有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219278
成利捲閘鐵器工程 Oficina de Ferreiro Sing Lei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	10545
超音速搖控模型中心	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168801
博碩牙科醫療中心 Master Dental Health Centre	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167378
成和	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97014
澳門君康醫療中心 Centro Médico Junkang Macau	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172046
營上米線 Estabelecimento de Comidas Yin Shong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169227
營上米線 Estabelecimento de Comidas Yin Shong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183905
柏華設計裝修	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203767
大同鋼鐵工程 Engenharia de Aço Tai Tong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13024
楊錦標蒸籠 Peneira Ieong Kam Pio	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37806
小河舊書百貨	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94161
佳保清潔有限公司 Companhia de Limpeza Kai Po, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228158

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
帕羅尼拉時裝店 Paronella Boutique	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233949
智維網絡科技 Jivei Network Technology	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170169
三洋水族 Sam Ieong Aquario	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116054
源記士多	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102095
水寶寶嬰兒按摩游泳館 Water Babies.Swim & Spa	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213207
偉業電器工程 Eléctricas Vai Yip	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25168
至高裝修工程 Chi Go Decoração	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110247
MP-14-39	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180580
誠興藥房 Farmácia Seng Heng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200604
永信藥房 Farmácia Yung Shin	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212781
國泰藥房 Farmácia Qualipharm	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143263
明達諮詢服務	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222111
國泰藥房II Farmácia Qualipharm II	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167971
誠興藥房II Farmácia Seng Heng II	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233627
國泰藥房III Farmácia Qualipharm III	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201030
Oficina Reparação Pneus Oriente	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58139
緬僑單車 Min Kiu Bicicletas	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112619
三禾食品	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224619
昊豐工程有限公司 Companhia de Engenharia KCS- -Fong Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224063

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
雅香園咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Nga Heong Un Café	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	121935
貴福珠寶 Kuai Fook Jewellery	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234131
迎風車行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207338
Novo Corea 髮型屋 Novo Corea Hair Salon	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210059
動漫精品大集合 All Blue	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172188
MQ-94-26	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195783
順達車行 Agência de Motociclos Son Tat	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109078
游衍創作設計工作坊一人有限公司 Iao Hin Design e Eventos, Sociedade Unipessoal Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150946
琛時裝店 Sam Boutique	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200139
M Lady	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240671
艾絲美妝有限公司 A.S Beleza Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206765
舒適按摩	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98938
MQ-93-84	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195693
Si Fashion Icon	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210340
黑沙高佬小食 Hac Sa Ko Lo Snack Shop	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142911
星耀裝修工程 Obras de Decoração Seng Io	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124243
Greens Kitchen & Juicery	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213848
海霸運輸 Seapark Transportation	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60076
MM-17-46	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148479



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新雄威貿易行 Agência Comercial Sun Hung Wai	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	82314
華記燒臘食品廠 Fábrica de Alimentação Assado Wa Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155826
華記凍肉食品有限公司 Companhia de Carne Refrigerada Wallkee, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157193
MM-69-71	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156474
順興室內裝修工程廠 Fábrica Obra de Decoração Son Heng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115541
海洋汽車零件貿易行	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111324
中澳貨運 Transporte Chong Ou	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105074
標緻郵社 Filatelista Pio Chi	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55811
黃連記鋁材行 Alumínio Wong Lin Kei	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97671
萬眾電訊 Telecomunicacoes People	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107205
辣四方新派川菜	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237744
穎源內衣·頸巾·毛線專門店	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97416
廣泰隆源記五金號 Kong Tai Long Un Kei Ng Kam Hou	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16588
1048汽車服務中心有限公司 Centro de Serviços de Veículos 1048 Companhia Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200799
歐美化妝品貿易有限公司	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233202
淘金叻美食 Estabelecimento de Comidas Tou Kam Tam	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164776
南宮御守茶飲 Minamiya Omamori	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213360

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門兆康玻璃水族工程 Macao Siu Hong Glass Aquarium Engineering	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	206797
力奇香港有限公司—澳門分行 Nilfisk Limitada — Sucursal de Macau	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160875
屋裡炸雞	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245769
大豐啤令行 Ferragens Tai Fung	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112001
聯英行有限公司 Agência Comercial Luen Ying Hong, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69568
聯英行有限公司 Agência Comercial Luen Ying Hong, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72692
	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110499
聯英行石油氣工程有限公司 Companhia de Gás e Engenharia Luen Ying Hong, Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48407
富怡建材工程有限公司 Companhia de Materiais de Cons- trução Engenharia Easyfull Lda.	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220112
優越汽車美容鍍膜護理	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236024
MT-74-62	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218046
西文貿易行 Agência Comercial Sai Man	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126980
西文食品加工廠 Fábrica de Preparação de Alimentícios Sai Man	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187616
兆豐行 Chevaliers Trading	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177352
MN-65-48	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238023
悠花園 Serene Garden	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153489
必美地板 Beamy	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178133

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
聯和地產	18/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	65606
洛神外賣小食	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219523
撲克主題咖啡館 Estabelecimento de Comidas Poker Theme Café	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177308
撲克主題咖啡館 Estabelecimento de Comidas Poker Theme Café	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145629
后宮火鍋 Estabelecimento de Comidas Hau Kong	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220760
均行凍肉食品超市 Kwan Hang Frozen Foods Superma- rket	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171929
東望洋製餅廠 Fábrica de Bolos Guia	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162633
合成水電工程 Serviços de Água e Electricidade Hap Seng	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113294
文漢電業冷氣工程有限公司 Oficina de Engenharia de Artigos Eléctricos Man Hon Limitada	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131296
MN-40-26	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162148
浩輝文儀公司 Provisões Escritório Hou Fai	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88643
咀香園餅家 Pastelaria Choi Heong Yuen	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184043
咀香園餅家 Pastelaria Choi Heong Yuen	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104243
咀香園餅家 Pastelaria Choi Heong Yuen	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104186
MO-17-50	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171228
澳門永麗珠寶首飾有限公司 Joalheria Yong Li Macau Limitada	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124972
韻東電訊行 Yun Dong Telecom Line	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184994
偉庭汽車美容 Vt Car Beauty	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246914

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
集家 Collector's House	19/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	83858
利生堂中藥房 Farmácia Chinesa Lei Sang Tong	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26636
榮興裝飾工程 Obras de Decorações Weng Heng	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138575
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190655
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232753
腦力數碼——網購貿易行 Digital Brain — Netshop & Trading	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231657
滿記	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138583
光華 Kuong Wa	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111370
富強汽車服務中心	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182368
精工通訊科技維修中心 Seiko Communication Technology Service Centre	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170844
韋柏通訊	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188821
雄輝大藥房 Farmácia Hung Fai	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88786
賢仔小食	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213215
	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152317
日月年汽車服務中心	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184383
百利參茸行	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239767
第一城咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Tai Iat Seng	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125956
車王車行 Che Vong Motor	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100657

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
盈豐車行 Ieng Fung Automóveis	19/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	97748
迅成電器五金有限公司 Art. Elect. Ferragens Son Seng Lda.	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49480
卓越食家外賣店 Loja de Comida para Fora Excelente Cozinha	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240797
卓傑地產	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198629
藝登傢俬設計工程 Nab Top Furniture & Design Engineering	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158524
藝登工程有限公司 Nab Top Engenharia Limitada	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220473
賜福命理精品店	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156245
提升卡拉OK及酒吧 Ajustar de Grau Karaoke e Bar	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145126
卓越電單車行	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205412
利記瓜菜有限公司 Legumes e Hortaliças Lei Kei, Limitada	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82753
	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124278
日恆貿易行 Agência Comercial Iat Hang	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115532
珍珍電器五金	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150124
Trinity Consultoria de Design	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234608
聰穎補習中心 Centro de Explicações Chong Weng	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233490
(永恆)專業健康美顏創造中心 Forever Beauty Parlor	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109364
詩迪美容護膚中心 Salão de Beleza Si Tek	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73141
天輝便利店	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152879
志宏 Chi Wang Fruit	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237608

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美優汽車納米鍍膜有限公司 K-Rest — Companhia de Revestimento de Nano em Automóvel, Limitada	19/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230166
VWA 細胞功能水專門店 VWA Cellular Functional Water	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218979
財神湘菜館 Estabelecimento de Comidas Choi San	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94932
森暉建築工程有限公司	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200453
安生美容美髮連鎖店 Anson Beauty Salon	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113670
安生美容 Anson Beauty	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204530
撈龔渝掌櫃老火鍋 Estabelecimento de Comidas No Hei	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173523
家廚 Estabelecimento de Comidas «Ka Chu»	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235902
博多一碗拉麵 Estabelecimento de Comidas Po To Iat Wun Ramen	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222391
六豐貿易行 Agência Comercial Luk Fung	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73619
博多一碗拉麵 Estabelecimento de Comidas Po To Iat Wun Ramen	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222392
豐壽司 Fung Sushi	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220737
馬明記百貨	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	11750
好彩蔬果	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183529
好記瓜菜 Loja de Vegetais Hou Kei	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112737
盛世珠寶金行 Prosperity Jewellery	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222300
麗湖軒酒家 Rest. Lai Wu Hin	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64035
東望洋酒店 Hotel Guia	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42239

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
美美鞋業	19/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225030
多娜美容中心 Dola Beauty Centre	19/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200570
福如飯店 Estabelecimento de Comidas Fok U	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27489
加士佰補習社 Sala de Explicações Gaspar	6/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175317
妍嬉女仕用品專門店 Beauty Secret Ladies Product	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180760
美研(集團)有限公司 Conhecimento do Belo (Grupo) Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208334
美研(集團)有限公司 Conhecimento do Belo (Grupo) Limitada	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227451
薈點咖啡 Café Ocean Corner	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190586
明昇教育及補習中心 Centro de Educação e Tutorial Em Estrela	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245998
大唐醫療中心 Centro de Medicina Tai Tong	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147119
一抹茶品 One More Drink	12/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242724
新華電業裝修工程	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153039
日燊有限公司	20/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	246157
天鴻商行	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185739
東悅咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Este	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47274
米奇顧問行 Mickey Consultaria	20/9/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.	198801
彩卡皇	20/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	166244
美麗工房	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202825
洪記車行	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202851

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
幸福婚禮造型 Happy Wedding Style	20/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	199683
達仁工程有限公司 Companhia Engenharia Tat Ian Limitada	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164750
銳基貿易 Best & Select Trading	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166220
四大設施管理有限公司 Big Four Gestão de Facilidades Lda.	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188419
仟依服飾 Pronto-A-Vestir Chin Yi	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119286
MW-70-01	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240243
金悅軒海鮮城 Cidade de Marisco Jin Yue Xuan	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207396
寶貝秘寶有限公司 BB-Estrondo Macau Limitada	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215095
名店服飾 Famous Boutique	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167662
興隆士多	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166223
Louçaria Foc Io Cheong, Limitada	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38167
宏力裝修工程 Hlfa Decoration Engineering	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208418
壹燕糖甜品 Estabelecimento de Comidas Yi Yan Tang	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171499
譚家魚翅海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164674
譚家魚翅海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	184428
譚家魚翅海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana	20/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	206327
新髮現髮廊 San Fat In Salon	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96555



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
裕記祥 Yue Kei Cheong	20/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	19571
聯昇酒行 United Rise Wine Cellar	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197033
仁友工程 Ren You Engineering	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162867
Wonderland	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245778
大大地產	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195999
大三巴出口成衣 Ruins of St. Paul Clothing	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236287
偉業水電冷氣工程 Empresa de Instalação Eléctrica e Canalização de Água V-Help	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38594
源興瓜果有限公司	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202155
華記 Wa Kei	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53561
華記菜欄有限公司 Companhia de Hortaliça Wa Kei Lda.	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118309
多寶地產	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123194
芊芊物業管理	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239710
友權車行 Motor Iao Kun	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167220
森記菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliça San Kei	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117015
沛利欄 Pui Lei Lan Altacado Legumes	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44480
安利欄 On Lei Lan	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27385
菜聯行零拆部 Choi Lun Hong Departamento de Venda a Retalho	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107642

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
用友軟件(澳門)有限公司 Companhia de Software Yonyou (Macau) Lda.	20/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	174385
金公主珠寶	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210561
動傳播製作有限公司 Companhia de Produção de Comu- nicação Mova Limitada	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199801
Brick Fun貿易有限公司 Brick Fun Comércio Limitada	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212274
便民藥房(下環街店) Farmácia Popular (Ha Wan)	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209892
好利多便利店 Good Lee Convenience Store	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203199
港灣大酒店 Hotel Porto Grande	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176328
濠江醫學診斷中心有限公司 Centro de Exames Médicos Hou Kong, Limitada	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75446
海洋藝晶 Marine Art. Imp. Exp.	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75332
澳門仔茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Chai	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46785
佐賀橫町 Café Ufufu	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167344
粵建裝修工程	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246291
天輝海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Tin Fai	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153635
新澳門手信店 New Macau Souvenir Shop	20/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	115526
超相像彩色攝影沖印 Foto Imagine	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92745
順發車行	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154197
三元粥粉專家 Estabelecimento de Comidas Sam Un	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25888
ML-18-06	21/9/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	133201

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MW-46-51	21/9/2017	\$ 2,100.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236705
MU-31-64	21/9/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	222120
MT-14-18	21/9/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	210855
MO-37-85	21/9/2017	\$ 18,500.00	同上。 Idem.	200530
MM-67-65	21/9/2017	\$ 1,700.00	同上。 Idem.	155740
MN-10-31	21/9/2017	\$ 17,400.00	同上。 Idem.	158962
MO-73-27	21/9/2017	\$ 2,700.00	同上。 Idem.	200946
MW-35-38	21/9/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	234897
MM-67-68	21/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	155741
MR-91-11	21/9/2017	\$ 3,600.00	同上。 Idem.	210856
MS-41-01	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211172
MS-44-31	21/9/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	211171
MX-11-37	21/9/2017	\$ 7,900.00	同上。 Idem.	246159
MT-71-01	21/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	217096
MW-74-40	21/9/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	240665
金澳旅運有限公司 Agência de Viagens Golden Land, Limitada	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119170
恆基物業管理 Hang Kei Mat Ip Kun Lei	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83088
永生祥 Veng Sang Cheong	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20
榮興貿易行 Weng Heng Mao Iek Hong	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50037

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
榮興傢俬	21/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	60665
森之家咖啡館 Café da Floresta	21/9/2017	\$ 36,700.00	同上。 Idem.	214830
林耀新工程	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237873
FY's 時裝 FY's Collection	21/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	244250
上海盛美洋服行	21/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	169323
欣鑫食品	21/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	184585
MU-11-43	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	220146
ML-52-36	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	138548
建華建材行	21/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	128716
Loja Pneus Fook San	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	14280
濟揚醫療中心 Centro de Policlínica Tche Jeong	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210250
MN-87-83	21/9/2017	\$ 4,600.00	同上。 Idem.	168351
華星時裝	21/9/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	194936
富榮時裝店	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174202
藝聯鐵器有限公司 Ferreiro Ngai Luen, Limitada	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22204
藝聯工程有限公司 Empresa Construtora Ngai Luen, Limitada	21/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	27354
淨容室內環境優化顧問有限公司 Stillage Consultoria Ambiental Interna Limitada	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230624
明記行出口童裝	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164280

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳置物業發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Predial MG, Limitada	21/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180500
國南咖啡 Estabelecimento de Bebidas Kwok Nam	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78436
茶茶子	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234645
茶茶子 Chachako	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199171
茶茶子 Chachako	21/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	244033
茶茶子 Chachako	21/9/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	230923
茶茶子 Chachako	21/9/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	225173
茶茶子 Chachako	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154430
茶茶子 Chachako	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208670
茶茶子食品工場 Fábrica de Produtos para Alimentos Cha Cha Ko	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224972
Ayumi	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179985
Ayumi	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172735
Ayumi	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117325
遠洋地產有限公司 Fomento Predial Un Ieong Lda.	21/9/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.	157511
美好地產 Mei Hou Property	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236007
大明郵票錢幣社 Loja de Filatelia Tai Meng	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77787
悠久外賣小食店 Yogo Take Away	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223232
高域建材有限公司 Decorv Materiais de Construção Lda.	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180762

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
力生工程公司 Companhia de Engenharia Lek San	21/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	59776
亮泰隆貿易行 Agência Comercial Leong Tai Long	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129328
路環咖啡 Estabelecimento de Comidas Café Coloane	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246373
豪園遊戲機中心 Centro de Jogos Hou Yun	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220303
宇庭出口成衣 U Ting Pronto-A-Vestir	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200619
力進補習中心 Centro de Explicações Li Jin	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237468
廣華超記小食	21/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	187338
自由咖啡 Café Free	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236073
自由咖啡 Café Free	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204348
自由咖啡 Café Free	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210867
中國民航快遞 (澳門) 有限公司 Expresso Aéreo China (Macau) Limitada	21/9/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.	97265
時間廊 City Chain	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58353
加淨濾水設備工程	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226462
唐山工程有限公司 Companhia de Engenharia Tangshan, Limitada	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197166
滄港建設 (澳門) 工程有限公司 Toprich Construção (Macau) Engenharia Limitada	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199852
恆豐冷氣電機工程 Engenharia Ar Condicionado Hang Fung	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88719
信德不銹鋼工程 Obras de Aço Inoxidável Son Tak	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98372

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
洗白白洗衣店 Double Cleaning Wash	21/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246491
川記小食	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240629
恒暉裝修工程	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235573
澳門摩力克家居布藝有限公司	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189123
新合記魚欄 San Hap Kei U Lan	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37425
澳門祐漢塘魚貿易行 Agência Comercial Iao Hon Tong U Macau	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77724
金運美食 Estabelecimento de Comidas Kam Wan	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83914
新益燒味快餐美食	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239981
新園茶樓 Atos San Un	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24192
紅蘿蔔教育中心 Centro de Educação de Cenoura	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234573
戰神網吧 G4 NetCafé	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202603
滋味滿屋食品廠 Fábrica de Produtos Alimentícios Charming Gourmet	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156200
滋味滿屋美食坊 Estabelecimento de Comidas Char- ming Gourmet Café	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147826
滋味滿屋美食坊 Estabelecimento de Comidas Char- ming Gourmet Café	25/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	192944
蜜蜜見咖啡館 Estabelecimento de Comidas Meet & Sweet Café	25/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	82745
華業國際有限公司 Companhia Va Ip Internacional Li- mitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134215

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
澳門華業照明專賣店 Loja de Artigos de Iluminação Macau Va Ip	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	165138
新睿建築工程有限公司 Companhia de Construção e Enge- nharia Neowise Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231715
唯一專業美容中心 The One Beauty	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208551
興盛水電工程	25/9/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	201764
M-23-05	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67871
愛型舍	25/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	241892
造型髮型設計	25/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	123774
嵐軒美容中心 Salão de Beleza Nam Hin	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120754
新卓豐僱傭	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216596
牛仔屋 Estabelecimento de Comidas Cava- lheiros (Ngau Chai Ok)	25/9/2017	\$ 24,000.00	同上。 Idem.	32296
金星電業行 Artigos Eléctricos Golden Star	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34514
創信工程物業 Obras e Imobiliário Chong Son	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104975
富達安裝冷氣工程 Agência Comercial Ar Condiciona- do Fu Tat	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117367
金冠餅店	25/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	95911
信和裝修工程 Decoração San Vo	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57904
大眾駕駛學校有限公司 Escola de Condução Tai Chung Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167903
興利五金 Heng Lee Iron Works	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41476
大家超級市場 Dai Ga Supermarket	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215260



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
湘渝美味小吃	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	211794
湘渝美味小吃	25/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	245069
俊彙專業電子機電工程 Jany Electronic Mechanical Engineering	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128557
金運珠寶金行有限公司 Companhia de Ourivesaria e Joalheria Kam Wan, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209551
大中建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Tai Chong Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216474
T.S. Boutique	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218694
食為先特色滷味 Estabelecimento de Comidas Sec Vai Sin	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92999
新創業裝修工程有限公司	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239822
天神村	25/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	238361
天際安全及工程顧問 Consultoria de Segurança e das Obras Skyline	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222659
新毅強貿易公司 Agência Comercial San Ngai Keong	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74865
新利達電單車行 Agência de Motociclos San Lei Tat	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77790
昌興翡翠珠寶	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228818
昌興冷氣工程昌興冷氣工程	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228819
美霖館 The Beauty Room	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244848
收野貿易一人有限公司 Take It Easy Comércio Sociedade Unipessoal Limitada	25/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	234291
新安利有限公司 Companhia de San On Lei Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113889

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
泉記燒味外賣	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	199311
陳勝鐵器工程 Chan Seng Ferragem de Obra	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205651
富藝招牌廣告裝飾	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113923
MW-63-47	25/9/2017	\$ 22,605.00	同上。 Idem.	240057
MW-68-97	25/9/2017	\$ 21,913.00	同上。 Idem.	240055
貝達有限公司 Companhia de Bevtech Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153657
仁仁堂中藥房 Farmácia Chinesa Ren Ren Tong	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230236
雅緻時裝 Amoi Boutique	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156249
奧斯町飲食管理有限公司 Sociedade de Gestão de Restauração Aoustin Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232100
奧斯町小食	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242053
MQ-96-05	25/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	196166
連順成麵食店 Estabelecimento de Comidas Lin Son Seng	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29087
OK 便利店 Circle K Lojas de Conveniência	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185711
協利貨運有限公司 Companhia de Transporte de Mercadorias Hip Lei, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82798
美甲屋 Na Na Flower	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209100
利安達怡富 Reanda Efa	25/9/2017	\$ 5,570.00	同上。 Idem.	180925
鴻業地產裝修工程 Fomento Predial e Decoração de Obras Hong Ip	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134287
金聯裝修工程	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147180

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新中行 San Chong Hong	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	77868
MS-73-22	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208390
溫馨花店 Wan Heng Fa Tim	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39670
星王國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacional Sing Vong, Limitada	25/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	158278
MG-38-94	25/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	145011
曜澳置業(澳門) Mcore Properties (Macao)	25/9/2017	\$ 22,500.00	同上。 Idem.	218555
曜澳置業(澳門) Mcore Properties (Macao)	25/9/2017	\$ 23,500.00	同上。 Idem.	238026
曜澳置業(澳門) Mcore Properties (Macao)	25/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	212503
曜澳置業(澳門) Mcore Properties (Macao)	25/9/2017	\$ 10,500.00	同上。 Idem.	207437
Metropizza	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208588
芭堤雅泰國食館 Estabelecimento de Comidas Pattaya	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99043
老酒莊葡國菜 Adega Velha Comida Portuguesa	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125904
百姓餐廳 Banza	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80258
濠鏡文化傳播有限公司 Hou Keang Cultura e Comunicação Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191362
屋企美食有限公司 Boa Mesa — Sociedade Limitada	25/9/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	141348
萬添食品(澳門)有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios Maxtime (Macau) Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233333
宇宙衛星通信服務股份有限公司 Telesat — Comunicações por Satelite S.A.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63233
澳門艾倫貿易	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213614

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
灝成貿易有限公司 Hou Seng Comércio Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	211026
澳門德盛美食 Estabelecimento de Comidas de Sheng Delicious Macau	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64764
D&E Electronics	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231593
利豐便利店 Merceria Lei Fung	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57911
信記 Son Kei	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33412
堅城傢俬中心 Kin Sang Furniture Center	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49018
Kin Seng Móbilias	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73479
毛記海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Mou Kei	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32856
知心按摩中心 Sincere	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98373
中興傢俬 Chong Heng Furniture	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94976
華燕莊批發中心 Centro de Distribuição Va In Chong	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146358
歐陸科技工程有限公司 Eurotech, Lda. — Companhia de Engenharia, Ciência e Tecnologia Macau	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107079
楊榮記 Venda de Produtos Alimentares Ye-ong Veng Kei	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	75953
寶源珠寶金行 Ourivesaria e Joalheria Pou Un	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13412
慈博大藥房 Farmácia Chi Poc	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69804
MT-74-37	26/9/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	217432
大信便利店	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234811

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
西瓜章魚燒	26/9/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	191305
創意廣告招牌	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189735
D.Eight	26/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	246710
海滔電子工程有限公司 Companhia de Engenharia Electrónica Hai Tao Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208593
Oficina de Mobiliário e Decoração Kuan Kei	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45342
長江車業 CK Motors	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218586
天乙工程(澳門)一人有限公司 Empresa de Engenharia Shiny (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231782
文高珠寶金行 Joalheria Mentor	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82970
Bonita 韓衣舍 Bonita Shop	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236835
精心創作 Masterpiece	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108841
白雪公主咖啡 Café Snow White	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214041
鍾記鐘錶 Chong Kei (Sucursal)	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32413
寶琳裝修工程有限公司	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175395
VIT——車隊護理中心 VIT — Centro de Manutenção de Carro	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215998
VIT——車隊護理中心 VIT — Centro de Manutenção de Carro	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220225
福生機器洗熨 Lavandaria Fok Sang	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115189
卡臣汽車服務中心	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245621
小四喜	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	239165

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
長華裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Changhua Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	241984
開心人材站 Happy Talent Station	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205126
泰盛建築工程一人有限公司	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199959
永富麗建築材料 Winfully Building Material Co.	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47847
永富麗建築材料有限公司 Winfully Materiais de Construção Lda.	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144511
基督教懷佐會台山學生中心 Centro de Explicações Christian Wei Cho Wui Toi Shan	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134275
吉祥草素食 Estabelecimento de Comidas Gut Cheong Chou Shou Sek	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102134
吉祥草小食	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179377
金輝紀念禮品店 Loja de Prendas Kam Fai	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102795
圓方室內設計有限公司 Design de Interiores Elements, Lda.	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180575
Landi	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201382
炸蛋小食	26/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	185580
一家嚙	26/9/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	242624
澳門聯和工程 Construção Lun Wo	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39715
澳門僱傭中心 Macau Agência de Empregos	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149854
祥發食店 Estabelecimento de Comidas Cheong Fat	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48094
Lapc水精之戀 Lapc Love of Crystal	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199698
東方LED工程 Tong Fong LED Engenharia	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54893

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
君成東方裝飾設計工程一人有限公司 Kuan Seng Tong Fong Decoração e Design de Engenharia Sociedade Unipessoal Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223345
光記招牌廣告 Oficina de Confecção de Anúncios Comerciais Kong Kei	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41418
鳳城康記外賣	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130015
樂宜居貿易行	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215367
海王地產	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178232
飯飯佳茶餐廳 Cantina Tudo Bom	25/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	199829
建藝不銹裝修工程	25/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	167092
Ms.Unique	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245911
泓瑞工程 Hong Rui Engineering	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245742
創發咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Café Riqueza	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101064
珈之美	25/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	207555
環保站有限公司 Green Station, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193459
力群水電工程	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	9264
Winnie Thailand	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232044
查理斯獸醫診所 Charles Veterinary Clinic	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217066
L.Boutique	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214265
雲藍廚房 Sunny Kitchen	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229796
成發地產 Agência Fomento Predial Seng Fat	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123356

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
成記鎖類裝飾五金 Seng Kei Venda de Cadeados, Ferragens e Artigos Típicos de Decoração	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	33007
盛興珠寶有限公司 Seng Heng Joalheria Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204162
創華居家具用品 Chong Wa Koi Household Goods	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102314
橫町 Estabelecimento de Comidas Wang Teng	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110078
橫町 Estabelecimento de Comidas Wang Teng	25/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	124343
ABC	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87750
恆達攝影沖印公司 Foto Excel	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40806
易道工程有限公司 Companhia de Engenharia I Tou Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215939
德就行有限公司 Papeleria Tak Chao, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79765
豐創意	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247861
豐創意	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247859
ML-94-62	25/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	146617
永安藥房III Farmácia Weng On III	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231902
運通藥房 IX Farmácia Wan Tung IX	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225074
運通藥房(第二分店) Farmácia Wan Tung (Segunda Sucursal)	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173126
戰神網吧 G4 Net Café	25/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	163190
金豐川辣 Picante Sei Chun Kam Fong	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220938
弘大韓國BBQ Estabelecimento de Comidas Coreana Hong Dae BBQ	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112463



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新東大門美食 Estabelecimento de Comidas Novo Dong Dai Moon	25/9/2017	\$ 35,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	89372
東北人飯店 Estabelecimento de Comidas Casa de Pasto Northeasterner	25/9/2017	\$ 24,100.00	同上。 Idem.	77395
環綠工程及設計有限公司 Ciclverde Companhia de Engenharia e Projecto Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209906
沙度娜 Serrdura	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138439
沙度娜 Serrdura	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191495
沙度娜 Serrdura	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138438
Collie	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180418
耀記裝修工程	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130941
閩蜜時裝 Bestie Boutique	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217555
青年國際旅遊 Agência de Viagens e Turismo Ju- ventude Internacional	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113029
宗龍旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chong Long, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78166
Inky Store	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224998
晟業鋼閘裝修工程	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214241
永昌印刷廠 Tipografia Veng Cheong	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31340
自由咖啡 Café Free	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188912
雋念建築設計有限公司 Jun Ideia-Design Arquitectural Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119183
自由咖啡 Café Free	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164606
自由咖啡 Café Free	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165531

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
自由咖啡 Café Free	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166420
長泓國際實業食品加工廠 Fab. Trans. Prod. Alim. Soc. Com. e Ind. Inter. Longevidade e Grandeza	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164887
澳門華星冰室有限公司 Capital Geladaria Macau Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211890
廣雅工程有限公司 Companhia de Obras Kuong Nga Limitada	25/9/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	143023
進補堂養生館 Casa da Bem-Estar Chon Pou Tong	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245987
中華建築工程有限公司 C H Construção Civil, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136205
瀛B坊有限公司 BB Mart Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237312
德發行 Tak Fat Hong	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19426
亞洲兌換店有限公司 Casa de Câmbios Ásia, Limitada	25/9/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	146063
亞洲兌換店有限公司 Casa de Câmbios Ásia, Limitada	25/9/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.	75539
有力建築材料有限公司 Companhia de Materiais de Construção Iao Lek, Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197173
有力工程有限公司 Companhia de Engenharia Iao Lek Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103582
力強機械設備有限公司 Sociedade de Equipamentos Mecânicos Lek Keong, Lda.	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201573
鴻偉工程有限公司 Companhia de Engenharia Hongway Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99512
陳炳記五金有限公司 Ferragens — Chan Peng Kee, Limitada	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96338
陳炳記五金有限公司	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213076

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
陳炳記五金有限公司	25/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	213075
陳炳記五金有限公司	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213078
新濤補習中心 Centro de Apoio Pedagógico Complementar Sun To	25/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	191877
德泰工藝傢俬廠 Oficina de Mobiliário Tak Tai	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81230
泰恒地產 Tai Hang Property Agency	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248110
歐斯龍天花建材	11/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168883
栢嘉地產代理一人有限公司	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194885
聯記燒臘味美食	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108999
艾薩克吐司咖啡 Isaac Torrada Café	26/9/2017	\$ 44,000.00	同上。 Idem.	246318
艾薩克吐司咖啡 Isaac Torrada Café	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205146
生趣教育中心 Centro de Educação de Orgânica	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240135
雄展工程	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128036
鉅香園手信 Koi Heong Yuen Pastelaria	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	153929
鉅香園手信	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	119796
M-31-17	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76303
三俠潮越美食 Estabelecimento de Comidas Sam Hap Chio Ut	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	108426
勝發麵食 Estabelecimento de Comidas Seng Fat	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	52475
華銳藥房(栢麗分店) Farmácia Wa Yoi (Loja Pak Lai)	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212904

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
武二廣潮福粉麵食館 III Est. de Comidas Mou I Kuong Chiu Fok III (Sopa de Fitas e Café)	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223000
合益米行 Hap Iec Mai Hong	26/9/2017	\$ 49,000.00	同上。 Idem.	43962
新創機國際發展集團有限公司 Grupo de Desenvolvimento Interna- cional Great Chance Limitada	26/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	225118
祥記小食 Estabelecimento de Bebidas Tseong Kei	26/9/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	31102
德然貿易公司 Agência Comercial Tak Yin	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23058
立基旅遊發展有限公司 Agência de Viagens e Turismo Lap Kei, Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27972
文化視窗發展有限公司 C-Visão — Sociedade Para o Desen- volvimento da Cultura, Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96314
進補堂蟲草燕窩專門店 Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223175
進補堂養生館 Casa do Bem-Estar Chon Pou Tong	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224210
禮耀輝電器 Artigos Eléctricos Lai Iu Fai	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	13785
ML-43-88	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137465
泰利號有限公司 Tai Li Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190754
新三益運輸行 Agência de Transporte San Sam Iek	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158207
利成調記木行有限公司 Madeira Lei Seng Tiu Kei Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190667
新香記手信店	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232779
M-27-71	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67750
MX-13-43	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246413

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
悅學坊教育中心 Centro de Educação Aprender Com Prazer	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225538
黎建中室內設計 L.K.C.Design Studio	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85542
聯傑集運有限公司 E & W Consolidados, Transportes, Limitada	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	42799
依時物流有限公司 Ease — Logística, Limitada	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	147687
MU-51-28	26/9/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	225742
美富快餐小食	26/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	104663
悅 Serendipidade	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196947
MT-13-25	26/9/2017	\$ 34,350.00	同上。 Idem.	212397
MT-58-53	26/9/2017	\$ 35,300.00	同上。 Idem.	215914
MN-74-24	26/9/2017	\$ 41,560.00	同上。 Idem.	166164
榴槤小Q美食 Estabelecimento de Comida Durião Sio Q	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222793
MT-33-29	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212945
MW-75-28	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241933
Mo Mo 寵物美容專門店	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	149425
文仔小食	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119487
祖詩美容有限公司 JC Beleza Companhia Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246810
冰站 Carlo Ice Station Café	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191392
寶貝浴健康屋有限公司 Casa de Saúde do Bebê Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234088
芋饜百味	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244093

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
科霖藥房IV Farmácia Fo Lam IV	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	173432
科霖藥房II Farmácia Fo Lam II	26/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	164438
劃有限公司	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241925
新凌電腦軟件有限公司	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189144
愛主題咖啡 Estabelecimento de Comidas Love Me	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199370
創新廣告設計一人有限公司	26/9/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	203942
榮華 Pensao Veng Va	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36471
梅奧（澳門）醫療中心 Centro Médico Mayo (Macau)	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238751
老誠記粥粉麵 Loja de Sopa de Fitas e Canjas Lou Seng Kei	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220993
老誠記粥粉麵 Loja de Sopa de Fitas e Canjas Lou Seng Kei	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198478
千米飛鏢用品 KLM Darts	26/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	235361
有骨氣火鍋美食 Estabelecimento de Comidas Iao Kuat Hei	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129536
遊·咖啡 Café Voyage	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237990
遊·咖啡 Café Voyage	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243493
俊昇車行	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228696
E姿美專業美容有限公司 Companhia de Beleza Profissional Essential Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213073
廣聯馨 Kung Lin Heng	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34943

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
駿設計工程有限公司	26/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245495
金鑽珠寶錶行 Ourivesaria Golden Diamond	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70962
步行者鞋店 Walker Shop	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162659
步行者鞋店 Walker Shop	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176953
步行者鞋店 Walker Shop	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235292
老食人	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210631
Fairyland Macau	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240532
Fairyland Macau	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202743
亞洲娛樂城 (II) Centro de Diversões Cidade Ásia (II)	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133720
星偉食品海產批發行 Loja de Mariscos Seng Vai	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173052
M-35-19	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63004
村木裝修工程公司 Companhia de Obras de Decoração Chun Mok	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88869
東順廚房設備工程 Equipamento de Cozinha Tong Son	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79334
永昌雜貨蔬果	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191574
澳德寶環保設備工程有限公司 Companhia de Equipamento da Protecção Ambiental Engenharia Ou Tak Pou Limitada	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182823
小廚小食	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213711
Come Beauty美肌護理中心	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186913
恒大泳池維修保養工程一人有限公司	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230154

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
樂天小食店 Estabelecimento de Comidas Lok Tin	26/9/2017	\$ 35,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	80433
黃維光建築工程 Wong Wai Kuong Obras de Construção	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54486
Dog N' Cat	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187144
Companhia de Tubos de Plástico Weng Tung, Limitada	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74839
新金城茶餐廳 Estabelecimento de Comidas San Cam Seng	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43257
海納世界 Hyla (Macau)	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128052
新森美(國際)投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento San Sam Mei (Internacional) Lda.	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192719
MW-60-10	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238773
國際時訊旅遊有限公司 Companhia de Turismo World Express, Lda.	27/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137235
國明攝影 Foto. Kuoc Meng	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248535
新達城地產	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179577
新藝花髮型屋 Salão de Cabeleireiro San Ngan Fa	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	72999
MT-91-44	28/9/2017	\$ 12,800.00	同上。 Idem.	219992
福明行	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	169164
雲吞麵世家 Estabelecimento de Comidas Van Tan Min Sai Ka	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80962
雅香粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Nga Heong	28/9/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	71516
雅馨緬甸餐廳 Restaurante Birmanês Aromático	28/9/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	91908



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
新愛犬一族寵物美容中心 Novo Centro Beleza Animais Oi Hun Iat Chok	28/9/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	174788
新愛犬一族寵物美容中心 Novo Centro Beleza Animais Oi Hun Iat Chok	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	130792
花得喜花藝製作有限公司 Fantastic Florista Limitada	28/9/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	171823
百福裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Pak Fok, Limitada	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203507
肥肥屋寵物美容	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152565
鑫旺洋服	28/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	151105
益祥洋服行	28/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	94081
尚景家具 Songdream Furniture	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238429
BCD寵物屋	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	231180
釗記行 Chio Kei Hong	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	24915
栢思汽車駕駛學校有限公司 Escola de Condução de Automóveis Picasso Limitada	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	191695
Eileen髮社	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	186379
合興發參茸海味 Ginseng e Mariscos Secos He Xin Fa	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	85940
MW-61-07	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239263
陸維記小食 Estabelecimento de Comidas Lok Wai Kei	28/9/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	47044
K'z玩具專門店 Kollectorz Brinquedos	28/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	207019
達成士多 Tat Seng Merceria	28/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	241996
錦濤貿易行 Ag. Com. Kam Tou	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66423

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MW-59-01	28/9/2017	\$ 9,300.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239054
M-26-38	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44474
MG-23-39	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76575
永順工程物業代理	28/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	175604
成昌棧 Seng Cheong Chan	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31192
聖龍空調工程 Sheng Long Air Conditioning Engineering	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214869
新鴻記工程有限公司	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196969
建成隆鋁鐵工程 Ferreiro Kin Seng Long	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70588
聯發紙料 Papellaria Luen Fat	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207136
統成行 Tong Seng	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29779
小萍果補習(接送)中心 Centro de Explicações e de Transporte de Alunos «Pequena Maca»	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101268
靈記飯店 Estabelecimento de Comidas Leng Kei	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94770
新富城賓館有限公司 Pensao San Forson Limitada	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99244
源興行有限公司 Companhia de Un Heng Hong, Limitada	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109359
文華 Man Va	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70622
文華酒吧 Caldeira	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137266
合利電訊	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197233
公文式林茂塘教育中心 Centro de Educação Kumon Lam Mau Tong	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244080

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
彩思廣告有限公司 Sociedade de Publicidade Ideias a Cores, Limitada	28/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	161385
俾利喇美食中心 Estabelecimento de Comidas Pereira	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228947
大圓方置業有限公司 Companhia de Fomento Predial The Big Elements, Lda.	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204663
鳳城老澳門手信 Feng Cheng Recordação Macau	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106290
桑記玉器 San Kei Ioc Hei	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18029
卷卷炒酸奶 Yo Yo Iogurte	28/9/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	225955
新杜記貿易行 Agência Comercial San Tou Kei	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60337
聯和印刷有限公司 Tipografia Lun Vo Lda.	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66552
天樂督課中心 Centro de Explicações Tin Lok	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199200
關栢藥局 Kuan Pak Ieok Koc	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69784
少源有限公司	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111546
新新酒店 Sun Sun Hotel	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92222
銀河電訊一人有限公司 Yin He Telecomunicação Sociedade Unipessoal Limitada	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188467
森記建築材料	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36979
N.Y Boutique	28/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	178307
華記雜貨店	28/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247697
芳記	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102544
人仁機器洗衣 Lavandaria Ian Ian	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7920
雅麗娜 Est. de Comidas Café Flor Bela	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131088

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
MP-17-10	29/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180808
汶楓貿易行 Man Fung Mao Iek Hong	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112980
下環街桃園食店 Estabelecimento de Comidas Ha Wan Kai Tou Un Sek Tim	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16910
MK-37-03	29/9/2017	\$ 37,500.00	同上。 Idem.	120823
印加食療居	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	233831
吉記建築工程有限公司 Companhia de Construção Kat Kei, Limitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108047
康達中西綜合診所 Centro Complexo de Medicina Hong Tat	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154985
M-24-74	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85489
談勝駕駛學校有限公司 Escola de Condução Tam Seng, Li- mitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111221
鳳城康記	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161431
衛光流裝修工程 Wai Kuong Lau Chong Sau Kong Cheng	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40480
威記車行	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214531
康泰藥房 Farmácia Hong Tai	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219208
Agência Comercial Lee Man Hong, Limitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37378
伙牛越南料理	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214347
MT-53-01	29/9/2017	\$ 23,850.00	同上。 Idem.	215652
捷通物流有限公司 Companhia de Logísticas Jet Global Limitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42295

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
家物業 Home Property	29/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	231839
華生堂 Estabelecimento de Comidas Wah Sang Tong	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	34160
Estabelecimento de Comidas CME	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184454
義順天地通電訊器材 Agência de Equipamentos de Telecomunicações I Son Tin Tei Tong	29/9/2017	\$ 47,900.00	同上。 Idem.	81255
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214040
景莉地產有限公司 Companhia de Predial Jing Li Limitada	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	183842
花之美集綜合髮型屋 Salão Cabeleireiro Gigi	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	30360
娜菲烘焙坊 Navi Cake	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	176369
添記	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	116115
西南飯店 Restaurante Sai Nam	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7723
火龍媽媽 Dragon Mama Cuisine	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71531
棠記製麵工場 Oficina de Massa Tong Kei	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38117
寶善堂殯儀	29/9/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	194607
德訊電子電業工程公司 Companhia de Instalações e Artigos Eléctricos Tak Son	29/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	78426
千味坊咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chin Mei Fong	29/9/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	137176
Kumako 童裝店 Kumako Children's Clothing Store	29/9/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	187827
養生湯 Healthway	29/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	190772

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
Jp 訂單一人有限公司 Jp Encomendas Sociedade Unipessoal Limitada	29/9/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」—— 企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	231062
永興聯裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração Wing Hing Luen Limitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193601
裕華明記食店 Estabelecimento de Comidas Yue Wa Meng Kei	29/9/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	82516
梁維記有限公司 Leong Wai Kei Limitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227042
手工茶 Mac Cha	29/9/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	235225
萊斯亞洲有限公司 Royce Ásia Limitada	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193357
巧迷鮮泡 (新東京) Charming (Stk)	29/9/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	228622
Challenge Macau	29/9/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.	229743
佳爵食品加工廠 Fábrica de Alimento Peerage	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193714
聯豐食品超級市場	29/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	214796
聯豐食品超級市場	29/9/2017	\$ 2,700.00	同上。 Idem.	199431
中澳建築 Construção Chung Ou	29/9/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	114194
婚紗造型攝影	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242355
MS-89-86	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209969
全益菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliças Chun Iec	29/9/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	14313
牆藝社裝飾工程 Ceong Ngai Se Decoration Engineering	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175222
茶客棧 Tea Inn	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238102
茶客棧 Tea Inn	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232469

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅 編號 Cadastro No.
茶客棧 Tea Inn	29/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223956
茶客棧 Tea Inn	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212389
金洋保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Golden Oceans Lda.	29/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192801

\* 透過澳門金融管理局結算及支付。

\* Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

二零一七年十二月二十一日於工商業發展基金

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,  
aos 21 de Dezembro de 2017.

管理委員會代主席 陳子慧

A Presidente do C.A., substituta, *Chan Tze Wai*.

(是項刊登費用為 \$873,655.00)

(Custo desta publicação \$ 873 655,00)

## 交通事務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### 公告

### Anúncio

茲特公告，有關公佈於二零一七年十一月十五日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「交通事務局大樓停車場、快富樓停車場、麗都停車場、氹仔客運碼頭停車場及湖畔大廈停車場之管理及經營的公開招標」，招標實體對招標案卷公告第 14.3.2 項 f) 點作出更改，並將其附於招標案卷內。

Faz-se saber que em relação ao «Concurso Público para a Gestão e Exploração do Auto-Silo do Edifício da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, do Auto-Silo do Edifício Fai Fu, do Auto-Silo do Lido, do Auto-Silo do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa e do Auto-Silo do Edifício do Lago», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 15 de Novembro de 2017, foi prestada rectificação, nos termos do ponto f) da alínea 14.3.2 do anúncio do processo do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

上述的更正內容得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處查閱。

A referida rectificação encontra-se disponível para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

二零一七年十二月十二日於交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 12 de Dezembro de 2017.

局長 林衍新

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(是項刊登費用為 \$920.00)

(Custo desta publicação \$ 920,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$451.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$451,00